

Instruction booklet

TUMBLE DRYER

GB

English, 1

I

Italiano, 18

D

Deutsch, 35

E

Español, 52

P

Português, 69

TCD851 AX

**First time you turn on your dryer
you must select your preferred
language see page 6**

Contents

Important information, 2-3

Installation, 4

- Where to put your dryer
- Ventilation
- Electrical connection
- Before you start using your dryer

Dryer description, 5

- To open the door
- The features
- Control panel

The Display, 6-8

Start and programmes, 8-11

- Choosing a programme
- Special programmes
- Programme option modifiers
- Table of programmes
- The controls

Laundry, 12-13

- Sorting your laundry
- Wash care labels
- Special clothing items
- Drying times

Warnings and Suggestions, 14

- General safety
- Disposal
- Saving energy and respecting the environment

Maintenance and Care, 15

- Switching off the electricity
- Cleaning the filter after each cycle
- Check the drum after each cycle
- Empty the water container after each cycle
- Cleaning the heat pump filter
- Cleaning the dryer

Troubleshooting, 16

Service, 17

- Spare parts

GB



This symbol reminds you to read this booklet.

 **Hotpoint**

ARISTON

Important Information

For your Condenser dryer to operate efficiently, you must follow the regular maintenance schedule shown below:

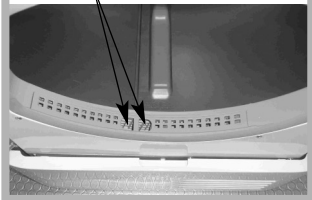
Fluff Filter...

! You MUST clean the fluff filter after EVERY drying cycle.

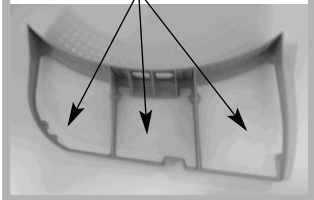
STEP 1.
Open the door of your dryer.

A black and white photograph showing the front-loading door of a condenser dryer open, revealing the drum interior.

STEP 2.
Pull out the filter (using the two finger grips).

A black and white photograph showing the fluff filter being pulled out from the bottom of the dryer drum. Two arrows point to the finger grips on the filter.

STEP 3.
Clean any fluff deposits from the filter mesh.

A black and white photograph showing the fluff filter with arrows pointing to the mesh, indicating where to clean any deposits.

STEP 4.
Refit the filter - NEVER run the dryer without the filter in position.

A black and white photograph showing the fluff filter refitted into its position at the bottom of the dryer drum.

! Failure to clean the filter after EVERY drying cycle will affect the drying performance of your machine.

- It will take longer to dry and as a result will use more electricity during drying.

Water Container...

! You MUST empty the water container after EVERY drying cycle.

STEP 1.
Pull the water container towards you and remove it fully from the dryer.

A black and white photograph showing the water container being pulled out from the front of the dryer.

STEP 2.
Empty all the water collected in the water container.

A black and white photograph showing the water container being emptied into a sink.

STEP 3.
Refit the water container, ensuring that it is pushed fully back into position.

A black and white photograph showing the water container being pushed back into its position inside the dryer.

! The 'Empty Water' message reminds you to empty the water container at the start and at the end of each programme.

A black and white photograph of the dryer's control panel, showing the 'Empty Water' message on the display screen.

! Failure to empty the water container will result in:

- The machine will stop heating (so the load may still be wet at the end of the drying cycle).
- The 'Empty Water' message will tell you that the water container is full.

Priming the Water Collection System

When your dryer is new, the water container will not collect water until the system is primed... this will take 1 or 2 drying cycles. Once primed it will collect water during every drying cycle.

Heat Pump Filter Unit...

GB

! You **MUST** clean the fluff from the filter every five drying cycles to maintain the correct drying performance. However for optimum performance and to save energy we recommend that it is cleaned before each drying cycle.

STEP 1.

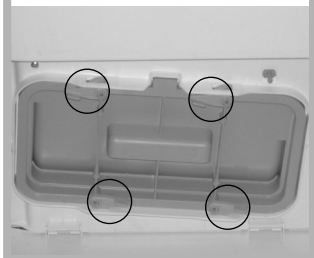
Open the Heat Pump Filter cover

- hold the handle and pull towards you.



STEP 2.

Remove the filter unit by rotating the 4 clips to the vertical position and then pulling the filter towards you.
(There may be some water in the filter, this is normal).



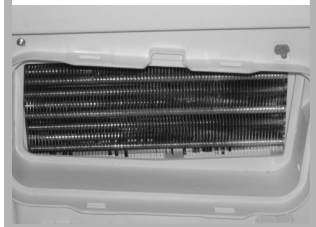
! WARNING:

The front of the heat pump is made of thin metal plates. Take care that you do not damage these or cut yourself when cleaning, removing or replacing the filter unit.

STEP 3.

If there is any build up of fluff on the filter, carefully clean this off with a damp cloth, sponge or a vacuum cleaner.

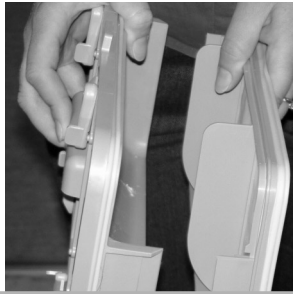
NEVER use your fingers.



STEP 4.

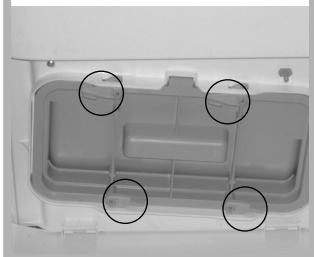
Separate the two parts of the filter unit, clean any fluff deposits from the inside surface of the filter mesh.

- clean the seals and reassemble the two parts.



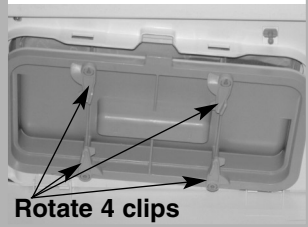
STEP 5.

Refit the filter unit
- ensure that the unit is pushed in fully, then turn all 4 clips into the horizontal position to lock the cover.



• Check that:

- **The 4 clips are resecured back into their horizontal 'lock' position.**



Rotate 4 clips

! Failure to clean the heat pump filter will reduce the drying performance and could cause premature failure of your dryer. To maintain drying performance we recommend you clean this filter after every cycle.

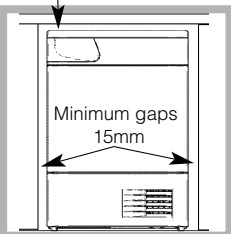
Installation

GB

Where to put your dryer

- Place your dryer at a distance from gas ranges, stoves, heaters, or cook tops because flames can damage the appliance.

Minimum gap 10mm



- If you are going to install the appliance under a work counter, be sure to leave a 10mm space between the top and any other objects on or above the machine and a 15mm space between the sides and lateral furnishings or walls. This is to ensure

proper air circulation. Make sure that the back vents are not obstructed.

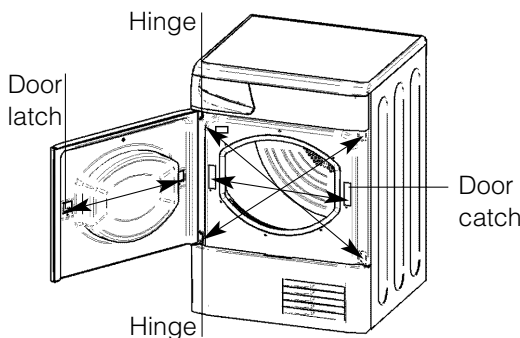
Ventilation

When the dryer is in use, there has to be adequate ventilation. Make sure you put your dryer in an environment that is not damp and has proper air circulation throughout. Airflow around the dryer is essential to condense the water produced during the washing, the dryer will not operate efficiently in an enclosed space or cupboard.

! We do not recommend that the dryer is installed in a cupboard but the dryer must never be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer door.

! If using the dryer in a small or cold room some condensation could be experienced.

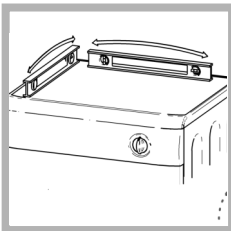
Door Reversal Instructions



The door of your dryer is reversible and can easily be changed. Exchange diagonally hinge brackets and blanking screws. Exchange door latch and catch with their opposite blanking plates (*see diagram above*).

Levelling your dryer

The dryer must be installed level for correct operation.



When you have installed your dryer in its final location check that it is level first side to side, then front to back.

If the dryer is not level, adjust the two front legs up or down, until your dryer is level.

Water drain

If your dryer is installed next to a drain the water can be plumbed into this drain. This does away with the need to empty the water container. If the dryer is stacked onto or installed next to a washing machine it can share the same drain. The height of the drain must be less than 3' (1m) from the bottom of the dryer.



Remove hose from position shown (*see diagram*).



Fit a suitable length of hose to the new location shown (*see diagram*).

! Make sure that the hose is not squashed or kinked when the dryer is in its final location.

Electrical connections

Make sure of the following before you insert the plug into the the electrical socket:

- The socket must be grounded.
- The socket must be able to sustain the machines maximum power, which is indicated on the rating label (*see Dryer Description*).
- Power voltage must be within the values indicated on the rating label (*see Dryer Description*).
- The socket must be compatible with the dryers plug. Should this not be the case, replace the plug or the socket.

! The dryer must not be installed outdoors, even if the space is sheltered. It can be very dangerous if it is exposed to rain or storms.

! Once installed, the dryers electrical wire and plug must be within easy reach.

! Do not use extension cords.

! The power cord must not be bent or squashed.

! The power cord supplied should be checked periodically and replaced by a cord specially prepared for this dryer and fitted only by authorised technicians (*see Service*). New or longer power cords are supplied at an extra charge by authorised dealers.

! The manufacturer denies any responsibility should any of these rules not be followed.

! If in doubt about any of the above consult a qualified electrician.

Before you start using your dryer

Once you have installed your dryer and before you use it, clean the inside of the drum to remove any dust that could have accumulated during transport.

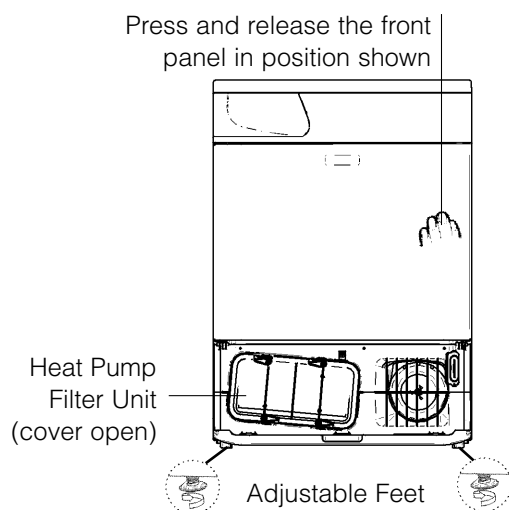
! WARNING: Before you use your dryer ensure that it has been in an upright position for at least 6 hours.

Dryer Description

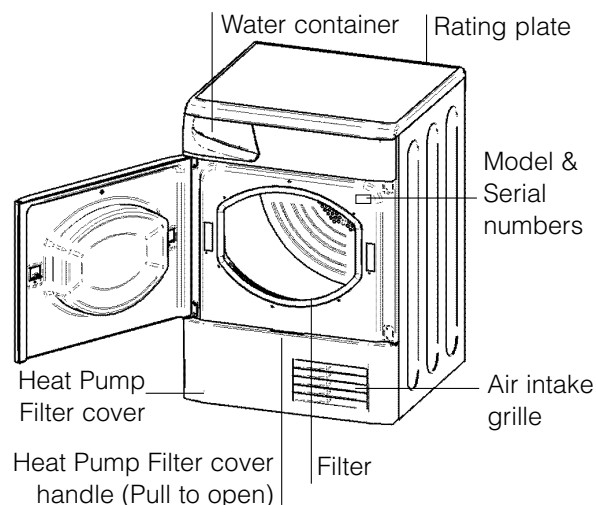
Hotpoint
ARISTON

GB

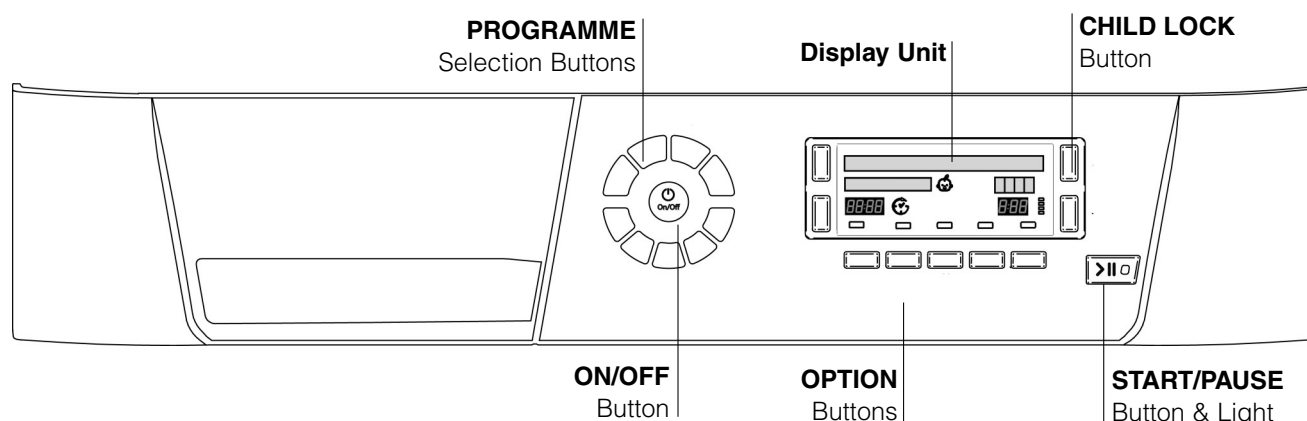
To open the door



The features



Control panel



The **ON/OFF** button/light : If the dryer is running and this button is pressed, the dryer is turned off. Press again, the dryer restarts.

The **PROGRAMME** selection buttons set the programme: press the button corresponding to the programme you want to select (*see Start and Programmes*).

The **OPTION** buttons/indicators: these buttons select available options for your selected programme (*see The Controls*). The indicators on the display unit next to the buttons light to show that the option has been selected.

The **START/PAUSE** button/light  starts a selected programme. When you press this button there will be one beep and the display will show **PAUSED**. When a programme is running, holding this button in pauses the programme and stops the dryer. The light is green when the programme is running, flashing amber if the programme has been paused or flashing green if on standby waiting to start a programme (*see Start and Programmes*).

The **Display Unit** gives warnings and information about the programme selected and its progress (*see next page*).

The **CHILD LOCK** button/icon : Press and hold this button after selecting your programme and any options, this prevents the programme settings from being changed, the display will briefly show **LOCKED**. When the icon is lit, the other buttons and the programme knob are disabled. Hold the button to cancel and the icon will go out, the display will briefly show **UNLOCKED**.

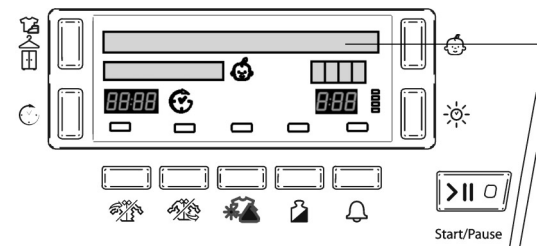
Note: This tumble dryer, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

The Display

GB

Selecting your language

The first time you turn on your dryer you should select your preferred language from the available list.



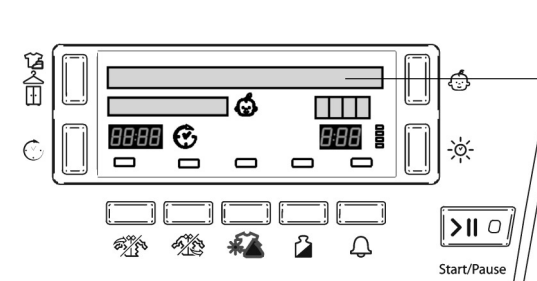
To change: the language current selection must flash, on the first line of the display.

- Press and hold all 3 buttons: for 5 seconds.
- Press the Child Lock or the Timed Dry button to scroll up or down through the list.
- When your required language is flashing on the top line of the display, pressing the Dryness Level button will select your choice.

Understanding the display

Programme selection and display

The selected programme is shown on the first line of the display when you select the corresponding button, this message is shown while the programme is running.



COTTON HIGH HEAT	
COTTON LOW HEAT	
SYNTHETICS	
BED & BATH	
EASY IRON	
AIRING	
DELICATES	
WOOL	

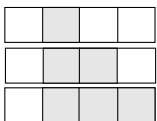
M When you select the memory button the Display will show your selected programme with 'M' before its name.
ie. **M COTTON HIGH HEAT** (see *Start and Programmes*).

Dryness levels

During programme selection for an automatic programme that has different dryness levels available (see *Programmes Table*).

The second line of the display shows the dryness level you require, for each press of the Dryness Level button the next option from the list below is selected and displayed.

IRON DRY
HANGER DRY
CUPBOARD DRY

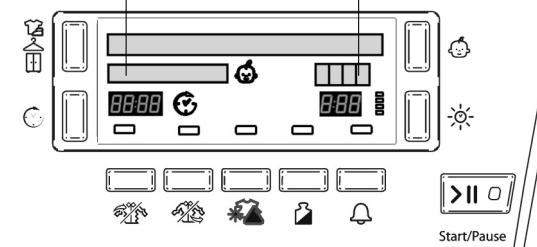


Iron Dry: Dries your clothes ready for ironing.

Hanger Dry: Dries your clothes ready for hanging.

Cupboard Dry: Dries your clothes ready for wearing.

The display also shows: one, two or three blocks, depending on your selection. These are displayed during the programmes progress.



Programme progress

The second line of the display shows the status of the programme as it progresses:
(long messages scroll across the line)

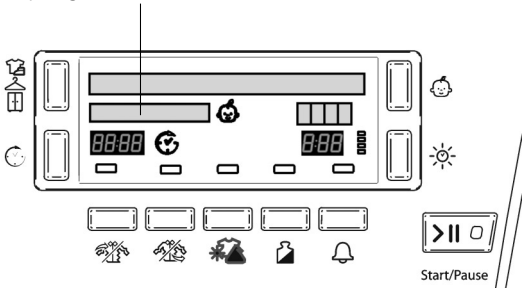
PRE CARE (if option  available and selected).

DRY

COOL TUMBLE

END OF CYCLE, POST CARE PHASE (if option  available and selected).

END OF CYCLE, EMPTY THE WATER BOTTLE



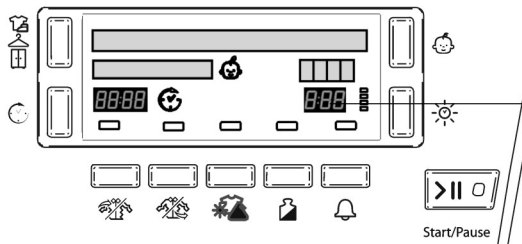
If the Mixed Dry option  is available and selected this line displays when the different dryness levels have been reached:

IRON DRY REACHED

HANGER DRY REACHED

Timed drying

After selecting a programme that has a Timed Dry option, press the Timed button  and the display will increment the selected time, each time you press and release the button (*see Start and Programmes*).



Each press advances: 0:40 1:00 1:30 2:00 2:30 3:00 3:40 then , and then repeats.

Delicates have a maximum time of: 2:30

The bars to the right of the time, light to give an indication of the time duration selected:

0:40	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:40
						

The selected time remains displayed after the programme starts.

Delay and Time to End

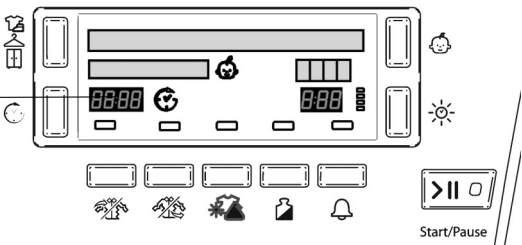
Some programmes can have a delayed start (*see Start and Programmes*). Press the Delay button  and the icon flashes.

Each press of the Delay button  advances the delay setting in 1 hour increments, from: 1h to 24h, then OFF and then after a couple of seconds cancels the delay.

The delay time is shown on the display next to the Delay button.

The display counts down the minutes of the delay period after the Start/Pause button  is pressed.

The second line of the display shows STARTS IN



After the delay period finishes (or for all of the programme if delay not selected): The estimated Time to End of the programme for automatic programmes or the actual time remaining during the Timed programme is shown in this part of the display.

The Display

GB

Warnings

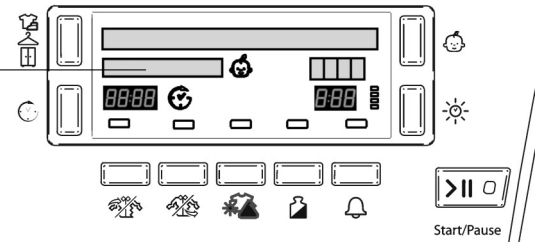
The second line of the display also gives warnings and reminders: (reminders occur at the end of the programme)

END OF CYCLE, EMPTY THE WATER BOTTLE

- Reminder that the water container should be emptied every time you use the dryer (*see Maintenance*).

EMPTY WATER BOTTLE

- Indicates that the water container is full. The message will take a few seconds to go out after replacing the empty water container; the dryer must be running for this to happen (*see The Controls*).
Note: If the water container fills and this message is displayed, the heat is turned off and your clothes will not dry.



CLEAN HEAT PUMP FILTER

- This message indicates that you must clean the Heat Pump Filter (*see Maintenance*) every 5 cycles (however, we recommend you clean it after each cycle). When you finish the next programme the message is cancelled.

CLEAN FILTER

- Reminds you to clean the Filter every time you use the dryer (*see Maintenance*).

Start and Programmes

Choosing a programme

1. Plug the dryer into the electrical socket.
2. Sort your laundry according to fabric type (*see Laundry*).
3. Open the door and make sure the filter is clean and in place and the water container is empty and in place (*see Maintenance*).
4. Load the machine and make sure items are not in the way of the door seal. Close the door.
5. If the Display is not lit: Press the ON/OFF button .
6. Press the Programmes Selection button that corresponds with the type of fabric being dried by checking the Programmes Table (*see Programmes*) as well as the indications for each type of fabric (*see Laundry*).
 - If the **M** button is selected; steps 7, 8 and 9 are not required (*see below*).
7. Choose Timed Drying or Dryness Levels option:
 - If Timed Drying press and release the Timed button  until the required time is displayed.
 - or - To change from default dryness setting, press and release the Dryness Levels button  until required level is indicated.

! See Programmes Table, for more details.
8. Set a delay time and other options if necessary (*see The Display*).
9. If you wish the buzzer to sound at the end of the programme, press the ALARM button .
10. Press the Start/Pause button  to begin.

The display will show the estimated time to end. During the drying programme, you can check on your laundry and take out items that are dry while others continue drying. When you close the door again, press the Start/Pause button  in order to resume drying.

If you open the door to check your laundry you will extend the drying time as the heat pump compressor will not start for 5 minutes after you close the door and press the Start/Pause button (*see The Controls*).
11. During the last few minutes of Drying Programmes, before the programme is completed, the final COOL TUMBLE phase  is entered (fabrics are cooled), this phase should always be allowed to complete.
12. The buzzer (if option selected) will warn you when the programme is complete and the Display shows **END OF CYCLE, POST CARE PHASE**.

Open the door, take the laundry out, clean the filter and replace it. Empty the Water Container and replace it (*see Maintenance*).

If the Post Care Option  has been selected and you do not remove the laundry immediately, the dryer will tumble occasionally for 10 hours or until you open the door.
13. Unplug the dryer.

Memory button M :

First time you press this button the second line of the display will show **PRESS AND HOLD TO STORE**

After selecting your favorite programme and options you can save these settings by pressing and holding in the Memory button for at least 5 seconds, the buzzer will then beep and the second line of the display shows **MEMORY**. The next time you need this programme press the **M** button, then the Start/Pause button  and this programme will run. If you wish, you can change your stored favorite, by selecting a new programme and/or options and press and hold in the **M** button (*as above*).

Special Programmes

Easy Iron Programme

'Easy Iron' is a short 10 minute programme (8 minutes of heat followed by a 2 minute cool tumble period) which fluffs the fibres of clothing that have been left in the same position/location for an extended period of time. The cycle relaxes the fibres and makes them easier to iron and fold.

! 'Easy Iron' is **not a drying programme** and should not be used for wet articles of clothing.

For best results:

- Do not load more than the maximum capacity. These numbers refer to the dry weight:

Fabric	Maximum load
Cotton and Cotton mixtures	2.5kg
Synthetics	2kg
Denim	2kg
- Unload the dryer immediately after the end of the programme, hang, fold or iron the articles and put them away in the closet. Should this not be possible repeat the programme.

The 'Easy Iron' effect varies from one fabric to the next. It works well on traditional fabrics like Cotton or Cotton mix, and less well on acrylic fibres and on materials such as Tencel®.

Wool Programme

- This is a programme for tumble dryer safe garments marked with the symbol .
- It can be used for load sizes up to 1kg (approximately 3 sweaters).
- We recommend that garments are turned inside out before drying.
- This programme will take about 60 minutes, but may take longer depending on the size and density of the load and the spin speed used in your washer.
- Loads dried using this programme are usually ready to wear, but on some heavier garments the edges may be slightly damp. Allow these to dry naturally as over-drying could damage garments.

! Unlike other materials, the mechanism of wool shrinkage is irreversible; i.e. it will not stretch back to original size and shape.

! This programme is not suitable for Acrylic garments.

Programme option modifiers

Mixed Dry

Available with Cotton High Heat and Synthetic programmes.

This option used after selecting either a Cupboard Dry or Hanger Dry dryness level. This allows you to remove items when they have reached Hanger Dry or Iron Dry.

When the dryer detects that the load has reached Iron Dry, the display shows: **IRON DRY REACHED** and the buzzer sounds for 2 minutes, open the door and remove items that you need to iron.

Then close the door and press the Start/Pause button  and the programme resumes.

! If you do not open the door during the 2 minute period, the dryer will resume drying without you pressing the Start/Pause button.

Hanger Dry programme then continues and ends with **END OF CYCLE. EMPTY THE WATER BOTTLE**

Cupboard Dry programme continues until the dryer detects that the load has reached Hanger Dry, the display shows: **HANGER DRY REACHED** and the buzzer sounds for 2 minutes, open the door and remove any items that you need to hang up to finish drying.

Then close the door and press the Start/Pause button  and the programme resumes.

! If you do not open the door during the 2 minute period, the dryer will resume drying without you pressing the Start/Pause button.

When Cupboard Dry dryness level reached, the dryer completed the cool tumble (and, if selected, Post Care) and ends with **END OF CYCLE. EMPTY WATER BOTTLE**

Mini Load

Available with Cotton High Heat and Synthetic programmes. Used for loads between 1 and 2kg.

This programme optimises Automatic programme for smaller loads and improves the Time to End estimation.

Start and Programmes

GB

Programmes Table

! If the Display is not lit; Press the ON/OFF button  and then select programme.

Programme	What it does...	How to set it...	Note:
Cottons High Heat 	Dries your Cotton clothes on High Heat.	1. Press the Cottons - High Heat  button. 2. Choose Timed  or Automatic  option. - If Timed Drying  , <i>see next page</i> , or... - To change from default dryness setting press and release Dryness Levels button  until the required level is displayed. 3. Select any Options if required. 4. Press the Start/Pause button  .	Options available: Alarm  , Time Delay  , Pre Care  , Post Care  , Mini Load  , *Mixed Dry  Dryness options: Automatic  IRON DRY HANGER DRY CUPBOARD DRY : default
Cottons Low Heat 	Dries your Cotton clothes on Low Heat.	1. Press the Cottons - Low Heat  button. 2. Select a drying time, <i>see Timed , next page</i> .	Options available: <i>See Timed , next page</i> .
Synthetics 	Dries your Synthetic clothes on High Heat.	1. Press the Synthetics  button. 2. Choose Timed  or Automatic  option. - If Timed Drying  , <i>see next page</i> , or... - To change from default dryness setting press and release Dryness Levels button  until the required level is displayed. 3. Select any Options if required. 4. Press the Start/Pause button  .	Options available: Alarm  , Time Delay  , Pre Care  , Post Care  , Mini Load  , *Mixed Dry  Dryness options: Automatic  IRON DRY HANGER DRY CUPBOARD DRY : default
Bed & Bath 	Dries your towels and bedding on High Heat.	1. Press the Bed & Bath  button. 2. Select any Options if required. 3. Press the Start/Pause button  .	Options available: Alarm  , Time Delay  , Pre Care  , Post Care  • An Automatic programme
Wool 	Dries your Woollen clothes, (<i>see previous page</i>).	1. Press the Wool  button. 2. Select Alarm option if required. 3. Press the Start button  .	Options available: Alarm  • An Automatic programme
Delicates  (e.g. Acrylics)	Dries your clothes on Low heat setting, ready to be worn.	1. Press the Delicates  button. 2. If Timed  programme required (<i>see Timed next page</i>). Otherwise default is Automatic. 3. Select any Options, if required. 4. Press the Start/Pause button  .	Options available: Alarm  , Time Delay  , Pre Care  , Post Care  • The default is Automatic
Airing 	20-minute programme that airs your clothes with cool air. Use also to cool warm clothes.	1. Press the Airing  button. 2. Select Alarm option if required. 3. Press the Start/Pause button  .	Options available: Alarm 
Easy Iron 	Brief programme (approximately 10 minutes) that softens fibres of clothing that is ready for ironing.	1. Press the Easy Iron  button. 2. Select Alarm option if required. 3. Press the Start/Pause button  .	! This is not a drying programme (<i>see previous page</i>). Options available: Alarm 

Note: *Mixed Dry  only available with Cupboard Dry and Hanger Dry (*see Programme option modifiers*).

Timed programmes table: First select a programme (*see Programmes Table*).

Timed Drying  (0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00 or 3:40 Hours:Minutes)	Always use Timed Drying for loads less than 1kg, or if you prefer a different dryness result. The heat setting depends on the programme (material option) selected.	- Press and release the Timed button until the display shows the required selection. Each press advances 0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00, 3:40 then ■ and then repeats. - Delicates have maximum time of 2:30. - When ■ is displayed, Automatic  option is available if you change your mind. - Select any Options if required. - Press the Start/Pause button > .	Options available: Alarm  , Time Delay  , Pre Care  , Post Care  . Consult suggested drying times (<i>see Laundry</i>). The last 3 minutes of these programmes is the Cool Tumble phase  .
--	--	--	--

The Controls

! Warning, after pressing the Start/Pause button **>||**, the programme cannot be changed.
To change a selected programme, press the Start/Pause button **>||**, the light flashes Amber to indicate the programme is paused. Select the new programme and any options required, the light will then flash green. Press the Start/Pause button **>||** again and the new programme will start.

• Option buttons / icons

These buttons are used to customise the selected programme to your requirements. A programme must have been selected, by pressing a programme selection button, before an option can be selected. Not all options are available for all programmes (*see Programmes Table*). If an option is not available and you press the button, the buzzer will beep 3 times. If the option is available the indicator, on the display unit next to the bottom buttons, lights to show that the option has been selected.

Time Delay

The start of some programmes (*see The Display and Start and Programmes*) can be delayed for up to 24 hours. Ensure the water container is emptied before setting a delayed start.

Pre Care

This option is only available if a delayed start has been selected. It tumbles the clothes occasionally during the delayed period to help prevent creases developing.

Alarm

Available on all programmes and allows the buzzer to give a signal at the end of the drying cycle, to remind you that the clothes are ready to be removed.

Post Care

When available and selected, the clothes are occasionally tumbled after the end of the drying and cool tumble cycles, to help prevent creases developing should you not be available to remove the load immediately the programme is complete.

• **TIME DISPLAY**

The display shows either the amount of time delay remaining or an indication of the amount of time left for a drying programme (*see The Display*).

The delay or time to end is displayed in hours and minutes and counts down each minute.

When timed programmes are selected the time displayed throughout the cycle is the actual time remaining.

When an Automatic programme is selected, the time displayed is an estimate of the time remaining. When the programme is selected the display shows the time required to dry a full load, after around 10 minutes the

controller calculates a better estimate of the cycle time. The colons between the hours and minutes in the display flash to show that the time is counting down. The display also shows if there is a problem with your dryer, if this occurs the display will show F followed by a fault code number (*see Troubleshooting*).

• **Empty Water Container**

(If you have plumbed your dryer to a drain this icon can be ignored, as there is no need to empty the water container).

Messages are displayed to reminds you to empty the water container.

If the water container fills during a programme, the heater turns off and the dryer does a period of Cool Tumble. After this it stops and a message tells you to **EMPTY THE WATER CONTAINER**.

You must empty the water container and restart the dryer or the clothes will not dry. After re-starting the dryer the message will take a few seconds to go out. To avoid this always empty the water container each time you use the dryer (*see Maintenance*).

• **Door Opening**

Opening the door during a programme will stop the dryer and have the following effects:

- The display shows **PAUSED**.
- During a delay phase the delay will continue to count down. The Start/Pause button **must** be pressed to resume the delay programme. The display will change to show current status.
- During the drying part of the programme, the colons on the display stop flashing to show that the time has stopped counting down. The Start/Pause button **must** be pressed to resume the programme. The display will change to show the current status, the colons flash and count down continues.
- During the Post Care phase, the programme ends. Pressing the Start/Pause button will restart a new programme from the beginning.

• **Heat Pump Protection System**

The heat pump system has a compressor protection feature that operates if you open the door or there is a power disruption or if you turn off the dryer. This system will prevent the heat pump compressor from starting for 5 minutes after the door is closed and the programme is started.

• **Note**

If you have a power cut, switch off the power or remove the plug. When power is restored, press the Start/Pause button and the programme will resume.

Laundry

GB

Sorting your laundry

- Check symbols on clothing labels to make sure that the articles can be tumble dried.
 - Sort laundry by fabric type.
 - Empty pockets and check buttons.
 - Close zippers and hooks and tie loose belts and strings.
 - Wring out each item in order to eliminate as much excess water as possible.
- ! Do not load dripping wet clothes into the dryer.

Maximum load size

Do not load more than maximum capacity.
These numbers refer to dry weight:
Natural fibres: 7.5kg max (16.5lb)
Synthetic fibres: 3kg max (6.6lb)

! DO NOT overload the dryer as this could result in reduced drying performance.

Typical weights

Note: 1kg = 1000g (1lb = 16oz)

Clothes			
Blouse	Cotton	150g	(5oz)
	Other	100g	(3oz)
Dress	Cotton	500g	(1lb 2oz)
	Other	350g	(12oz)
Jeans		700g	(1lb 6oz)
10 nappies		1000g	(2lb 3oz)
Shirt	Cotton	300g	(10oz)
	Other	200g	(7oz)
T-Shirt		125g	(4oz)

Household Items			
Duvet cover (Double)	Cotton	1500g	(3lb 5oz)
	Other	1000g	(2lb 3oz)
Large Tablecloth		700g	(1lb 6oz)
Small Tablecloth		250g	(9oz)
Tea Towel		100g	(3oz)
Bath Towel		700g	(1lb 6oz)
Hand Towel		350g	(12oz)
Double Sheet		500g	(1lb 2oz)
Single Sheet		350g	(12oz)

At the end of a drying cycle, cottons could still be damp if you grouped cottons and synthetics together. If this happens simply give them an additional short period of drying.

- **Note:** The last 3 minutes of any time set is the Cool Tumble, so allow for this when setting the time, as this period will not dry your laundry.

Wash Care Labels

Look at the labels on your garments, especially when tumble drying for the first time. The following symbols are the most common:

-  May be tumble dried
-  Do **not** tumble dry
-  Tumble dry at high heat setting
-  Tumble dry at low heat setting

Items not suitable for tumble drying

- Articles that containing rubber or rubber-like materials or plastic film (pillows, cushions, or PVC rainwear), any other flammable articles or objects that contain flammable substances (towels soiled with hair spray).
- Glass fibres (certain types of draperies)
- Items which have been dry cleaned
- Items with the ITCL Code  (*see Special clothing items*). These can be cleaned with special at-home dry cleaning products. Follow instructions carefully.
- Large bulky items (quilts, sleeping bags, pillows, cushions, large bedspreads etc). These expand when drying and would prevent airflow through the dryer.

Special clothing items

Blankets and Bedspreads: acrylic items (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **must be dried** with special care on LOW heat setting. Avoid drying for a long period of time.

Pleated or creased garments: read the manufacturer's drying instructions on the garment.

Starched articles: do not dry these with non-starched items. Make sure that as much of the starch solution is removed from the load as possible before placing it in the dryer. Do not over-dry: the starch will become powdery and leave your clothing limp, which defeats the purpose of starch.

Drying times

Times are approximate and can vary depending upon:

- Amount of water retained in clothes after spin cycle: towels and delicates retain a lot of water.
- Fabrics: items that are the same type of fabric but different textures and thicknesses may not have the same drying time.
- Quantity of laundry: single items or small loads may take longer to dry.

- Dryness: If you are going to iron some of your clothes, they can be taken out while still a bit damp. Others can be left longer if you need them to be completely dry.
- Heat setting.
- Room temperature: if the room where the dryer is located is cold, it will take longer for the dryer to dry your clothes.
- Bulk: some bulky items can be tumble dried with care. We suggest that you remove these items several times, shake them out, and return them to the dryer until finished.

! Do not over-dry your clothes.
All fabrics contain a little natural moisture, which keeps them soft and fluffy.

The table (*see below*) presents APPROXIMATE drying times in Hours : Minutes, as you see them on the display, the times are also shown in Minutes only for reference.

The times given are for Cupboard Dry Automatic programmes.

Timed Dry settings are also shown, to help you choose a suitable time option.

Weights refer to dry garments.

Cottons 		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	7.5 kg
	Automatic duration	0:40 - 0:60	1:00 - 1:30	1:30 - 1:40	1:40 - 2:10	2:10 - 2:40	2:40 - 3:00	3:00 - 3:10	3:10 - 3:20
	Automatic minutes	40 - 60	60 - 90	90 - 100	100 - 130	130 - 160	160 - 180	180 - 190	190 - 200
High Heat	Timed Dry setting	0:40 or 1:00	1:00 or 1:30	1:30	1:30 or 2:00	2:00 or 2:30	2:30 or 3:00	3:00	3:00 or 3:40
	Drying times 800-1000 rpm in washing machine.								
Synthetics 		1 kg			2 kg		3 kg		
	Automatic duration	0:40 - 0:50			0:50 - 0:60		1:00 - 1:30		
	Automatic minutes	40 - 50			50 - 60		60 - 90		
High Heat	Timed Dry setting	0:40 or 1:00			0:40 or 1:00		0:40 or 1:00 or 1:30		
	Drying times on reduced spin in washing machine.								
Delicates (Acrylics) 		1 kg				2 kg			
	Automatic duration	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
	Automatic minutes	40 - 80				80 - 140			
Low Heat	Timed Dry setting	0:40 or 1:00 or 1:30				1:30 or 2:00 or 2:30			
	Drying times on reduced spin in washing machine.								

Warnings and Suggestions

GB

! The appliance has been designed and built according to international safety standards. These warnings are given for safety reasons and must be followed carefully.

General safety

- This tumble dryer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This tumble dryer has been designed for home, and not professional use.
- Do not touch the appliance while barefoot or with wet hands or feet.
- Unplug the machine by pulling on the plug, not the cord.
- Children must not be in proximity of the dryer when in use. After using the dryer, turn it off and unplug it. Keep the door closed to make sure that children do not use it as a toy.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dryer.
- The appliance must be installed correctly and have proper ventilation. The air intake at the front of the dryer and rear vent behind the dryer should never be obstructed (*see Installation*).
- Never use the dryer on carpeting where the pile height would prevent air from entering the dryer from the base.
- Check to see if the dryer is empty before loading it.
-  The back of the dryer could become very hot. Never touch it while in use.
- Do not use the dryer unless the filter, water container and heat pump filter units are securely in place (*see Maintenance*).
- Do not use liquid fabric softeners in the dryer, add it to the final rinse of your wash.
- Do not overload the dryer (*see Laundry* for maximum loads).
- Do not load items that are dripping wet.
- Tumble dry items only if they have been washed with detergent and water, rinsed and been through the spin cycle. It is a fire hazard to dry items that HAVE NOT been washed with water.
- Carefully check all instructions on clothing labels (*see Laundry*).
- Do not dry garments that have been treated with chemical products.
- Never dry articles that are contaminated with flammable substances (cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, wax removers and hair sprays), unless washed in hot water with an extra amount of detergent.
- Do not tumble dry rubber, rubber backed articles and clothes, pillows fitted with foam rubber pads, foam (latex foam), rubber, plastic, shower caps, waterproof textiles, nappy pants or liners, polythene or paper.
- Do not tumble dry large, very bulky items.
- Do not tumble dry acrylic fibres at high temperatures.

- Remove all objects from pockets, especially lighters (risk of explosion).
- Complete each programme with its Cool Tumble Phase.
- Do not turn off the dryer when there are still warm items inside.
- Clean the filter after each use (*see Maintenance*).
- Empty the water container after each use (*see Maintenance*).
- Clean the heat pump filter unit at regular intervals (*see Maintenance*).
- Do not allow lint to collect around the dryer.
- Never climb on top of the dryer. It could result in damage.
- Always follow electrical standards and requirements (*see Installation*).
- Always buy original spare parts and accessories (*see Service*).

! WARNING: Never stop the dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

Recycling and disposal information



As part of our continued commitment to helping the environment, we reserve the right to use quality recycled components to keep down customer costs and minimise material wastage.

- Disposing of the packaging material: follow local regulations, so the packaging can be recycled.
- To minimise risk of injury to children, remove the door and plug - then cut off mains cable, flush with the appliance. Dispose of these parts separately to ensure that the appliance can no longer be plugged into a mains socket.
- This dryer has a sealed heat pump unit containing F gases which must be recovered and destroyed.

Disposal of old electrical appliances

The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.



The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Saving energy and respecting the environment

- Wring out items to eliminate excess water before tumble drying (if you use a washing machine first, select a high spin cycle). Doing this will save time and energy during drying.
- Always dry full loads - you save energy: single items or small loads take longer to dry.
- Clean the filter after each use to contain energy consumption costs (*see Maintenance*).

Switching off the electricity

! Unplug your dryer when not using it, when cleaning it and during all maintenance operations.

Clean the filter after each cycle

The filter is an important part of your dryer: it accumulates lint and fluff that is formed while drying. When finished drying, clean the filter by rinsing it under running water or with your vacuum cleaner. Should the filter become clogged up, the airflow inside the dryer will be seriously compromised: drying times lengthen and you will consume more energy. It may also damage your dryer.

The filter is found in front of the dryer trim (*see diagram*). Removing the filter:

1. Pull the plastic grip of the filter upwards (*see diagram*).
2. Clean the filter and replace it correctly.

Ensure the filter is fully located flush into the tumble dryer trim.

! Do not use the dryer without replacing the filter.

Check the drum after each cycle

Turn the drum manually in order to remove small items (handkerchiefs) that could have been left behind.

Cleaning the drum

! Do not use abrasives, steel wool or stainless steel cleaning agents to clean the drum.

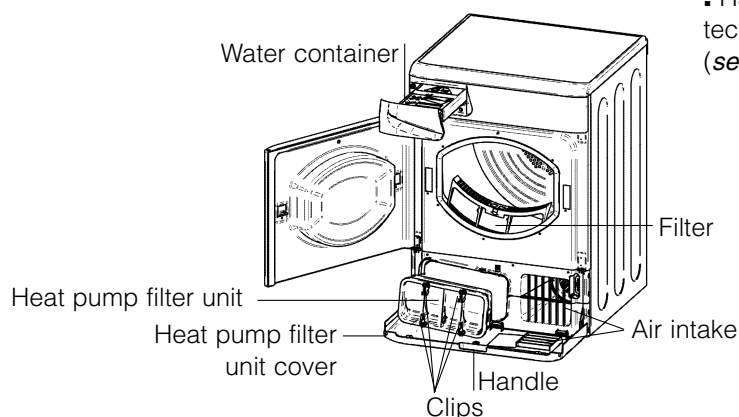
A coloured film may start to appear on the stainless steel drum, this may be caused by a combination of water and, or cleaning agents such as fabric conditioner from the wash. This coloured film will not affect the dryer performance.

Empty the water container after each cycle

Pull the container out of the dryer and empty it into a sink or other suitable drain.

Replace the water container securely.

Always check and empty the container before you start a new drying programme.



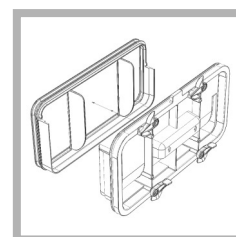
Cleaning the heat pump filter unit

Periodically (every 5 drying cycles) remove the heat pump filter unit and clean any build up of fluff from the surface of the filter.

However, we recommend that you clean this filter after EVERY drying cycle to optimise the dryers performance.

To removing the heat pump filter unit:

1. Unplug the dryer and open the door.
2. Pull open the heat pump filter unit cover (*see diagram*). Release the 4 clips to the vertical position then pull the filter unit towards you.
3. Separate the two parts of the filter and clean the surface of the filter.



! **The front of the heat pump is made from thin metal plates.** Take care that you do not damage these or cut yourself when cleaning, removing or replacing the heat pump filter unit.

4. If there is any build up of fluff on the plates, carefully clean this off with a damp cloth, sponge or a vacuum cleaner. Never use your fingers.
5. Reassemble the two parts of the filter, clean the seals and replace with the 4 clips in the horizontal position, make sure that the catches are secure.

Cleaning the dryer

- External parts in metal or plastic and rubber parts can be cleaned with a damp cloth.
- Periodically (every 6 months) vacuum the front air intake grille and vents at the rear of the dryer, to remove any build up of fluff, lint or dust. Also to remove accumulation of fluff from the front of the condenser and filter areas, clean occasionally with a vacuum cleaner.

! Do not use solvents or abrasives.

! Your dryer uses special bearing components which do not need lubrication.

! Have your dryer checked regularly by authorised technicians to ensure electrical and mechanical safety (*see Service*).

Troubleshooting

One day your dryer seems not to be working. Before you call your Service Centre (*see Service*), go through the following troubleshooting suggestions:

Problem:

Possible causes / Solution:

The tumble dryer won't start.

- The plug is not plugged into the socket, or not making contact.
- There has been a power failure.
- The fuse has blown. Try to plug another appliance into the socket.
- You are using an extension cord? Try to plug the dryer's power cord directly into the socket.
- The door is not closed securely?
- The programme has not been set properly (*see Start and Programmes*).
- The Start/Pause button has not been pressed (*see Start and Programmes*).

Drying cycle will not begin.

- You have set a delayed time (*see Start and Programmes*).

Its taking a long time to dry.

- The filter has not been cleaned (*see Maintenance*).
- The water container needs emptying? The empty water message is displayed? (*see Maintenance*).
- The heat pump filter needs cleaning? (*see Maintenance*).
- The temperature setting is not ideal for the type of fabric you are drying (*see Start and Programmes, and see Laundry*).
- The correct drying time has not been selected for the load (*see Laundry*).
- The air intake grille or rear vents are obstructed (*see Installation, and see Maintenance*).
- The items were too wet (*see Laundry*).
- The dryer was overloaded (*see Laundry*).

Empty water message is displayed but the dryer has only been running for a short period.

- The water container was probably not emptied at the start of the programme. Do not wait for the empty water signal, always check and empty the container before starting a new drying programme (*see Maintenance*).

Empty water message is displayed and the water container is not full.

- This is normal, the: **END OF CYCLE, EMPTY THE WATER BOTTLE** message is shown as a reminder to empty the container (*see The Display and Start and Programmes*).

Programme finishes and clothes are damper than expected.

- ! For safety the dryer has a maximum programme time of 4 hours. If an automatic programme has not sensed the required final moisture in this time the dryer will complete the programme and stop. Check the above points and run the programme again, if the results are still damp, contact the Service Centre (*see Service*).

The display shows a fault code F followed by one or two numbers.

- If the display shows F10 or F15:
 - Turn off and remove the plug. Clean the filter and the heat pump filter unit (*see Maintenance*). Then replace the plug, turn on and start another programme. If F10 or F15 is still displayed contact the Service Centre (*see Service*).
- If any other number is shown: Note down the code and contact the Service Centre (*see Service*).

The display briefly shows **DEMO ON every 6 seconds.**

- The dryer is in 'Demo' mode. Press and hold both the On/Off and Start/Pause buttons for 3 seconds. The display will show **DEMO OFF** for 3 seconds and then the dryer will resume normal operation.

The lights on the dryer control panel are off although the dryer is switched on.

- The dryer has gone into standby mode to save power. This occurs if you have left the dryer on or have had a power cut.
 - if you leave the dryer without starting a programme
 - after your drying programme has finishedPress the On/Off button and the lights will come on again.

Heat Pump System

This dryer is fitted with a sealed heat pump system to dry your clothes. To operate, the heat pump contains fluorinated greenhouse gases (F gases) which are covered by the Kyoto Protocol. These F gases are contained in a hermetically sealed unit. This sealed unit contains 0.34kg of the F gas R134a which acts as a refrigerant.

If the sealed unit fails then it must be replaced by a new sealed unit. Contact your nearest Service Centre for advice.

- **Note:** The gases contained in the sealed system are not hazardous to health, but if they escape they will have an impact on global warming.

Before calling the Service Centre:

- Use the troubleshooting guide to see if you can solve the problem yourself (*see Troubleshooting*).
- If not, turn off the dryer and call the Service Centre closest to you.

What to tell the Service Centre:

- name, address and post code.
 - telephone number.
 - the type of problem.
 - the date of purchase.
 - the appliance model (Mod.).
 - the serial number (S/N).
- This information can be found on the data label inside the door of the machine.

Spare Parts

This dryer is a complex machine. Repairing it yourself or having a non-authorised person try to repair it could cause harm to one or more persons, could damage the machine and could invalidate the spare parts warranty.

Call an authorised technician if you experience problems while using the machine.

- **Please note:** it is an offence for an unqualified person to undertake any servicing or repair work that involves breaking into the sealed heat pump unit.

The spare parts have been designed exclusively for this appliance and not for other uses.

Comparative Programmes

- Programmes recommended for comparative test to EN61121

Programme (EN61121)	Programme to select		Load size	Dryness Option
Dry Cotton	COTTONS HIGH HEAT		7.5 kg	HANGER DRY
Iron Dry Cotton	COTTONS HIGH HEAT		7.5 kg	IRON DRY
Easy-care textile	SYNTHETICS		3 kg	CUPBOARD DRY

! Note: This is not a full list of programme options (*see Start and Programmes*).



This appliance conforms to the following EC Directives:

- 2006/95/EC (Low Voltage Equipment)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC (Electromagnetic Compatibility)



English, 1



Italiano, 18



Deutsch, 35



Español, 52



Português, 69

TCD851 AX

La prima volta che si accende l'asciugatrice è necessario selezionare la lingua preferita, vedere a pag. 23

Indice

Importanti Informazioni, 19-20

Installazione, 21

- Dove installare l'asciugatrice
- Aerazione
- Istruzioni per invertire la posizione dello sportello
- Tubo di scarico dell'acqua
- Collegamento elettrico
- Informazioni preliminari

Descrizione del prodotto, 22

- Per aprire lo sportello
- Caratteristiche
- Pannello di controllo

Il display, 23-25

Avvio e programmi, 25-28

- Scelta del programma
- Programmi speciali
- Modifica opzione programma
- Tabella dei programmi
- I comandi

Bucato, 29-30

- Controllo del bucato
- Etichette con le istruzioni per il lavaggio
- Tessuti particolari
- Tempi di asciugatura

Avvertenze e suggerimenti, 31

- Sicurezza
- Smaltimento
- Risparmio energetico e rispetto dell'ambiente

Cura e manutenzione, 32

- Scollegamento dell'apparecchio dalla rete elettrica
- Pulizia del filtro al termine di ogni ciclo
- Svuotare il recipiente di raccolta dell'acqua dopo ogni ciclo
- Controllo del cestello al termine di ogni ciclo
- Pulizia del filtro della pompa di calore
- Pulizia dell'asciugatrice

Ricerca guasti, 33

Assistenza, 34

- Ricambi

! Tenere a portata di mano il presente libretto, così da poterlo consultare facilmente ad ogni evenienza. Tenere il libretto sempre vicino all'asciugatrice; nel caso in cui l'apparecchio venga venduto o ceduto ad altre persone, ricordarsi di consegnare loro questo libretto, così da permettere anche ai nuovi possessori di conoscere le avvertenze e i suggerimenti sull'utilizzo dell'asciugatrice.

! Leggere attentamente queste istruzioni: le pagine che seguono contengono importanti informazioni sull'installazione e utili suggerimenti sul funzionamento dell'elettrodomestico.



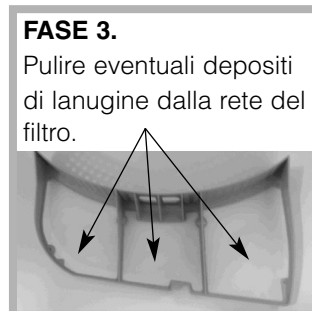
Questo simbolo ti ricorda di leggere questo libretto istruzioni.



Per un funzionamento efficiente della vostra asciugatrice a condensazione, è necessario seguire lo schema di manutenzione regolare indicato qui sotto:

Filtro...

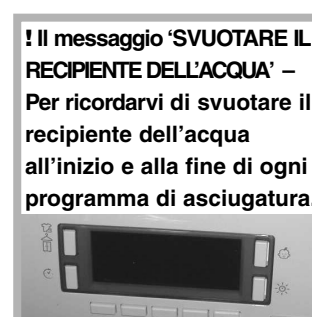
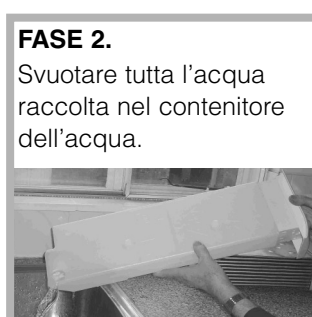
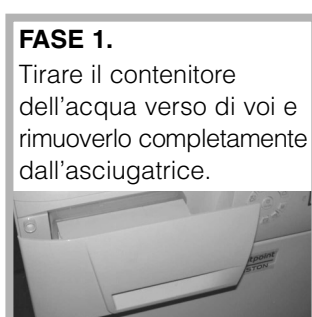
! E' NECESSARIO pulire la lanugine che si deposita sul filtro dopo OGNI ciclo di asciugatura.



! La mancata pulizia del filtro dopo OGNI ciclo di asciugatura potrebbe influire sulla prestazione di asciugatura della vostra macchina che impiegherà più tempo ad asciugare e di conseguenza utilizzerà più elettricità durante l'asciugatura.

Recipiente di raccolta dell'acqua...

! E' NECESSARIO svuotare il contenitore dell'acqua dopo OGNI ciclo di asciugatura.



! Il mancato svuotamento del contenitore dell'acqua potrebbe causare:

- L'arresto del riscaldamento della macchina (quindi il carico potrebbe essere ancora umido alla fine del ciclo di asciugatura).
- Il messaggio 'SVUOTARE IL RECIPIENTE DELL'ACQUA' - Per informarvi che il recipiente dell'acqua è pieno.

Caricamento del sistema di raccolta dell'acqua

Quando la vostra asciugatrice è nuova, il contenitore dell'acqua non raccoglierà finché il sistema non è a regime. Ciò potrebbe impiegare 1 o 2 cicli di asciugatura. Una volta caricato, il sistema raccoglierà l'acqua ad ogni ciclo di asciugatura.

Importanti Informazioni

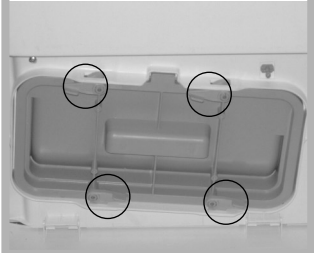
Unità del filtro della pompa di calore...

! Per mantenere le corrette prestazioni di asciugatura è OBBLIGATORIO rimuovere la lanugine dal filtro ogni cinque utilizzi.
Tuttavia, per prestazioni ottimali e per risparmiare energia, consigliamo di pulirla prima di ogni ciclo di asciugatura.

FASE 1.
Aprire il coperchio del filtro della pompa di calore
- afferrare la maniglia e tirarla verso di sé.

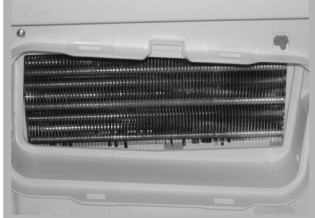


FASE 2.
Rimuovere l'unità filtro ruotando le 4 clip in posizione verticale e poi tirando i filtri verso di sé. (Ci potrebbe essere dell'acqua nel filtro, è normale).

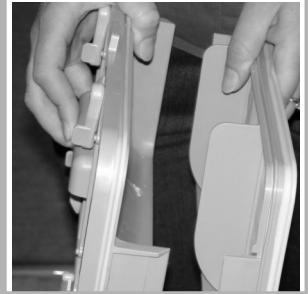


! AVVERTENZA:
La parte frontale della pompa di calore è fatta di piastre di metallo sottile. Assicurarsi di non danneggiarle o di tagliarsi quando si esegue la pulizia, rimuovendo o sostituendo l'unità filtro.

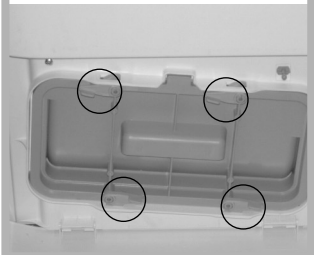
FASE 3.
Se vi sono accumuli di lanugine sul filtro, rimuoverli con cura utilizzando un panno umido o una spugna o un aspirapolvere.
NON utilizzare MAI le dita.



FASE 4.
Separare le due parti dell'unità filtro, pulire i depositi di lanugine all'interno della superficie interna della rete del filtro.
- Pulire le saldature e rimontare le due parti.

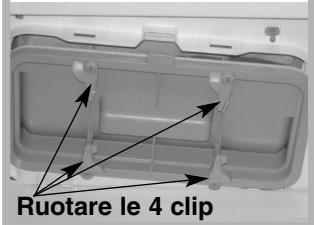


FASE 5.
Riposizionare l'unità filtro
- assicurarsi che l'unità sia inserita all'interno fino in fondo, poi girare tutte le 4 clip in posizione orizzontale per bloccare il coperchio.



• Verificare quanto segue:
- le 4 clip sono fissate di nuovo nella posizione orizzontale di bloccaggio.

Ruotare le 4 clip

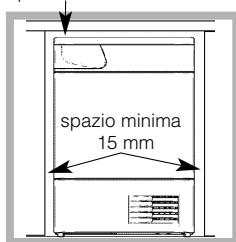


! Non pulire il filtro della pompa di calore ridurrà le prestazioni di asciugatura e potrebbe causare guasti prematuri all'asciugatrice. Per mantenere le prestazioni di asciugatura consigliamo di pulire questo filtro dopo ogni ciclo.

Dove installare l'asciugatrice

- Le fiamme possono danneggiare l'asciugatrice che deve pertanto essere installata lontano da cucine a gas, stufe, termosifoni o piani di cottura.

spazio minima 10 mm



- Se l'elettrodomestico verrà installato sotto un banco da lavoro, è necessario lasciare uno spazio vuoto di almeno 10 mm sopra il pannello superiore dell'elettrodomestico; i pannelli laterali dovranno invece avere uno spazio libero intorno di almeno 15 mm. In questo modo sarà garantita la circolazione dell'aria. Controllare che le prese d'aria del pannello posteriore non siano ostruite.

garantita la circolazione
prese d'aria del pannello

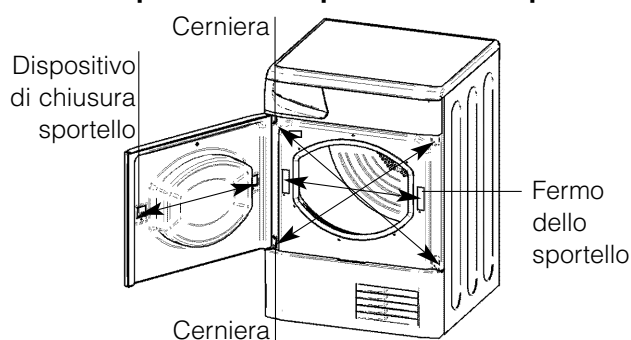
Aerazione

È importante che l'ambiente in cui si utilizza l'asciugatrice sia sufficientemente aerato. Assicurarsi inoltre che l'ambiente in cui viene installata l'asciugatrice non sia umido e che vi sia un adeguato ricambio di aria. Garantire un adeguato flusso d'aria intorno all'asciugatrice in modo da permettere che l'acqua prodotta durante il lavaggio si condensi; l'asciugatrice non funzionerà correttamente se posizionata in uno spazio chiuso o all'interno di un mobile.

! Non è consigliabile che l'asciugatrice sia installata in un armadio, e non deve mai essere installata dietro una porta richiudibile a chiave, una porta scorrevole o una porta con cerniera sul lato opposto dello sportello dell'asciugatrice.

! Se l'asciugatrice viene utilizzata in una stanza piccola o fredda è possibile che si generi un po' di condensa.

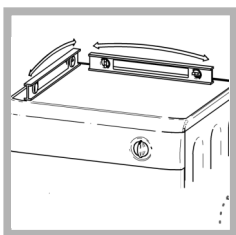
Istruzioni per invertire la posizione dello sportello



Lo sportello dell'asciugatrice è reversibile ed è facile da cambiare. Spostare diagonalmente le staffe delle cerniere e le viti di chiusura. Invertire il dispositivo di chiusura ed il fermo dello sportello con le piastre di chiusura del lato opposto (*vedere lo schema qui sopra*).

Porre l'asciugatrice su una superficie piana

Per funzionare correttamente l'asciugatrice deve essere installata su una superficie piana.



Quando si deve installare l'asciugatrice nella sua posizione finale assicurarsi che sia in posizione piana: prima ai lati e poi davanti e dietro. Se l'asciugatrice non si trova su una superficie piana, regolare i due piedi frontali su o giù, fino a che si trova in posizione orizzontale.

Tubo di scarico dell'acqua

Se l'asciugatrice viene collocata vicino ad un tubo di scarico, è possibile far defluire l'acqua al suo interno. In questo modo si evita di dover svuotare il recipiente di raccolta dell'acqua. Se l'asciugatrice viene posizionata sopra o di fianco ad una lavatrice, può condividere lo stesso scarico. L'altezza dello scarico deve essere inferiore a (1m) dal fondo dell'asciugatrice.



Rimuovere il tubo da qui...

Rimuovere il tubo dalla posizione mostrata (*vedere schema*).



...inserire il nuovo tubo qui.

Inserire un tubo della lunghezza adeguata nella nuova posizione mostrata (*vedere schema*)

! Assicurarsi che il tubo non sia schiacciato o attorcigliato quando l'asciugatrice si trova nella sua posizione finale.

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa elettrica, verificare che:

- la presa sia dotata di messa a terra.
- la presa sia in grado di supportare la potenza massima prevista per l'asciugatrice, così come indicata sull'etichetta che riporta le prestazioni di esercizio (*vedere la sezione Descrizione del prodotto*).
- la tensione di alimentazione sia compresa nei valori indicati dall'etichetta che riporta le prestazioni di esercizio (*vedere la sezione Descrizione del prodotto*).
- la presa sia compatibile con il tipo di spina dell'asciugatrice. In caso contrario, sostituire la spina o la presa.

! L'asciugatrice non può essere installata in ambienti all'aperto, anche se riparati. Può essere molto pericoloso esporre questo elettrodomestico alla pioggia o a un temporale.

! Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, il cavo e la spina elettrica devono rimanere a portata di mano.

! Non utilizzare prolunghe.

! Il cavo elettrico non deve essere tagliato né calpestato.

! Controllare regolarmente il cavo elettrico e, se necessario, farlo sostituire solo da tecnici qualificati che installeranno un altro cavo specifico per questo elettrodomestico (*vedere la sezione Assistenza*).

Presso i rivenditori autorizzati è possibile acquistare cavi di ricambio e cavi più lunghi di quelli montati in fabbrica.

! Il produttore declina ogni responsabilità nei casi in cui le presenti regole non vengano rispettate.

! Se si nutrono dei dubbi a riguardo, consultare un elettricista.

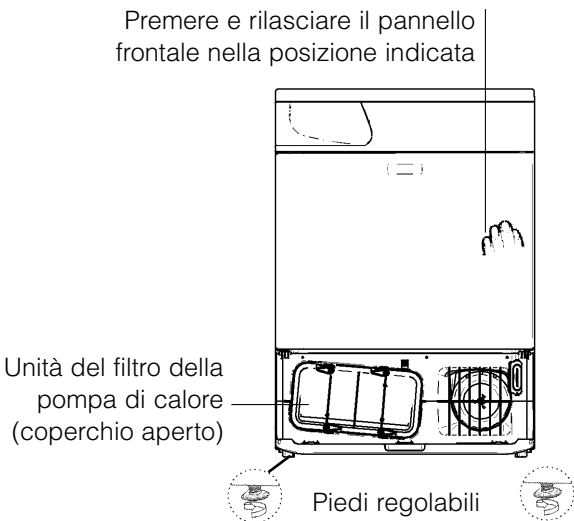
Informazioni preliminari

Una volta installata l'asciugatrice, prima di metterla in funzione, pulire l'interno del cestello, così da rimuovere lo sporco che può essersi accumulato durante il trasporto.

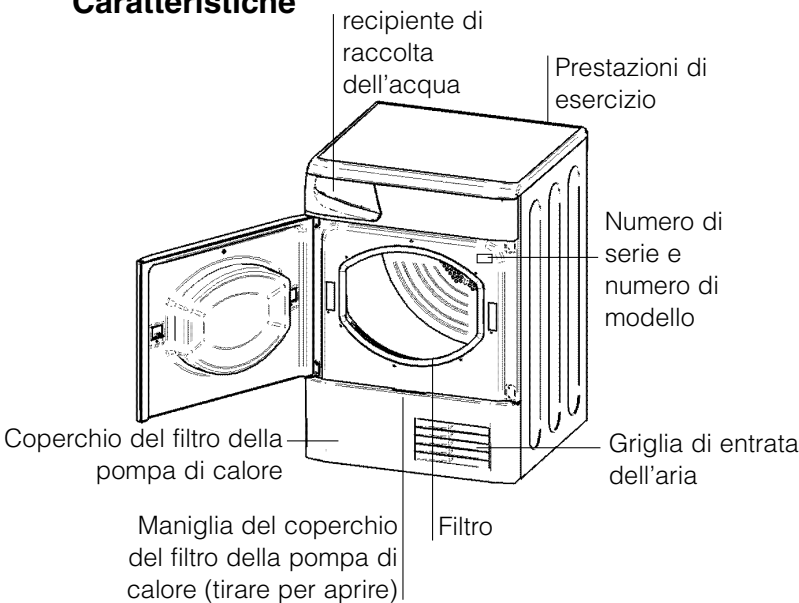
! AVVERTENZA: prima di utilizzare l'asciugatrice assicurarsi che sia stata in posizione verticale per almeno 6 ore.

Descrizione del prodotto

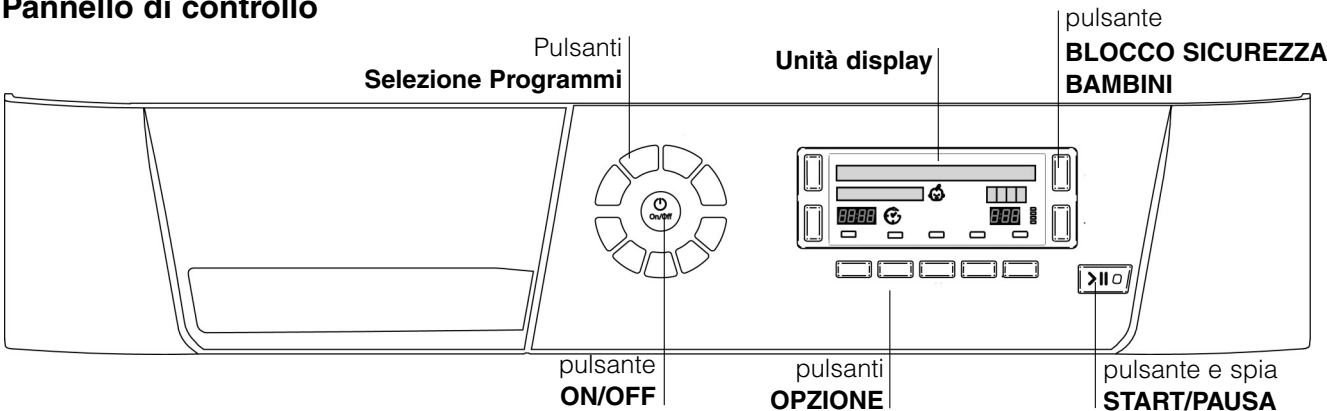
Per aprire lo sportello



Caratteristiche



Pannello di controllo



Il pulsante **ON/OFF** : Se l'asciugatrice è in funzione e viene premuto questo pulsante l'asciugatrice si arresta. Premendolo nuovamente, l'asciugatrice si riavvia.

I pulsanti **Selezione PROGRAMMA** impostano il programma: premere il pulsante corrispondente al programma che si desidera selezionare (*vedere la sezione Avvio e programmi*).

I pulsanti/spie **OPZIONE** : questi pulsanti selezionano le opzioni disponibili per il programma selezionato (*vedere la sezione I Comandi*). Le spie sull'unità display vicine ai pulsanti si illuminano per indicare che l'opzione è stata selezionata.

Il pulsante **START/PAUSA** avvia un programma selezionato. Quando si preme questo pulsante, verrà emesso un segnale acustico e il display indicherà **PAUSA**. Quando un programma è in funzione, premendo questo pulsante il programma va in pausa e si arresta l'asciugatrice. La spia è verde quando il programma è in funzione, lampeggia di giallo se il programma è in pausa, lampeggia di verde se è in attesa di avviare un programma (*vedere la sezione Avvio e programmi*).

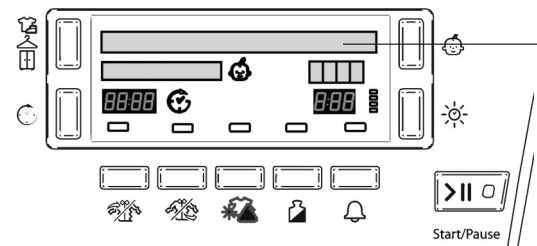
L'**unità display** fornisce avvertenze e informazioni sul programma selezionato e il suo andamento (*vedere alla pag. seguente*).

Pulsante/icona **BLOCCO SICUREZZA BAMBINI** : Premere e tenere premuto questo pulsante dopo aver selezionato il programma desiderato e altre opzioni, ciò evita che le impostazioni del programma vengano cambiate, il display mostrerà brevemente **BLOCCO TASTI**. Quando l'icona è accesa, gli altri pulsanti e la manopola del programma sono disabilitati. Tenere premuto il pulsante per cancellare, l'icona scomparirà, il display mostrerà brevemente **SBLOCCATI**.

Nota bene: Questo asciugatore, in conformità alle nuove normative legate al risparmio energetico, è dotata di un sistema di autospegnimento (standby) che entra in funzione dopo circa 30 minuti nel caso di non utilizzo. Premere brevemente il pulsante ON-OFF e attendere che la macchina si riattivi.

Selezione della lingua

La prima volta che si accende l'asciugatrice è necessario selezionare la lingua preferita dall'elenco disponibile.



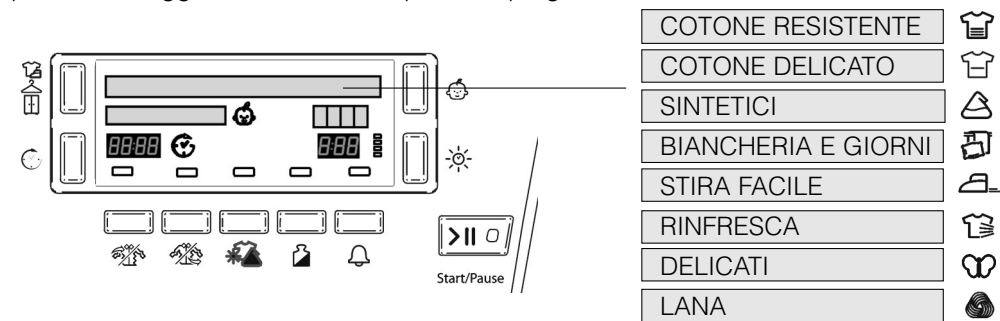
Per modificare: la selezione attuale della lingua deve lampeggiare sulla prima riga del display.

- Premere e tenere premuto tutti e tre i pulsanti: per 5 secondi.
- Premere il blocco bambini o il pulsante asciugatura temporizzata e scorrere in alto o in basso nell'elenco
- Quando la propria lingua lampeggia nella riga superiore del display, premendo il pulsante livello di asciugatura verrà selezionata la propria preferenza.

Capire il display

Selezione dei programmi e display

Il programma selezionato è indicato nella prima riga del display quando si seleziona il pulsante corrispondente, questo messaggio viene mostrato quando il programma è in funzione.

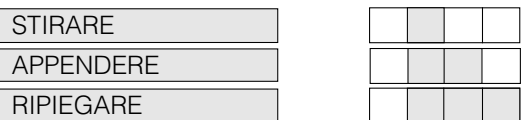


M Quando si seleziona il pulsante memoria, il Display mostrerà il programma selezionato con 'M' prima del nome es. **M COTONE RESISTENTE** (vedere la sezione **Avvio e programmi**).

Livelli di asciugatura

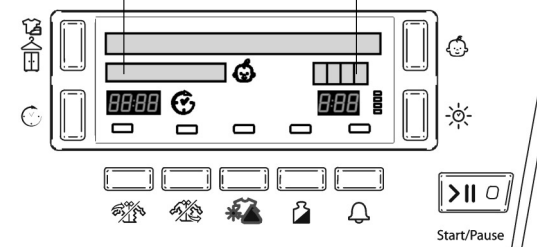
Durante la selezione di un programma automatico che ha diversi livelli di asciugatura disponibili (vedere la **tabella dei programmi**).

La seconda riga del display mostra il livello di asciugatura richiesto, ad ogni pressione del pulsante livello di asciugatura l'opzione successiva dall'elenco seguente viene selezionata e visualizzata.



- Asciugatura stiratura:** asciuga i capi pronti per la stiratura.
- Asciugatura appendino:** asciuga i capi pronti per essere appesi.
- Asciugatura armadio:** asciuga i capi pronti da indossare.

Il display mostra anche: uno, due o tre blocchi, in base alla propria selezione. Questi vengono visualizzati durante l'avanzamento dei programmi.



Il Display

Avanzamento del programma

La seconda riga del display mostra lo stato del programma nel corso del suo avanzamento:
(I messaggi lunghi scorrono nella riga)

ANTIPIEGA

(Se l'opzione  è disponibile e selezionata).

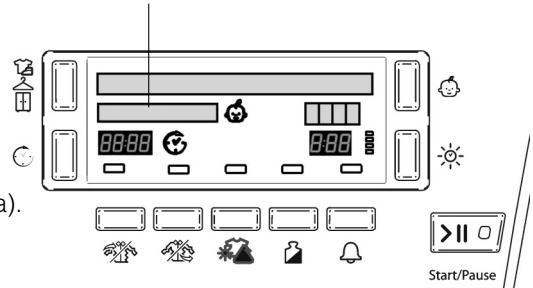
ASCIUGATURA

RAFFREDDAMENTO

FINE CICLO, TRATTAMENTO ANTIPIEGA

(Se l'opzione  è disponibile e selezionata).

FINE CICLO, SVUOTA IL RECIPIENTE DELL'ACQUA



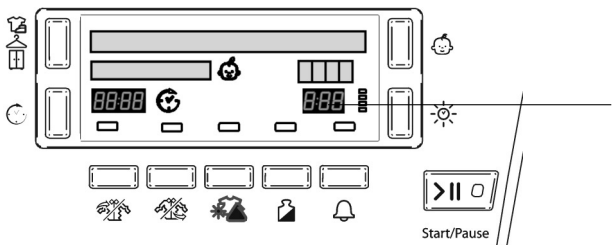
Se l'opzione asciugatura mista  è disponibile e viene selezionata, questa riga visualizza quando vengono raggiunti i diversi livelli di asciugatura :

PRONTO PER STIRARE

PRONTO PER APPENDERE

Asciugatura Temporizzata

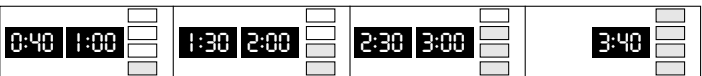
Dopo aver selezionato un programma con un'opzione di asciugatura temporizzata, premere il pulsante temporizzato  e il display incrementerà il periodo selezionato, ogni volta che si preme e si rilascia il pulsante (*vedere la sezione Avvio e programmi*).



Ad ogni pressione si aumenta: **0:40**, **1:00**, **1:30**, **2:00**, **2:30**, **3:00**, **3:40** quindi **■**, e quindi ripete.

I delicati hanno un tempo max di: **2:30**

Le barre alla destra del tempo, si illuminano per dare un indicazione della durata del tempo selezionato:



Il tempo selezionato rimane visualizzato dopo che il programma si avvia.

Ritardo e Tempo rimanente

Alcuni programmi possono avere un avvio ritardato (*vedere la sezione Avvio e programmi*). Premere il pulsante ritardo  e l'icona lampeggerà.

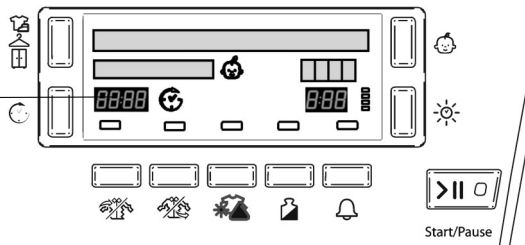
Ad ogni pressione del pulsante ritardo  l'impostazione di ritardo avanza di 1 ora, da: **1h** a **24h**, quindi **OFF** e dopo alcuni secondi il ritardo viene cancellato.

Il periodo del ritardo viene mostrato sul display vicino al pulsante ritardo.

Il display esegue il conto alla rovescia dei minuti del periodo di ritardo dopo che il pulsante Start/Pause  è stato premuto.

La seconda riga del display mostra **PARTE TRA**

Al termine del periodo di ritardo (o per tutti i programmi se il ritardo non è selezionato): il tempo previsto rimanente del programma per i programmi automatici o il periodo rimanente attuale durante il programma temporizzato viene indicato in questa parte del display.



Avvertimenti

La seconda riga del display indica anche avvertimenti e promemoria: (I promemoria appaiono alla fine del programma)

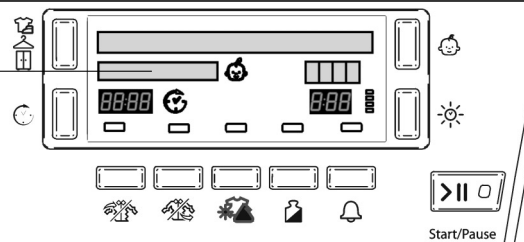
FINE CICLO, SVUOTA IL RECIPIENTE DELL'ACQUA

- Ricorda che il contenitore dell'acqua va svuotato ogni volta che si usa l'asciugatrice (*vedere la sezione Manutenzione*).

SVUOTA IL RECIPIENTE DELL'ACQUA

- Indica che il contenitore dell'acqua è pieno. Il messaggio scompare pochi secondi dopo aver riposizionato il contenitore vuoto; perché ciò avvenga l'asciugatrice deve essere funzionante (*vedere la sezione Manutenzione*).

Nota bene: se il contenitore dell'acqua si riempie e questo messaggio viene visualizzato, il calore viene disattivato e i capi non si asciugano.



FILTRO CONDENSATORE

- Questo messaggio indica che si deve pulire il filtro della pompa di calore (*vedere la sezione Manutenzione*) ogni 5 cicli (tuttavia vi raccomandiamo di pulirlo dopo ogni ciclo). Quando si finisce il prossimo programma il messaggio è cancellato.

PULIRE IL FILTRO

- Ricorda di pulire il Filtro ogni volta che si usa l'asciugatrice (*vedere la sezione Manutenzione*).

Avvio e programmi

Scelta del programma

- Inserire la spina dell'asciugatrice nella presa di alimentazione elettrica.
- Selezionare il bucato in base al tipo di tessuto (*vedere la sezione Bucato*).
- Premere lo sportello per aprirlo e controllare la corretta posizione e la pulizia del filtro ed accertarsi che il recipiente di raccolta dell'acqua sia vuoto e posizionato correttamente (*vedere la sezione Manutenzione*).
- Caricare l'elettrodomestico, facendo attenzione ad evitare che qualche indumento possa frapporsi tra lo sportello e la relativa guarnizione. Chiudere lo sportello.
- Se il Display non è acceso: Premere il pulsante ON/OFF
- Premere il pulsante di selezione Programma che corrisponde al tipo di tessuto da asciugare, controllando la tabella dei programmi (*vedere Programmi*) come pure le indicazioni per ciascun tipo di tessuto (*vedere Bucato*).
 - Se il pulsante **M** è selezionato; le fasi 7, 8 e 9 non sono necessarie (*vedere sotto*).
- Scegliere l'opzione temporizzata o livelli di asciugatura:
 - Se si seleziona asciugatura temporizzata , premere e rilasciare il pulsante temporizzata finché non appare il tempo desiderato.
 - o - per cambiare dall'impostazione di asciugatura default , premere e rilasciare il pulsante livelli di asciugatura finché non viene visualizzato il livello desiderato.

! Consultare la tabella Programmi per ulteriori dettagli.
- Impostare un tempo di ritardo ed altre opzioni, se necessario (*vedere la sezione Il Display*).

- Se si desidera selezionare il segnalatore acustico, alla fine del programma, premere il pulsante opzione ALLARME
- Premere il pulsante Start/Pausa per avviare il programma. Il display indica una previsione del tempo rimanente. Durante il funzionamento, è possibile aprire lo sportello per estrarre i capi che nel frattempo si sono asciugati e lasciare asciugare gli altri. Dopo aver richiuso lo sportello, è necessario ripremere il pulsante Start/Pausa per mettere nuovamente in funzione l'asciugatrice. Se si apre lo sportello per verificare il bucato, si allungherà il tempo di asciugatura poiché il compressore della pompa di calore non verrà avviato per 5 minuti dopo che lo sportello è chiuso e si preme il pulsante Start/Pausa (*vedere la sezione Comandi*).
- Durante gli ultimi minuti dei programmi di asciugatura, prima del termine del programma, viene inserita la fase ASCIUGATURA A FREDDO (i tessuti vengono raffreddati), questa fase deve sempre essere attivata per terminare il ciclo.
- Il segnalatore acustico (se è stata selezionata l'opzione Allarme) avviserà quando il programma è terminato ed il display indicherà: **FINE CICLO TRATTAMENTO ANTIPIEGA** . Aprire lo sportello, estrarre il bucato, pulire il filtro e metterlo nuovamente in posizione. Svuotare il recipiente di raccolta dell'acqua e rimetterlo al suo posto (*vedere la sezione Manutenzione*). Se l'opzione Post-trattamento anti-irrigamento è stata selezionata e non si rimuove il bucato immediatamente, l'asciugatrice funzionerà occasionalmente per 10 ore o finché non viene aperto lo sportello.
- Scollegare l'asciugatrice dalla rete elettrica.

Pulsante Memoria M :

La prima volta che si preme questo pulsante, la seconda riga del display mostrerà **TENERE PREMUTO PER MEMO**

Dopo aver selezionato il programma e le opzioni preferite è possibile salvare queste impostazioni premendo il pulsante Memoria e tenendolo premuto per almeno 5 secondi, la macchina suona e la seconda riga del display indica **MEMO**. La prossima volta che si ha bisogno di questo programma basta premere il pulsante **M**, quindi il pulsante Start/Pausa e questo programma sarà funzionante.

Se si desidera, è possibile cambiare le proprie impostazioni preferite selezionando un nuovo programma e/o opzioni e premendo e tenendo premuto il pulsante **M** (*come sopra*).

Avvio e programmi

Programmi speciali

Programma di stiratura facile

“Stiratura facile” è un breve programma di 10 minuti (8 minuti di riscaldamento seguiti da 2 minuti di asciugatura a freddo) che gonfia le fibre dei tessuti rimasti immobili per un lungo periodo di tempo. Il ciclo distende le fibre dei capi in modo da agevolarne la stiratura e la piegatura.

! Questo non è un **programma di asciugatura** e non va quindi utilizzato con capi ancora bagnati.

Per risultati ottimali:

1. Non caricare il cestello oltre la capacità massima.
I seguenti valori si riferiscono al peso degli indumenti asciutti:

Tessuto	Carico massimo
Cotone e Misto cotone	2,5 kg
Sintetico	2 kg
Jeans	2 kg

2. Svuotare l'asciugatrice subito dopo la fine del programma; appendere, piegare o stirare i capi per poi riporli nell'armadio. Se ciò non fosse possibile, ripetere il programma.

L'effetto prodotto dal programma “Stiratura facile” varia da tessuto a tessuto. I migliori effetti si ottengono su tessuti tradizionali, quali Cotone o Misto cotone; invece, le caratteristiche di tessuti quali le fibre acriliche o il Tencel® non consentono di ottenere gli stessi risultati.

Programma Lana

- Questo è un programma per preservare nell'asciugatrice gli indumenti contrassegnati con il simbolo .
- Può essere usato per carichi fino ad 1kg (circa 3 maglioni).
- Consigliamo di rivoltare gli indumenti prima dell'asciugatura.
- Questo programma impiegherà circa dai 60 minuti, ma potrebbe impiegare più tempo a seconda delle dimensioni e della densità del carico e della velocità di centrifuga usata nella lavatrice.
- I carichi che vengono asciugati con questo programma sono di solito pronti da indossare, ma con alcuni indumenti più pesanti i bordi potrebbero essere leggermente umidi. Fare asciugare questi naturalmente, poiché un'ulteriore processo di asciugatura potrebbe danneggiare gli indumenti.

! Al contrario di altri materiali, il meccanismo di restringimento della lana è irreversibile; cioè non ritorna alla dimensione e alla forma originale.

! Questo programma non è indicato per gli indumenti acrilici.

Modifiche opzione programmi

Asciugatura mista

Disponibile con i programmi di asciugatura cotone resistente e sintetici.

Questa opzione viene usata dopo aver selezionato un livello di asciugatura armadio o appendino. Ciò consente di rimuovere i capi quando hanno raggiunto l'asciugatura appendino o stiratura.

Quando l'asciugatrice rileva il carico ha raggiunto il livello di asciugatura ideale per la stiratura, il display indica:

PRONTO PER STIRARE e verrà emesso un suono per 2 minuti, a quel punto si potrà aprire lo sportello e rimuovere i capi che devono essere stirati.

Chiudere quindi lo sportello e premere il pulsante Start/Pause , così il programma ricomincia.

! Se non si apre lo sportello durante l'intervallo di tempo di 2 minuti, l'asciugatrice ricomincia l'asciugatura senza bisogno di premere il pulsante Start/Pause.

Il programma asciugatura appendino continua e finisce con **FINE CICLO, SVUOTA IL RECIPIENTE DELL'ACQUA**

Il programma asciugatura armadio continua finché l'asciugatrice non rileva che il carico ha raggiunto l'asciugatura appendino, il display indica: **PRONTO PER APPENDERE** e verrà emesso un suono per 2 minuti, a quel punto si potrà aprire lo sportello e rimuovere i capi che vanno appesi per terminare l'asciugatura.

Chiudere quindi lo sportello e premere il pulsante Start/Pause , così il programma ricomincia.

! Se non si apre lo sportello durante l'intervallo di tempo di 2 minuti, l'asciugatrice ricomincia l'asciugatura senza bisogno di premere il pulsante Start/Pause.

Quando il livello di asciugatura Asciugatura armadio è stato raggiunto, l'asciugatrice termina l'asciugatura a freddo (e, se selezionato, Post lavaggio) e termina con **FINE CICLO, SVUOTA IL RECIPIENTE DELL'ACQUA**

Mini Carico

Disponibile con i programmi di asciugatura cotone resistente e sintetici. Usato per i carichi fra 1 e 2 kg.

Questo programma ottimizza il programma automatico per i carichi più piccoli e migliora il calcolo del tempo restante.

Programmi

! Se il display non è acceso ; Premere il pulsante ON/OFF  e selezionare il programma.

Programma	Funzione	Impostazione	Nota / Opzioni disponibili:
Cotone - Alta Temperatura 	Asciuga gli indumenti di cotone ad alta temperatura	1. Premere il pulsante Cotone – alta temperatura  2. Selezionare l'opzione temporizzata  o automatica  - se l'asciugatura temporizzata  , vedere pag.seguente , o... - per cambiare dall'impostazione di asciugatura predefinita, premere e rilasciare il pulsante livelli di asciugatura  finché non viene visualizzato il livello desiderato. 3. Selezionare eventuali opzioni, se necessarie. 4. Premere il pulsante Start/Pausa  II.	Opzioni disponibili: Allarme  , Avvio ritardato  , Pre-trattamento antipiega  , Post-trattamento antipiega  Mini carico  , *Asciugatura mista  Opzioni asciugatura: automatica  STIRARE APPENDERE RIPIEGARE : di default
Cotone - Bassa Temperatura 	Asciuga gli indumenti di cotone a bassa temperatura	1. Premere il pulsante Cotone – bassa temperatura  2. Selezionare un tempo di asciugatura, vedere Asciugature Temporizzata  , pag.seguente .	Opzioni disponibili: Vedere Asciugature Temporizzata  , pag.seguente .
Sintetici 	Asciuga gli indumenti sintetici ad alta temperatura	1. Premere il pulsante Sintetici  2. Selezionare l'opzione temporizzata  o automatica  - se l'asciugatura temporizzata  , vedere pag.seguente , o... - per cambiare dall'impostazione di asciugatura predefinita, premere e rilasciare il pulsante livelli di asciugatura  finché non viene visualizzato il livello desiderato. 3. Selezionare eventuali opzioni, se necessarie. 4. Premere il pulsante Start/Pausa  II.	Opzioni disponibili: Allarme  , Avvio ritardato  , Pre-trattamento antipiega  , Post-trattamento antipiega  Mini carico  , *Asciugatura mista  Opzioni asciugatura: automatica  STIRARE APPENDERE RIPIEGARE : di default
Biancheria e Giorni 	Asciuga lenzuola e asciugamani ad alta temperatura.	1. Premere il pulsante Biancheria e Giorni  2. Selezionare eventuali opzioni, se necessarie. 3. Premere il pulsante Start/Pausa  II .	Opzioni disponibili: Allarme  , Avvio ritardato  , Pre-trattamento antipiega  , Post-trattamento antipiega  • Un programma automatico
Lana 	Asciuga gli indumenti di lana (vedere pagina precedente).	1. Premere il pulsante Lana  2. Selezionare opzioni Allarme, se necessarie. 3. Premere il pulsante Start/Pausa  II.	Opzioni disponibili: Allarme  • Un programma automatico
Delicati  Acrilici	Asciuga gli indumenti sportivi con impostazione bassa temperatura, pronti per essere indossati.	1. Premere il pulsante Delicati  2. Se è necessario un programma a tempo  , (vedere Asciugature Temporizzata pag.seguente). Altrimenti il default è automatico. 3. Selezionare eventuali opzioni, se necessarie. 4. Premere il pulsante Start/Pausa  II	Opzioni disponibili: Allarme  , Avvio ritardato  , Pre-trattamento antipiega  , Post-trattamento antipiega  • Il default è automatico
Arieggiatura 	Programma della durata di 20-minuti che arieggia gli indumenti con aria fredda. Usare questo programma per raffreddare gli indumenti caldi.	1. Premere il pulsante arieggiatura  2. Selezionare opzioni Allarme, se necessarie. 3. Premere il pulsante Start/Pausa  II.	Opzioni disponibili: Allarme 
Stiratura facile 	Programma breve (dura circa 10 minuti) che ammorbidisce le fibre dei tessuti così da agevolarne la stiratura.	1. Premere il pulsante stiro facile  2. Selezionare opzioni Allarme, se necessarie. 3. Premere il pulsante Start/Pausa  II .	! Non è un programma di asciugatura (vedere pagina precedente). Opzioni disponibili: Allarme 

Nota bene: *Asciugatura mista  è disponibile solo con l'asciugatura armadio e l'asciugatura appendino (**vedere modifiche opzioni programmi**).

Avvio e programmi

Asciugatura Temporizzata tabella ☀

Prima selezionare un programma (vedere la tabella dei programmi).

Asciugatura temporizzata (0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00 o 3:40 Ore : Minuti)	Usare sempre l'asciugatura a tempo per i carichi inferiori ad 1kg, o se si preferisce un risultato diverso di asciugatura. L'impostazione di temperatura dipende programma (dall'opzione di materiale) selezionata.	1. Premere e rilasciare il pulsante temporizzata finché il display non indica la selezione richiesta. Ad ogni pressione di pulsante si avanza di 0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00, 3:40 e poi si ripete. • I delicati hanno un tempo Massimo di 2:30. • Quando è visualizzata, l'opzione automatica è disponibile, nel caso si cambi idea 2. Selezionare eventuali opzioni, sinecassarie. 3. Premere il pulsante Start/Pausa >II.	Opzioni disponibili: Allarme , Avvio ritardato , Pre-trattamento antipiega , Post-trattamento antipiega Consultare i tempi di asciugatura suggeriti (vedere Bucato). Gli ultimi 3 minuti di Questi programmi sono II la fase ASCIUGATURA A FREDDO
--	---	--	---

I Comandi

! Avvertenza. Se dopo aver premuto il pulsante Start/Pausa >II la posizione della manopola programmi è cambiata.
Per cambiare un programma selezionato, premere il pulsante Start/Pausa >II, la spia lampeggia di giallo per indicare che il programma è in pausa. Selezionare il nuovo programma e le opzioni, la luce lampeggerà di verde. Premere nuovamente il pulsante Start/Pausa >II il nuovo programma verrà avviato.

• Pulsanti Opzione

Questi pulsanti vengono usati per personalizzare il programma selezionato secondo le proprie esigenze. Un programma deve essere stato selezionato premendo un pulsante di seleziona programma, prima di selezionare un'opzione. Non tutte le opzioni sono disponibili per tutti i programmi (vedere la sezione Programmi). Se un'opzione non è disponibile e si preme il pulsante, il segnalatore acustico suonerà 3 volte. Se l'opzione è disponibile, la spia sul display vicino ai pulsanti inferiori lampeggia per indicare che l'opzione è stata selezionata.

Avvio Ritardato

L'avvio di alcuni programmi (vedere la sezione Il Display e Avvio e programmi) può essere ritardato fino a 24 ore. Accertarsi che il recipiente dell'acqua sia vuoto prima di impostare un avvio ritardato.

Pre-trattamento antipiega

Questa opzione è disponibile solo se è stato selezionato un avvio ritardato. I capi vengono asciugati occasionalmente durante il periodo di ritardo, per contribuire ad evitare la formazione di pieghe.

Allarme

Disponibile in tutti i programmi, con il segnalatore acustico dà un segnale alla fine del ciclo di asciugatura, per ricordare che gli indumenti sono pronti per essere rimossi.

Post-trattamento antipiega

Quando disponibile e selezionato, gli indumenti vengono asciugati occasionalmente dopo la fine dei cicli di asciugatura e asciugatura a freddo, per evitare la formazione di pieghe nel caso la biancheria non venga rimossa immediatamente dopo la fine del programma.

• DISPLAY TEMPO

Il display mostra sia il periodo di tempo di avvio ritardato rimanente, che il periodo di tempo rimasto per un programma di asciugatura (vedere la sezione Il Display). Il ritardo o il tempo rimanente viene visualizzato in ore e minuti e viene eseguito il conto alla rovescia ad ogni minuto. Quando sono selezionati programmi temporizzati, il tempo visualizzato durante il ciclo è il tempo rimanente attuale.

Quando viene selezionato un programma automatico, il tempo visualizzato è una previsione del tempo rimanente. Quando il programma è selezionato, il display indica il tempo necessario per asciugare un carico pieno, dopo circa 10 minuti il controller calcola una migliore previsione del tempo

del ciclo. I punti fra le ore ed i minuti nel display lampeggiano per indicare il tempo che sta passando.

Il display indica inoltre se c'è un problema con l'asciugatrice, se ciò si verifica, il display indicherà F seguito da un numero di codice di guasto (vedere la sezione Ricerca guasti).

• Svuotare il recipiente di raccolta dell'acqua

(Se l'asciugatrice è stata collegata ad una tubazione di scarico questa icona può essere ignorata, dato che non è necessario svuotare il recipiente dell'acqua).

I messaggi sono visualizzati per ricordarvi di svuotare il contenitore dell'acqua (vedere la sezione Il Display).

Se il recipiente si riempie nel corso di un programma, il riscaldatore si spegne e l'asciugatrice avvia una fase di Asciugatura ad Aria Fredda. Dopo ciò si ferma e un messaggio vi informa di **SVUOTA IL RECIPIENTE DELL'ACQUA**.

È necessario svuotare il recipiente dell'acqua e riavviare l'asciugatrice, altrimenti i capi non si asciugheranno. Dopo aver riavviato l'asciugatrice, l'icona impiegherà alcuni secondi per uscire dalla funzione.

Per evitare questo procedimento svuotare sempre il recipiente dell'acqua, ad ogni utilizzo dell'asciugatrice (vedere la sezione Manutenzione).

• Apertura Sportello

Aperto lo sportello durante il funzionamento di un programma, l'asciugatrice si arresterà e si avranno le seguenti conseguenze:

- Il display indica **PAUSA**.
- Nel caso in cui sia impostata la partenza ritardata, il ritardo continuerà ad essere conteggiato. Il pulsante Start/Pausa **deve** essere premuto per ripristinare il programma preimpostato. Il display cambia per mostrare lo stato corrente.
- Durante la fase di asciugatura del programma, i punti sul display smettono di lampeggiare per indicare che il tempo inizia a scadere.
Il pulsante Start/Pausa **deve** essere premuto per ripristinare il programma. Il display cambia per mostrare lo stato corrente, i punti lampeggiano e il conto alla rovescia continua.
- Durante la fase Post-trattamento antipiega, il programma termina. Premendo il pulsante Start/Pausa verrà riavviato un nuovo programma dall'inizio.

• Sistema di protezione della pompa di calore

Il sistema della pompa di calore è dotato di una funzionalità di protezione del compressore che entra in funzione se si apre lo sportello o se si verifica una interruzione di energia o se si spegne l'asciugatrice. Questo sistema impedisce al compressore della pompa di calore di avviarsi per 5 minuti dopo che lo sportello è chiuso e il programma è avviato.

• Nota: In caso di interruzione di corrente, spegnere l'alimentazione o rimuovere la presa. Quando la corrente viene ripristinata, premere il pulsante Start/Pausa >II ed il programma verrà ripristinato.

Controllo del bucato

- Controllare i simboli riportati sulle etichette dei vari capi, per verificare se l'indumento può essere introdotto nell'asciugatrice.
 - Distinguere il bucato in base al tipo di tessuto.
 - Svuotare la tasche e controllare i bottoni.
 - Chiudere le lampo e i ganci e allacciare senza stringere cinture e lacci.
 - Strizzare gli indumenti per eliminare la maggior quantità di acqua possibile.
- ! Non caricare l'asciugatrice con capi totalmente pieni d'acqua.

Dimensioni massimi di carico

Non caricare il cestello oltre la capacità massima. I seguenti valori si riferiscono al peso degli indumenti asciutti:

Fibre naturali: massimo 7.5 kg

Fibre sintetiche: massimo 3 kg

! NON sovraccaricare l'asciugatrice perché ciò ridurrà l'efficienza dell'elettrodomestico.

Carico tipo

Nota bene: 1kg = 1000g

Indumenti		
Camicetta	Cotone	150 g
	Altro	100 g
Abito	Cotone	500 g
	Altro	350 g
Jeans		700 g
10 pannolini		1000 g
Camicia	Cotone	300 g
	Altro	200 g
T-Shirt		125 g

Biancheria da casa		
Coperta (Matrimoniale)	Cotone	1500 g
	Altro	1000 g
Tovaglia grande		700 g
Tovaglia piccola		250 g
Straccio da cucina		100 g
Telo da bagno		700 g
Asciugamano		350 g
Lenzuolo matrimoniale		500 g
Lenzuolo singolo		350 g

Se si mischiano i capi in tessuto sintetico con capi in cotone, questi ultimi potrebbero risultare ancora bagnati al termine del ciclo di asciugatura. In questo caso, avviare un ulteriore breve ciclo di asciugatura.

- Nota bene:** Quando imposti la durata di asciugatura nei programmi temporizzati ricorda che negli ultimi 3 minuti, automaticamente, inizierà la fase di asciugatura a freddo in cui l'asciugatrice raffredderà i tuoi capi.

Etichette con le istruzioni per il lavaggio

Controllare con attenzione le etichette degli indumenti, specialmente se si tratta della prima volta che si introduce il capo in un'asciugatrice. Di seguito sono riportati i simboli più comuni:

- Può essere inserito nell'asciugatrice
- **Non** inserire nell'asciugatrice
- Asciugare ad alta temperatura
- Asciugare a bassa temperatura

Indumenti non adatti al trattamento di asciugatura

- Capi che contengono parti in gomma o materiali simili, membrane di plastica (cuscini, imbottiture o impermeabili in PVC) e ogni tipo di tessuto infiammabile o che contenga sostanze infiammabili (asciugamani sporche di lacca).
- Fibre di vetro (alcuni tipi di tendaggi)
- Indumenti completamente asciutti
- Tessuti contrassegnati con il simbolo  (*vedere la sezione Tessuti particolari*), che possono essere puliti con prodotti speciali di pulizia domestica. Seguire attentamente le istruzioni.
- Elementi troppo voluminosi (piumoni, sacchi a pelo, cuscini, imbottiture, copriletto e così via), che si espandono durante l'asciugatura ed impediscono così all'aria di circolare nell'asciugatrice.

Bucato

Tessuti particolari

Coperte e copriletti: tessuti in acrilico (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **devono essere asciugati** con estrema cura a temperatura BASSA. Non impostare mai tempi di asciugatura lunghi.

Indumenti con pieghe o plissettati: leggere le istruzioni di asciugatura fornite dal produttore.

Capi inamidati: non mischiare questi capi con altri capi non inamidati. Rimuovere la maggiore quantità possibile della soluzione iniziale prima di inserire i capi nell'asciugatrice. Non asciugare questi capi per troppo tempo: l'amido diverrebbe polvere lasciando gli abiti troppo morbidi e venendo meno la sua stessa funzione.

Tempi di asciugatura

I tempi sono approssimativi e possono variare in base a:

- Quantità di acqua trattenuta dai capi dopo la centrifuga: le asciugamani e in genere i capi delicati trattengono molta acqua.
- Tessuto: i capi dello stesso tessuto, ma con trama e spessore differente, avranno sicuramente tempi di asciugatura diversi.
- Quantità di bucato: capi singoli e piccoli carichi, impiegano più tempo ad asciugarsi.

- Asciugatura: se i capi devono essere stirati, è consigliabile estrarli dall'asciugatrice quando sono ancora umidi. I capi che devono essere completamente asciutti, possono invece essere lasciati più a lungo.
- Temperatura impostata.
- Temperatura della stanza: più è bassa la temperatura della stanza in cui si trova l'asciugatrice, più tempo sarà necessario per l'asciugatura degli indumenti.
- Volume: alcuni capi voluminosi richiedono particolare cura nel processo di asciugatura. È consigliabile rimuovere questi capi, scuoterli e inserirli nuovamente nell'asciugatrice: questa operazione deve essere ripetuta diverse volte durante il ciclo di asciugatura.

! Non asciugare troppo gli indumenti.
L'umidità naturale contenuta nei tessuti serve a conservarne la morbidezza e la vaporosità.

La tabella (**vedere sotto**) indica tempi di asciugatura **APPROSSIMATIVI** in ore : Minuti, come si può vedere dal display, i tempi sono indicati anche in Minuti solo come riferimento.

I tempi forniti sono per i programmi di asciugatura automatica armadio.

Sono indicate anche le impostazioni di asciugatura temporizzata per scegliere meglio l'opzione più adatta.

I pesi si riferiscono ad indumenti asciutti.

Cotone Resistente  Alta temperatura		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	7.5 kg
	Durata automatica	0:40 - 0:60	1:00 - 1:30	1:30 - 1:40	1:40 - 2:10	2:10 - 2:40	2:40 - 3:00	3:00 - 3:10	3:10 - 3:20
	Minuti automatici	40 - 60	60 - 90	90 - 100	100 - 130	130 - 160	160 - 180	180 - 190	190 - 200
	Asciugatura temporizzata	0:40 o 1:00	1:00 o 1:30	1:30	1:30 o 2:00	2:00 o 2:30	2:30 o 3:00	3:00	3:00 o 3:40
	Tempi di asciugatura dopo lavaggi in lavatrici da 800-1.000 giri al minuto								
Sintetici  Alta temperatura		1 kg			2 kg		3 kg		
	Durata automatica	0:40 - 0:50			0:50 - 0:60		1:00 - 1:30		
	Minuti automatici	40 - 50			50 - 60		60 - 90		
	Asciugatura temporizzata	0:40 o 1:00			0:40 o 1:00		0:40 o 1:00 o 1:30		
	Tempi di asciugatura dopo lavaggi in lavatrici a velocità inferiori								
Delicati (Acrilico)  Bassa temperatura		1 kg				2 kg			
	Durata automatica	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
	Minuti automatici	40 - 80				80 - 140			
	Asciugatura temporizzata	0:40 o 1:00 o 1:30				1:30 o 2:00 o 2:30			
	Tempi di asciugatura dopo lavaggi in lavatrici a velocità inferiori								

! Questo elettrodomestico è stato progettato e realizzato rispettando gli standard di sicurezza internazionale. Queste avvertenze vengono fornite per motivi di sicurezza e devono essere osservate attentamente.

Sicurezza

- Questa asciugatrice non deve essere usata da persone (compreso bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, o senza esperienza e conoscenza, a meno che non vengano fornite supervisione o istruzioni relative all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questa asciugatrice è stata progettata per uso domestico e non professionale.
- Non toccare l'elettrodomestico quando si è a piedi nudi né con le mani o i piedi bagnati.
- Per scollegare l'elettrodomestico dalla rete di alimentazione, bisogna tirare la spina: mai il cavo.
- Non lasciare avvicinare i bambini all'elettrodomestico in funzione. Dopo l'uso, spegnere l'asciugatrice e scollegarla dalla rete di alimentazione. Tenere lo sportello chiuso, per evitare che i bambini possano utilizzare l'asciugatrice come un gioco.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'asciugatrice.
- L'elettrodomestico deve essere installato correttamente e deve avere un'adeguata aerazione. È importante non ostruire mai la presa d'aria sulla parte frontale dell'asciugatrice e lo sfianto sul retro (*vedere la sezione Installazione*).
- Non utilizzare l'asciugatrice sulla moquette, nel caso in cui l'altezza del pelo sia tale da impedire l'ingresso dell'aria attraverso la base dell'asciugatrice.
- Verificare che l'asciugatrice sia vuota prima di iniziare a caricarla.
-  La parte posteriore dell'asciugatrice può diventare molto calda. Evitare assolutamente di toccarla durante il funzionamento dell'elettrodomestico.
- Non utilizzare l'asciugatrice a meno che il filtro, il recipiente dell'acqua e le unità del filtro della pompa di calore non siano saldamente in posizione (*vedere la sezione Manutenzione*).
- Non utilizzare ammorbidente liquido per i tessuti nell'asciugatrice; aggiungerlo all'ultimo risciacquo del ciclo di lavaggio.
- Non sovraccaricare l'asciugatrice (*vedere la sezione Bucato* per i vari limiti di carico).
- Non inserire capi completamente bagnati.
- Prima di essere caricati nell'asciugatrice, i capi devono essere lavati con acqua e sapone, risciacquati e infine centrifugati. L'asciugatura di capi che NON siano stati precedentemente lavati con acqua, determina il pericolo di incendio.
- Seguire sempre con attenzione tutte le istruzioni riportate sulle etichette per il lavaggio dei capi (*vedere la sezione Bucato*).
- Non caricare nell'asciugatrice capi precedentemente trattati con prodotti chimici.
- Non asciugare mai articoli contaminati con sostanze infiammabili (olio da cucina, acetone, alcol, petrolio, cherosene, sostanze per la rimozione di macchie, trementina, cere, sostanze per la rimozione di cera e spray per capelli), a meno che non siano stati lavati in acqua calda con una quantità aggiuntiva di detergente.
- Non asciugare gomma, articoli e vestiti con il fondo in gomma, cuscini con imbottitura di gommapiuma, schiuma di lattice, gomma, plastica, cuffie per doccia, tessuti resistenti all'acqua, pannolini, rivestimenti, polietilene o carta.

- Non introdurre nell'asciugatrice capi troppo voluminosi.
- Non asciugare fibre acriliche ad alte temperature.
- Togliere tutti gli oggetti dalle tasche, specialmente gli accendini (rischio di esplosione).
- Completare ogni programma con la relativa fase di Asciugatura a freddo.
- Non spegnere l'asciugatrice se vi sono ancora capi caldi all'interno.
- Pulizia del filtro dopo ogni utilizzo (*vedere la sezione Manutenzione*).
- Svuotare il recipiente di raccolta dell'acqua dopo ogni utilizzo (*vedere la sezione Manutenzione*).
- Pulire l'unità filtro della pompa di calore ad intervalli regolari (*vedere la sezione Manutenzione*).
- Evitare l'accumulo di laniccio intorno all'asciugatrice.
- Non salire sul pannello superiore dell'elettrodomestico, perché in questo modo si potrebbe danneggiare gravemente l'asciugatrice.
- Rispettare sempre gli standard e le caratteristiche elettriche (*vedere la sezione Installazione*).
- Acquistare solo accessori e parti di ricambio originali (*vedere la sezione Assistenza*).

! AVVERTENZA: non arrestare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che tutti gli articoli non siano stati rimossi velocemente e stesi, così da dissipare il calore.

Smaltimento e Riciclaggio



Come parte del nostro costante impegno in difesa dell'ambiente, ci riserviamo il diritto di utilizzare componenti riciclati per diminuire i costi del cliente e ridurre lo spreco di materiali.

- Smaltimento del materiale di imballaggio: seguire le normative locali in tema di smaltimento, così da permettere di riciclare l'imballaggio.
- Per ridurre i rischi di incidenti ai bambini, rimuovere la porta e la spina, quindi tagliare il cavo di alimentazione a filo con l'apparecchio. Smaltire queste parti separatamente, per assicurarsi che l'apparecchio non possa più essere collegato ad una presa di corrente.
- Questa asciugatrice è dotata di un'unità di pompa di calore a tenuta che contiene gas F che devono essere recuperati e distrutti.

Dismissione degli elettrodomestici

La direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), prevede che gli elettrodomestici non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani. Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente.



Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.

Per ulteriori informazioni, sulla corretta dismissione degli elettrodomestici, i detentori potranno rivolgersi al servizio pubblico preposto o ai rivenditori.

Risparmio energetico e rispetto dell'ambiente

- Strizzare bene i capi per rimuovere tutta l'acqua possibile prima di introdurli nell'asciugatrice (se si utilizza una lavatrice, impostare un ciclo di centrifuga). In questo modo si risparmieranno tempo ed energia durante l'asciugatura.
- Ogni volta che si utilizza l'asciugatrice a pieno carico, si risparmia energia: capi singoli e piccoli carichi, impiegano più tempo ad asciugarsi.
- Pulire il filtro alla fine di ogni ciclo di asciugatura così da contenere i costi connessi al consumo energetico (*vedere la sezione Manutenzione*).

Cura e manutenzione

I

Scollegamento dell'apparecchio dalla rete elettrica

! L'asciugatrice deve essere sempre scollegata quando non è in funzione, durante le operazioni di pulizia e durante qualsiasi operazione di manutenzione.

Pulizia del filtro dopo ogni ciclo

Il filtro è un componente fondamentale dell'asciugatrice: la sua funzione è quella di raccogliere il laniccio e i nugoli che si formano durante l'asciugatura. Al termine di ogni ciclo di asciugatura, è quindi importante pulire a fondo il filtro, sciacquandolo sotto l'acqua corrente o pulendolo con l'aspirapolvere. Se il filtro si intasa, il flusso dell'aria all'interno sarà gravemente compromesso: i tempi di asciugatura si allungheranno e così si consumerà molta più energia. Potrebbero anche verificarsi danni all'asciugatrice.

Il filtro si trova vicino alla guarnizione (*vedere a figura*). Rimozione del filtro:

1. Tirare verso l'alto il manico in plastica del filtro (*vedere a figura*).
2. Pulire il filtro e riposizionarlo correttamente. Assicurarsi che il filtro sia inserito fino in fondo nel relativo alloggiamento dell'asciugatrice.

! Non utilizzare l'asciugatrice se il filtro non è stato riposizionato.

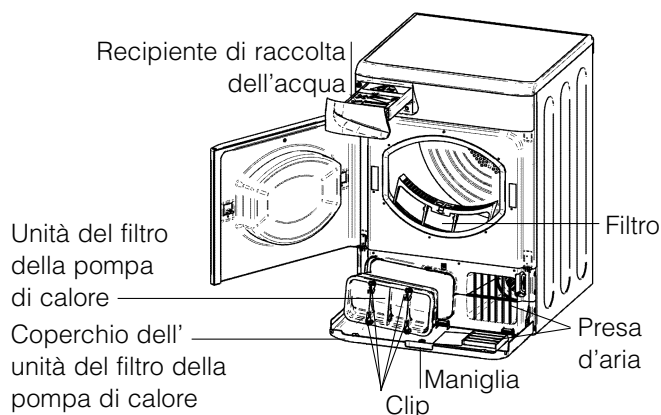
Controllo del cestello al termine di ogni ciclo

Ruotare il cestello manualmente per rimuovere i piccoli capi (fazzoletti) che potrebbero essere rimasti all'interno dell'asciugatrice.

Pulizia del Tamburo

! Per la pulizia del tamburo non usare abrasivi, lana di acciaio o agenti di pulizia di acciaio inossidabile.

Potrebbe formarsi una patina colorata sul tamburo di acciaio inossidabile, questo potrebbe essere causato da una combinazione di acqua e/o di agenti di pulizia, come ammorbidente del lavaggio. Questa patina colorata non avrà alcun effetto sulle prestazioni dell'asciugatrice.



Svuotare il recipiente di raccolta dell'acqua dopo ogni ciclo

Estrarre il recipiente dall'asciugatrice e svuotarlo in un lavandino o in un altro scarico adatto, quindi riposizionarlo correttamente.

Controllare sempre il recipiente e svuotarlo prima dell'avvio di un nuovo programma di asciugatura.

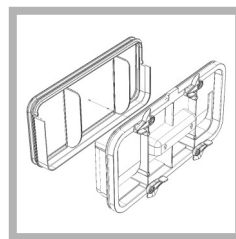
Pulizia dell'unità filtro della pompa di calore

Rimuovere regolarmente (ogni 5 cicli di asciugatura) l'unità filtro della pompa di calore e pulire gli accumuli di lanugine dalla superficie del filtro.

Tuttavia, al fine di ottimizzare le prestazioni di asciugatura consigliamo di pulire questo filtro dopo OGNI ciclo.

Rimozione dell'unità filtro della pompa di calore:

1. Scollegare l'asciugatrice e aprire lo sportello.
2. Aprire il coperchio dell'unità del filtro della pompa di calore (*vedere a figura*). Sganciare le 4 clip ruotandole alla posizione verticale e poi tirare l'unità filtro verso di sé.
3. Separare le due parti del filtro e pulire la superficie del filtro.



! La parte frontale della pompa di calore è fatta di piastre di metallo sottile. Assicurarsi di non danneggiarle o di tagliarsi quando si esegue la pulizia, rimuovendo o sostituendo l'unità filtro della pompa di calore.

4. Se vi sono accumuli di lanugine sulle piastre, rimuoverli con cura utilizzando un panno umido o una spugna o un aspirapolvere. NON utilizzare MAI le dita.
5. Rimontare le due parti del filtro, pulire le guarnizioni e sostituirli con i 4 clip in posizione orizzontale e assicurarsi che i dispositivi di chiusura siano ben saldi.

Pulizia

- Le parti esterne in metallo e plastica e le parti in gomma possono essere pulite con un panno umido.
- Periodicamente (ogni 6 mesi) aspirare la griglia della presa d'aria frontale e gli sfiati sul retro dell'asciugatrice per rimuovere ogni eventuale formazione di lanugine, fili o polvere. Inoltre per rimuovere accumuli di lanugine dalla parte frontale del condensatore e dalle aree dei filtri, pulire di tanto in tanto con un'aspirapolvere.

! Non usare solventi o abrasivi.

! L'asciugatrice utilizza dei componenti a sfera che non necessitano di lubrificazione.

! Far controllare regolarmente l'asciugatrice da personale tecnico qualificato per la sicurezza delle parti elettriche e meccaniche (*vedere la sezione Assistenza*).

Potrebbe accadere che l'asciugatrice sembri fuori uso. Prima di contattare il centro di assistenza (*vedere la sezione Assistenza*), analizzare i seguenti suggerimenti per la risoluzione dei problemi:

Problema:

Possibili cause / Soluzioni:

L'asciugatrice non si accende.

- La spina potrebbe non essere inserita oppure potrebbe non riuscire a fare contatto.
- Potrebbe essersi verificata una mancanza di corrente.
- Il fusibile potrebbe essersi bruciato. Provare a collegare un altro elettrodomestico alla stessa presa.
- Se si utilizza una prolunga, provare a inserire la spina dell'asciugatrice direttamente nella presa.
- Lo sportello potrebbe non essere chiuso correttamente.
- Il programma non è stato impostato correttamente (*vedere la sezione Avvio e programmi*).
- Potrebbe non essere stato premuto il pulsante Start/Pausa (*vedere la sezione Avvio e programmi*).

Il ciclo di asciugatura non viene avviato.

- Potrebbe essere stato impostato un intervallo di tempo di attesa (*vedere la sezione Avvio e programmi*).

L'asciugatura impiega troppo tempo.

- Il filtro potrebbe non essere stato pulito correttamente (*vedere la sezione Manutenzione*).
- Potrebbe essere necessario svuotare il recipiente di raccolta dell'acqua? Il messaggio 'svuotare acqua' lampeggia? (*vedere la sezione Manutenzione*).
- Il filtro della pompa di calore deve essere pulito? (*vedere la sezione Manutenzione*).
- La temperatura impostata potrebbe non essere adatta al tipo di tessuto da asciugare (*vedere la sezione Avvio e programmi, e vedere Bucato*).
- Potrebbe non essere stato selezionato il tempo di asciugatura corretto per il tipo di carico (*vedere la sezione Bucato*).
- La griglia della presa d'aria o gli sfiori sul retro potrebbero essere ostruiti (*vedere la sezione Installazione, e la sezione Manutenzione*).
- Gli indumenti erano forse troppo bagnati (*vedere la sezione Bucato*).
- L'asciugatrice potrebbe essere sovraccarica (*vedere la sezione Bucato*).

Viene visualizzato il messaggio svuotare acqua, ma l'asciugatrice sta funzionando da poco tempo.

- Il recipiente dell'acqua probabilmente non è stato svuotato all'avvio del programma. Non attendere il segnale di svuotamento acqua, controllare sempre il recipiente e svuotarlo prima dell'avvio di un nuovo programma di asciugatura (*vedere la sezione Manutenzione*).

Viene visualizzato il messaggio svuotare acqua ed il contenitore d'acqua non è pieno.

- È normale, il messaggio **FINE CICLO, SVUOTA IL RECIPIENTE DELL'ACQUA** viene indicato come promemoria per svuotare il contenitore (*vedere la sezione Il Display, e vedere Avvio e programmi*).

Il programma termina e gli indumenti sono più umidi del previsto.

! Per motivi di sicurezza i programmi dell'asciugatrice hanno una durata di massimo 4 ore. Se un programma automatico non ha rilevato l'umidità finale richiesta in questo momento, l'asciugatrice completerà il programma e si arresterà. Controllare i punti sopraindicati e fare funzionare nuovamente il programma. Se i risultati sono ancora indumenti umidi, contattare il Centro Assistenza (*vedere la sezione Assistenza*).

Il display indicherà di codice di guasto F seguito da una o due numeros.

- Se il display indica F10 o F15:
 - Spegnerne l'apparecchio e togliere la spina. Pulire il filtro e l'unità filtro della pompa di calore (*vedere la sezione Manutenzione*).
 - Riposizionare la spina, accendere e avviare un altro programma. Se F10 o F15 sono ancora visualizzati, contattare il centro Assistenza (*vedere la sezione Assistenza*).
- Se vengono visualizzati altri numeri: annotare di codice e contattare il Centro Assistenza (*vedere la sezione Assistenza*).

Il display mostra brevemente DEMO ON ogni 6 secondi.

- L'asciugatrice è in stato Dimostrativo. Tieni premuto contemporaneamente i tasti On/Off e Start/Pausa per 3 secondi. Il display mostrerà **DEMO OFF** per 3 secondi e di seguito l'asciugatrice riprenderà la normale funzionalità.

Le luci sul pannello di comando dell'asciugatrice sono spente sebbene l'asciugatrice sia accesa.

- L'asciugatrice è nella modalità standby per risparmiare energia. Questo avviene se si lascia l'asciugatrice accesa o se vi è un'interruzione di potenza.
 - Se si lascia l'asciugatrice senza avviare un programma
 - dopo che il programma di asciugatura è terminato
 Premere il pulsante On/Off e le luci si accenderanno di nuovo.

Sistema della pompa di calore

Questa asciugatrice è dotata di un sistema a tenuta della pompa di calore per asciugare i panni. Per funzionare, la pompa di calore contiene gas fluorurati ad effetto serra (gas F) che sono trattati nel protocollo di Kyoto. Questi gas F sono contenuti in un unità a tenuta ermetica. Questa unità a tenuta contiene 0,34kg di R134a gas F che funge da refrigerante. Se l'unità a tenuta ha un guasto deve essere sostituita con una nuova. Contattare il più vicino centro d'assistenza per consigli.

- **Nota:** i gas contenuti nel sistema sigillato non sono pericolosi alla salute, ma se fuoriescono avranno un impatto sul riscaldamento globale.

Prima di chiamare il centro di assistenza:

- Provare a risolvere il problema in modo autonomo servendosi dei consigli della sezione *Risoluzione dei problemi*.
- In caso contrario, spegnere l'asciugatrice e chiamare il più vicino centro di assistenza.

Notizie da comunicare al centro di assistenza:

- nome, indirizzo e codice postale
- numero di telefono
- tipo di problema verificatosi
- data di acquisto
- modello dell'apparecchio (Mod.)
- numero di serie (S/N)

Queste informazioni sono riportate sull'etichetta dei dati posta all'interno dello sportello dell'asciugatrice.

Ricambi

L'asciugatrice è un elettrodomestico complesso: tentare di ripararlo da soli o farlo riparare da persone non qualificate, oltre a poter provocare lesioni, potrebbe anche danneggiare in modo grave l'apparecchio e invalidare la garanzia sulle parti di ricambio. Contattare sempre un tecnico qualificato nel caso in cui si verifichi un malfunzionamento dell'asciugatrice.

- **Nota bene:** manutenzioni o riparazioni effettuate da una persona non qualificata che includono accedere all'unità della pompa di calore a tenuta rappresentano una trasgressione.

Ogni ricambio è stato progettato specificamente per quest'asciugatrice.

Programmi Comparativi

- Programmi consigliati per il test comparativo di EN61121

Programma (EN61121)	Programma da selezionare	Dimensione carico	Opzioni asciugatura
Asciugatura cotone	COTONE RESISTENTE 	7.5 kg	APPENDERE
Asciugatura cotone stiratura	COTONE RESISTENTE 	7.5 kg	STIRARE
Tessuto di facile cura	SINTETICI 	3 kg	RIPIEGARE

! Nota: questo non è un elenco completo di opzioni di programma (*vedere la sezione Avvio e programmi*).



L'elettrodomestico è conforme alle seguenti direttive CEE:
- 2006/95/CEE sui dispositivi a bassa tensione
- 89/336/CEE, 92/31/CEE e 93/68/CEE sulla compatibilità elettromagnetica



English, 1



Italiano, 18



Deutsch, 35



Español, 52



Português, 69

TCD851 AX

Wenn Sie den Wäschetrockner das erste Mal einschalten, müssen Sie die von Ihnen bevorzugte Bedienungssprache wählen – siehe Seite 40

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen, 36-37

Installierung, 38

- Aufstellung Ihres Wäschetrockners
- Belüftung
- Wechseln des Türanschlages
- Wasserabfluss
- Stromanschluss
- Vor der Inbetriebsetzung Ihres Wäschetrockners

Beschreibung Ihres Wäschetrockners, 39

- Tür öffnen
- Aufbau
- Bedienblende

Digital Anzeige, 40-42

Start und Programme, 42-45

- Programmauswahl
- Sonderprogramme
- Programmoptions-Änderung
- Programmtabelle
- Die Bedielemente

Gewebeart, 46-47

- Tipps zum Sortieren Ihrer Wäsche
- Pflegetiketten
- Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist
- Trocknungszeiten

Warnhinweise und Empfehlungen, 48

- Allgemeine Sicherheitshinweise
- Entsorgung
- Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

Wartung und Pflege, 49

- Stromversorgung abschalten
- Filter nach jedem Zyklus reinigen
- Wasserbehälter nach jedem Zyklus leeren
- Trommelinspektion nach jedem Zyklus
- Reinigung des Wärmepumpenfilters
- Reinigung

Fehlersuche, 50

Kundendienst, 51

- Ersatzteile

! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um sie bei Bedarf als Bezug verwenden zu können. Nehmen Sie sie bei einem Umzug mit und stellen Sie bei einem Verkauf oder der Weitergabe an eine andere Person sicher, dass diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Wäschetrockner abgegeben wird, damit sich der neue Eigentümer ausreichend über die Bedienung und mögliche Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Wäschetrockners informieren kann.

! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die nachfolgenden Seiten enthalten wichtige Informationen zur Installierung und Funktionsweise dieser Gerätes.



Dieses Symbol erinnert Sie daran, das vorliegende Handbuch zu lesen.

 **Hotpoint**

ARISTON

Wichtige Informationen

D

Um den wirtschaftlichen Betrieb Ihres Wäschetrockners zu erhalten, müssen Sie den unten gezeigten Wartungsplan einhalten.

Flusenfilter...

! Der Flusenfilter MUSS nach JEDEM Trockenzyklus gereinigt werden.

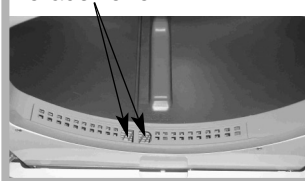
SCHRITT 1.

Trocknertür öffnen.



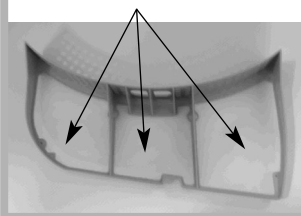
SCHRITT 2.

Den Filter an den zwei Fingergriffen herausziehen



SCHRITT 3.

Filter reinigen.



SCHRITT 4.

Filter so wieder einsetzen - Trockner NIEMALS ohne Filter betreiben.



! Wenn der Filter nicht nach JEDEM Trockenzyklus gereinigt wird, beeinträchtigt dies die Trockenleistung Ihres Trockners.

- Der Trockenvorgang dauert dann länger und der Stromverbrauch ist dadurch höher.

Wasserbehälter...

! Sie MÜSSEN den Wasserbehälter nach JEDEM Trocknungszyklus leeren.

SCHRITT 1.

Ziehen Sie den Wasserbehälter zu sich und vollständig aus dem Wäschetrockner.



SCHRITT 2.

Entleeren Sie das gesamte angesammelte Wasser aus dem Wasserbehälter.



SCHRITT 3.

Führen Sie den Wasserbehälter wieder ein und schieben Sie ihn bis zum Anschlag nach hinten.



! Die Meldung Wasser leeren wird angezeigt, um Sie an das Entleeren des Wassers vor und nach jedem Programm zu erinnern.



! Wenn das Wasser nicht entleert wird:

- Die Maschine schaltet die Heizung ab, so dass die Beladung am Ende des Trockenzyklus immer noch feucht sein kann.
- Die Meldung Wasser leeren und meldet, dass der Wasserbehälter voll ist.

Anlauf des Wassersammelsystems

Wenn Ihr Trockner neu ist, sammelt der Wasserbehälter bis zum Anlauf des Systems kein Wasser ...für den Anlauf werden 1 bis 2 Trocknungszyklen benötigt. Danach sammelt der Trockner bei jedem Trocknungszyklus Wasser.

Wärmepumpenfiltereinheit...

! Der Filter MUSS nach jeweils fünf Trocknungsgängen von Fusseln gereinigt werden, um die einwandfreie Funktion aufrechtzuerhalten.
Für optimale Leistung und um Energie zu sparen, wird jedoch empfohlen, den Filter vor jedem Trocknungsgang zu reinigen.

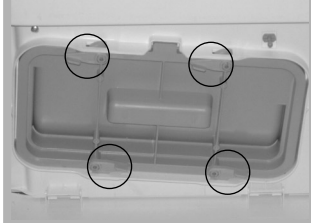
SCHRITT 1.

Die Wärmepumpenfilterabdeckung öffnen
- ziehen Sie am Griff nach vorn.



SCHRITT 2.

Die Filtereinheit herausnehmen, indem Sie die 4 Clips in die senkrechte Position drehen und dann den Filter zu sich hinziehen. (Es könnte etwas Wasser im Filter sein, das ist normal).

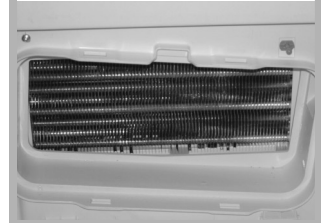


! ACHTUNG:

Die Vorderseite der Wärmepumpe besteht aus dünnen Metallplatten. Passen Sie auf, dass Sie diese nicht beschädigen oder sich daran verletzen während Sie die Filtereinheit reinigen, herausnehmen oder wieder einsetzen.

SCHRITT 3.

Sollte sich eine Ansammlung von Fusseln auf dem Filter befinden, diesen vorsichtig mit einem feuchten Lappen, Schwamm oder einem Staubsauger reinigen. NIEMALS mit den Fingern.



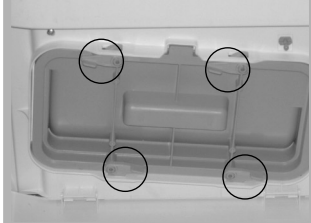
SCHRITT 4.

Die beiden Teile des Filters auseinandernehmen und alle Fusselablagerungen von der inneren Oberfläche des Filtergitters entfernen.
- die Dichtungen reinigen und die beiden Teile wieder zusammensetzen.

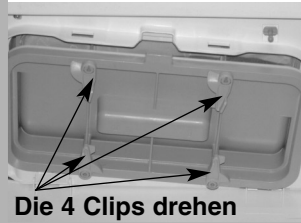


SCHRITT 5.

Wiedereinsetzen der Filtereinheit
- stellen Sie sicher, dass die Einheit vollständig eingesteckt ist, dann drehen Sie alle 4 Clips in die horizontale Position, um den Deckel zu schließen.



- Kontrollieren Sie , dass:
 - Die 4 Clips wieder fest in Ihrer horizontalen 'geschlossen' Position sind.



! Die Unterlassung der Reinigung des Wärmepumpenfilters führt zu reduzierter Leistung des Trockners und kann zu frühzeitigem Defekt des Trockners führen. Um die Trocknerleistung aufrechtzuerhalten wird empfohlen, den Filter nach jedem Gang zu reinigen.

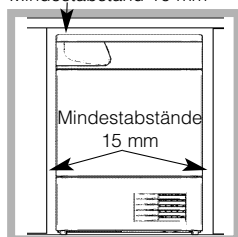
Installierung

D

Aufstellung des Wäschetrockners

- Den Wäschetrockner so aufstellen, dass ausreichend Abstand zu Gasherden, Öfen, Heizungen oder Kochplatten vorhanden ist, da das Geräte beschädigt werden könnte.

Mindestabstand 10 mm



- Wird der Wäschetrockner untergebaut, muss zwischen der Geräteoberseite und der Arbeitsplatte (auch andere Gegenstände) ein Mindestabstand von 10mm eingehalten werden. Um die Luftzirkulation zu gewährleisten muss ferner zwischen den Seitenwänden des Gerätes und den angrenzenden

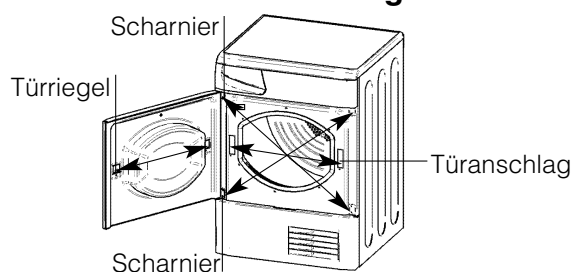
Möbelschränken oder Wänden ein Mindestabstand von 15mm berücksichtigt werden. Außerdem muss darauf geachtet werden, dass die hinten an der Geräterückseite befindlichen Entlüftungsvorrichtungen nicht blockiert werden.

Belüftung

Während des Betriebs des Wäschetrockners muss eine ausreichende Belüftung sichergestellt werden. Es muss sichergestellt werden, dass der Wäschetrockner in einem Raum mit nicht zu hoher Luftfeuchtigkeit und ausreichender Luftzirkulation aufgestellt wird. Eine ausreichende Luftströmung um den Trockner ist unerlässlich, um eine Kondensation des Wassers, das während des Waschens entstanden ist, zu ermöglichen. In engem Raum oder einem Schrank ist kein effizienter Betrieb des Trockners möglich. **!** Wir empfehlen nicht, den Wäschetrockner in einem Schrank zu installieren. Beachten Sie bitte, dass der Wäschetrockner niemals hinter einer abschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür, bei der sich das Scharnier auf der gegenüberliegenden Seite zur Trocknertür befindet, installiert werden darf.

! Wenn der Trockner in einem kleinen oder kalten Raum verwendet wird, kann es zu Kondensatsammlungen kommen.

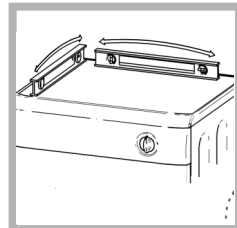
Wechseln des Türanschlages



Der Türanschlag des Wäschetrockners lässt sich einfach wechseln. Dazu muss ein diagonaler Austausch der Scharnierhalterungen und Abdeckschrauben vorgenommen werden. Den Türriegel und Anschlag mit den gegenüberliegenden Verschlussstreifen austauschen (*siehe Abbildung oben*).

Nivellierung Ihres Trockners

Für einen korrekten Betrieb muss der Trockner waagrecht ausgerichtet sein.



Wenn Sie den Trockner an seinen endgültigen Platz gestellt haben, kontrollieren Sie, ob er waagrecht steht, seitlich und von vorn nach hinten. Sollte der Trockner nicht waagrecht stehen, justieren Sie die vorderen Füße nach oben oder unten, bis der Trockner waagrecht steht.

Wasserabfluss

Wenn Ihr Wäschetrockner neben einem Abfluss installiert ist, kann das Wasser in diesen Abfluss geleitet werden. Dies macht ein Entleeren des Wasserbehälters überflüssig. Wenn der Wäschetrockner über oder neben einer Waschmaschine positioniert ist, kann für beide Maschinen derselbe Abfluss verwendet werden. Es muss darauf geachtet werden, dass der Abfluss weniger als 1m über dem Wäschetrocknerboden liegt.



Den Schlauch von der angezeigten Stelle abziehen (*siehe Abbildung*).



Einen ausreichend langen Schlauch auf die neue Stelle aufstecken (*siehe Abbildung*).

! Sicherstellen, dass der Schlauch nicht zusammengedrückt wird oder Knickstellen bekommt, wenn sich der Wäschetrockner an seinem vorgesehenen Standort befindet.

Stromanschluss

Stellen Sie folgende Punkte sicher, bevor Sie die Maschine an die Steckdose anschließen:

- Die Steckdose muss geerdet sein.
- Die Steckdose muss die maximale Leistungsaufnahme gemäß Typenschild abgesichert sein (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*).
- Die Netzspannung muss die dem Typenschild entsprechen (*siehe Beschreibung Ihres Wäschetrockners*).
- Die Steckdose muss mit dem Stecker des Wäschetrockners kompatibel sein. Sollte dies nicht der Fall sein, muss entweder der Stecker oder die Steckdose ausgetauscht werden.

! Der Wäschetrockner darf nicht im Freien installiert werden, selbst wenn der entsprechende Bereich geschützt ist. Ein Wäschetrockner stellt eine ernsthafte Gefahr dar, wenn er Regen oder starken Winden ausgesetzt wird.

! Nach der Installation müssen sich Kabel und Stecker des Wäschetrockners leicht erreichen lassen können.

! Kein Verlängerungskabel verwenden.

! Das Stromkabel darf keine Biege- oder Quetschstellen aufweisen.

! Das Stromkabel der Gerätes muss regelmäßig überprüft werden. Ein Austausch dieses darf nur von einem konzessionierten Elektroinstallateur vorgenommen werden (*siehe Kundendienst*). Neue oder längere Stromkabel sind von konzessionierten Service - Partnern erhältlich.

! Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung, sollten diese Regeln nicht genau beachtet werden.

! Sollten sie sich über einen der obigen Punkte nicht ganz im klaren sein, dann ziehen sie bitte einen qualifizierten Elektriker zu Rate.

Vor der Inbetriebsetzung Ihres Wäschetrockners

Nach der Installation des Wäschetrockners und vor dessen Verwendung muss die Innenfläche der Trommel gesäubert werden, um Staub, der sich während des Transports angesammelt haben könnte, zu entfernen.

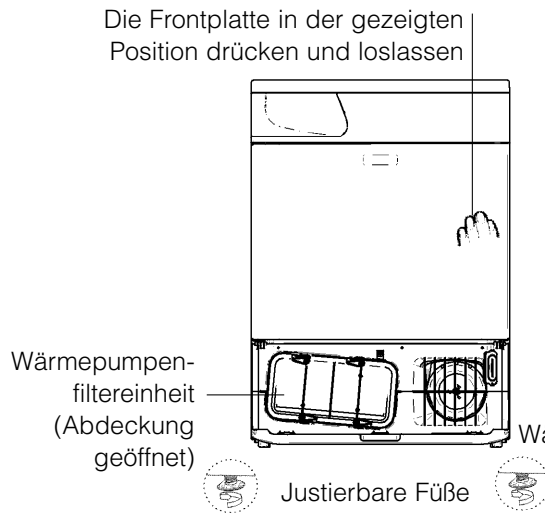
! ACHTUNG: Bevor der Trockner benutzt wird, muss sichergestellt sein, dass er seit mindestens 6 Stunden in einer aufrechten Position gestanden hat.

Beschreibung Ihres Wäschetrockners

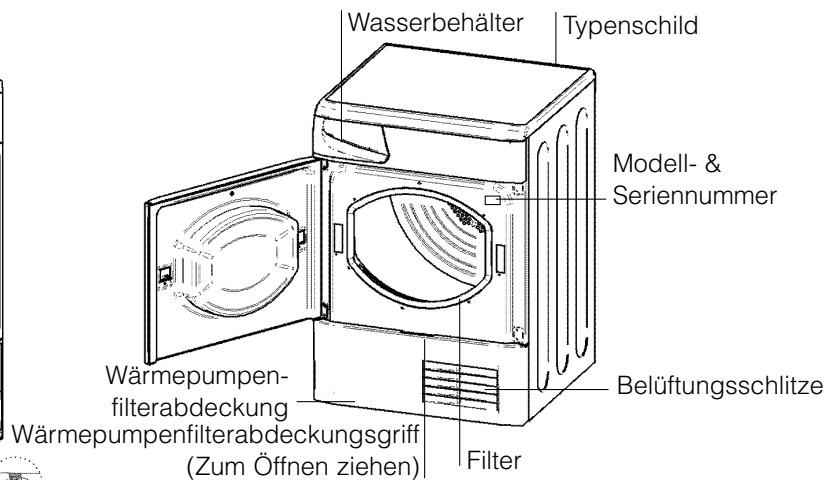
Hotpoint
ARISTON

D

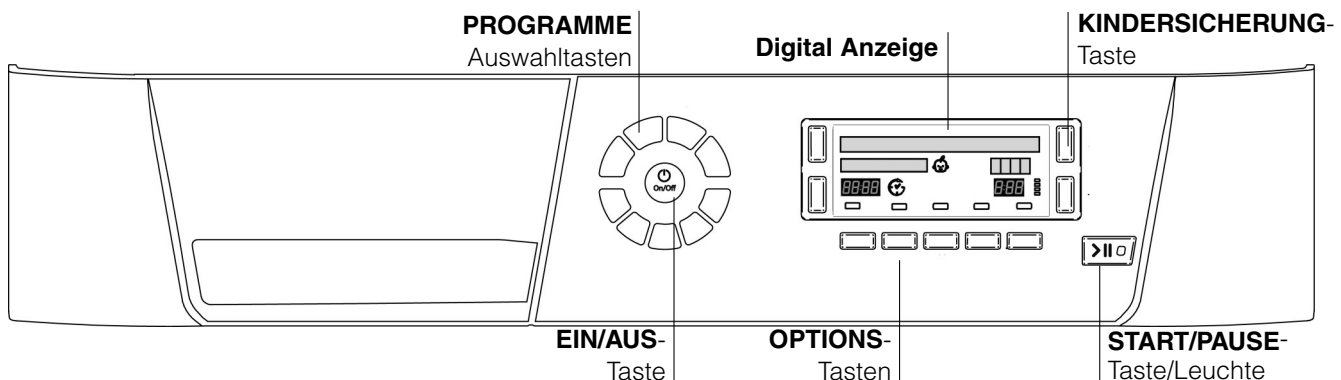
Tür öffnen



Aufbau



Bedienblende



EIN/AUS-Taste : Wenn der Trockner in Betrieb ist und diese Taste gedrückt wird, wird der Trockner ausgeschaltet. Durch nochmaliges Drücken wird der Trockner wieder eingeschaltet.

Mit den **Programm**-Auswahltasten wird das Programm eingerichtet. Drücken Sie die zum auszuwählenden Programm zugehörige Taste (*siehe Start und Programme*).

Mit der **OPTIONS**-Tasten/-Anzeigen wählen Sie die verfügbaren Optionen für Ihr ausgewähltes Programm (*siehe Die Bedielelemente*). Die Leuchten auf der Displayeinheit neben den unteren Tasten leuchten auf, um die ausgewählte Option anzuzeigen.

Mit der **START/PAUSE**-Taste  wird ein gewähltes Programm gestartet. Bei Betätigen dieser Taste ertönt der Signalton einmal und das Display zeigt **PAUSE**. Wenn ein Programm läuft, wird dieses bei Betätigen dieser Taste unterbrochen.

Bei laufendem Programm leuchtet das Licht grün, bei unterbrochenem Programm blinkt es gelb und vor Programmstart blinkt es grün (*siehe Start und Programme*).

Das **Digital Anzeige** zeigt Warnungen und Informationen über das gewählte Programm und seinen Verlauf an (*siehe nächste Seite*).

KINDERSICHERUNG-Taste/icon : Wenn diese Taste nach Auswahl des Trockenprogramms und der entsprechenden Optionen länger gedrückt wird, können die Programmeinstellungen nicht mehr geändert werden und das Display zeigt kurz **GESPERRT**. Wenn das Symbol leuchtet sind alle anderen Tasten gesperrt. Zur Beseitigung der Sperre halten Sie die Taste gedrückt. Die Anzeige des Symbols erlischt und das Display zeigt kurz **OFFEN** an.

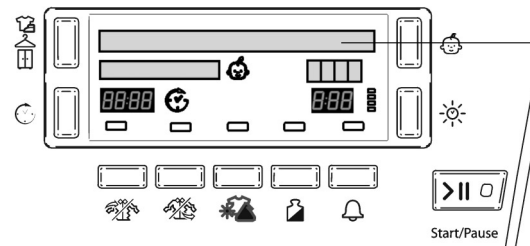
Hinweis: Zur Erfüllung der neuen Richtlinien zum Energieverbrauch ist diese Wäschetrockner mit einem automatischen Ausschaltssystem (Standby) ausgestattet, das nach 30 Minuten des Nichtgebrauchs in Funktion tritt. Drücken Sie kurz die Taste EIN/AUS und warten Sie, bis sich die Maschine wieder einschaltet.

Digital Anzeige

D

Auswahl Ihrer Sprache

Beim ersten Einschalten Ihres Wäschetrockners sollten Sie die von Ihnen bevorzugte Sprache aus der Verfügbarkeitsliste auswählen.



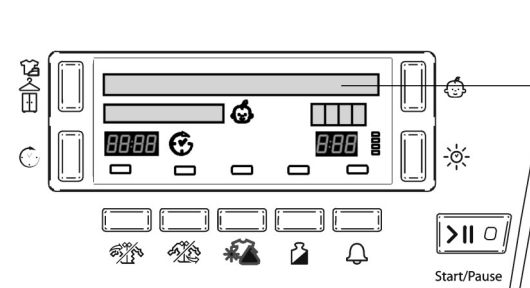
Zur Änderung: muss die gegenwärtig ausgewählte Sprache auf der ersten Displayzeile blinken.

- Halten Sie alle 3 Tasten: 5 Sekunden lang gedrückt.
- Drücken Sie die Taste Kindersicherung oder Zeitgesteuert , um in der Liste nach oben oder unten zu blättern.
- Wenn die von Ihnen gewünschte Sprache auf der obersten Displayzeile blinkt, wird durch Drücken der Taste Trocknungsoptionen Ihre Auswahl übernommen.

Verstehen des Displays

Programmauswahl und Anzeige

Das ausgewählte Programm wird in der ersten Displayzeile angezeigt, wenn Sie die zugehörige Taste drücken, und dann wird diese Meldung während des Programmablaufs angezeigt.



TROCKNEN INTENSIV	
TROCKNEN SANFT	
SYNTHETIK	
BAD & BETT	
LEICHTBÜGELN	
BELÜFTEN	
FEIN / SEIDE	
WOLLE	

Wenn Sie die Speichertaste drücken, wird vor dem Namen des von Ihnen gewählten Programms ein 'M' angezeigt. Beispielsweise (siehe *Start und Programme*).

Trocknungsoptionen

Auswahlmöglichkeiten bei der Wahl eines automatischen Programms, das über verschiedene Trocknungsgrade verfügt (*siehe Programmtabelle*).

Die zweite Displayzeile zeigt den von Ihnen gewünschten Trocknungsgrad an. Mit jedem Drücken der Trocknungsoptionen-Taste wird die nächste Option aus der Liste unten ausgewählt und angezeigt.

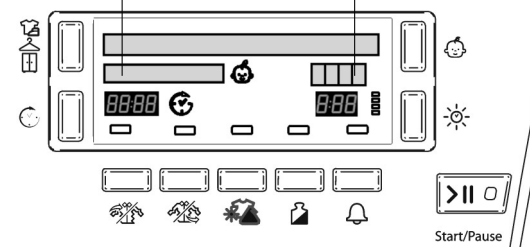
BÜGEL	
KLEIDERBÜGEL	
SCHRANK	

Bügel: Trocknet Ihre Kleider bügelbereit

Kleiderbügel: Trocknet Ihre Kleider bereit zum Aufhängen.

Schrank: Trocknet Ihre Kleider bereit zum Anziehen.

Außerdem zeigt das Display abhängig von Ihrer Auswahl einen, zwei oder drei Blöcke während des Fortschritts des Programms an.



Programmfortschritt

Die zweite Displayzeile zeigt den Status des Programms während des Fortschritts an (lange Meldungen rollen quer über die Zeile ab).

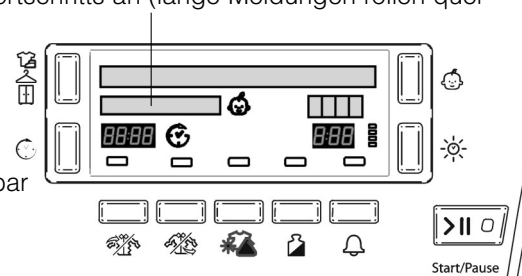
VORBEHANDLUNG (Wenn die Option  verfügbar ist und ausgewählt wurde.)

TROCKEN

ABKÜHLPHASE

PROGRAMMENDE, KNITTERSCHULTZ (Wenn die Option  verfügbar ist und ausgewählt wurde.)

PROGRAMMENDE, BEHÄLTER LEEREN



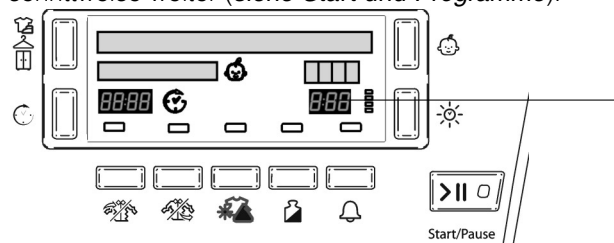
Wenn die Option Gemischte Trocknungsgrade  verfügbar ist und ausgewählt wurde, zeigt diese Displayzeile an, sobald einer der unterschiedlichen Trocknungsgrade erreicht wurde:

BÜGELTROCKEN ERREICHT

KLEIDERBÜGELTROCKEN ERREICHT

Zeitgesteuertes Trocken

Nach der Auswahl eines Programms, das die Option Zeitgesteuertes Trocknen hat, drücken Sie die Zeitdauer-Taste  und die Anzeige schaltet die Zeitauswahl mit jedem Drücken und Freigeben der Taste schrittweise weiter (*siehe Start und Programme*).



Jedes Drücken schaltet weiter mit:

0:40 1:00 1:30 2:00 2:30 3:00 3:40

und , und wiederholt dann diese Reihenfolge.

Feinwäsche hat eine maximale Dauer von: 2:30

Die Leisten rechts von der Zeit leuchten auf und zeigen die ausgewählte Zeitdauer an:



Die ausgewählte Zeit wird nach dem Programmstart angezeigt.

Verzögerungszeit und Zeitdauer bis zum Ende

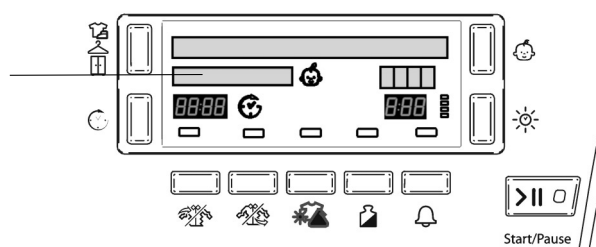
Manche Programme haben einen verzögerten Start (*siehe Start und Programme*). Drücken Sie die Verzögerungstaste  und das Symbol blinkt.

Mit jedem Drücken der Verzögerungstaste  schaltet die Verzögerungseinstellung in Stundenschritten weiter von: 1h bis 24h, dann auf OFF und danach nach einigen Sekunden die Verzögerung ab.

Die Verzögerungszeit wird auf dem Display neben der Verzögerungstaste angezeigt.

Auf dem Display werden die Minuten der Verzögerungsdauer nach dem Drücken der Start/Pause-Taste  heruntergezählt.

Die zweite Displayzeile zeigt STARTET IN an.



Nachdem die Verzögerungsperiode endete oder bei allen Programmen, bei denen die Verzögerung nicht ausgewählt wurde, wird bei automatischen Programmen das geschätzte Programmende und bei zeitgesteuerten Programmen die tatsächlich verbleibende Zeit auf diesem Teil des Displays angezeigt.

Digital Anzeige

D

Warnungen

Die zweite Displayzeile zeigt auch Warn- und Erinnerungsmeldungen an: (Erinnerungen erscheinen am Programmende)

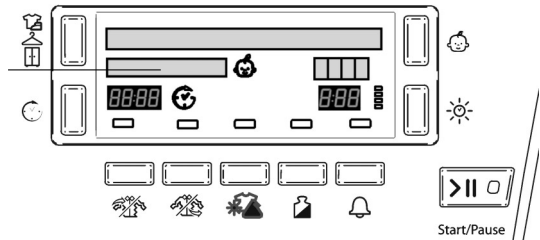
PROGRAMMENDE, BEHÄLTER LEEREN

- Erinnerung, dass der Wasserbehälter nach jeder Verwendung des Trockners geleert werden muss (*siehe Wartung*).

KONDENSBEHÄLTER LEEREN

- Zeigt an, dass der Wasserbehälter voll ist. Die Meldung benötigt einige Sekunden, bis Sie nach dem Entleeren des Wasserbehälters erlischt, hierzu muss der Trockner laufen (*siehe Die Bedielemente*).

Hinweis: Wenn der Wasserbehälter voll ist und die Meldung angezeigt wird, wird die Heizung abgestellt und Ihre Wäsche trocknet nicht.



WÄRMEPUMPENFILTER REINIGEN

- Dieser Hinweis bedeutet, dass der Wärmepumpenfilter nach jeweils 5 Gängen gereinigt werden muss (*siehe Wartung*) (es wird jedoch empfohlen, den Filter nach jedem Gang zu reinigen). Nach Beendigung des nächsten Programmes verschwindet der Hinweis.

FILTER REINIGEN

- Erinnert Sie daran, nach jeder Verwendung des Trockners den Filter zu reinigen (*siehe Wartung*).

Start und Programme

Programmauswahl

- Den Wäschetrockner an die Steckdose anschließen.
- Die Wäsche je nach Gewebart sortieren (*siehe Gewebart*).
- Die Tür öffnen und sicherstellen, dass der Filter sauber ist und korrekt eingesetzt wurde und der Wasserbehälter leer und korrekt positioniert ist (*siehe Wartung*).
- Die Maschine beladen und dabei sicherstellen, dass keine Wäschestücke zu nah an der Türdichtung sind. Die Tür schließen.
- Wenn das Display nicht leuchtet: Die EIN-/AUS-Taste drücken.
- Die richtige Programmwahltaste für das zu trocknende Material drücken. Dazu die Programmtabelle (*siehe Programme*) sowie die Angaben zu jedem Material beachten (*siehe Gewebart*).
 - Wenn die Taste **M** ausgewählt wurde, sind die Schritte 7, 8 und 9 nicht erforderlich (*siehe unten*).
- Zeitgesteuert oder Trocknungsoptionen auswählen.
 - Falls Zeitgesteuert gewünscht wird, die Taste Zeitgesteuert drücken und loslassen, bis im Display die gewünschte Einstellung angezeigt wird, oder...
 - Zur Änderung der vorgegebenen Trocknungseinstellung die Taste für Trocknungsoptionen so lange drücken und loslassen, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.

! Siehe Programmtabelle für weitere Einzelheiten.
- Falls erforderlich eine Startverzögerung und andere Optionen einstellen (*siehe Digital Anzeige*).
- Wenn ein Signalton nach Abschluss des Programms gewünscht wird, Options-Taste ALARM drücken .
- Die Start/pause-Taste zur Inbetriebsetzung des Wäschetrockners drücken. Auf der Anzeige erscheint die geschätzte Zeit bis zum Programmende. Während eines Trocknungszyklus kann die Wäsche überprüft und einzelne Wäschestücke, die schon trocken sind, entnommen werden. In diesem Fall muss nach dem Schließen der Tür zum Fortsetzen des Programmes erneut die Start/Pause-Taste gedrückt werden. Wenn die Tür geöffnet wird, um nach der Wäsche zu sehen, verlängert sich die Trockenzeit, da der Wärmepumpenprozessor erst 5 Minuten nach dem Schließen der Tür und Drücken der Start/Pause Taste (*siehe Die Bedielemente*) anspringt.
- In den letzten Minuten der Trocknerprogramme erfolgt vor Programmende die ABKÜHL-Phase (Wäsche wird gekühlt). Diese Phase sollte immer vollständig ausgeführt werden.
- Der Tongeber (wenn diese Option ausgewählt wurde) meldet das Programmende und das Display zeigt **PROGRAMMENDE, KNITTERSCHULTZ** an. Nun können Sie die Tür öffnen, die Wäsche herausnehmen, den Filter säubern und wieder einsetzen. Den Wasserbehälter leeren und wieder einsetzen (*siehe Wartung*). Wenn die Knitterschutz Nachbehandlungsoption gewählt wurde und die Wäsche nicht sofort aus dem Trockner genommen wird, bewegt der Trockner die Trommel gelegentlich bis zu 10 Stunden lang oder bis zum Öffnen der Trocknertür.
- Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Memory button **M** :

Nach dem ersten Drücken dieser Taste zeigt die zweite Displayzeile **DRUECKEN ZUM SPEICHERN** an.

Nach der Auswahl Ihres bevorzugten Programms und der Optionen können Sie diese Einstellungen speichern, indem Sie die Speichertaste mindestens 5 Sekunden lang gedrückt halten. Dann hören Sie einen Signalton und das Display zeigt **SPEICHER** an. Wenn Sie das Programm beim nächsten Mal benötigen, drücken Sie zum Starten des Programms die Taste **M** und die Start/Pause-Taste .

Wenn Sie wollen, können Sie Ihr gespeichertes Programm ändern, indem Sie ein neues Programm und/oder neue Optionen auswählen und dann die Taste **M** wie oben gedrückt halten.

Sonderprogramme

Programm für ein Leichtbügeln

Beim Programm „Leichtbügeln“ handelt es sich um ein Kurzprogramm mit einer Dauer von ca. 10 Minuten (8 Minuten Hitze und 2 Minuten Abkühlung). Bereits getrocknete jedoch verknitterte Stoffe werden aufgelockert und die Fasern werden geglättet. Sie lassen sich so leichter bügeln.

! Beim Programm „Leichtbügeln“ handelt es sich **nicht um ein Trocknungsprogramm**. Es soll deshalb nicht für nasse Wäsche verwendet werden.

1. Die maximale Beladung darf nicht überschritten werden.
Die nachstehenden Gewichtsangaben beziehen sich auf reine Trockenwäsche:

Gewebeart	Maximale Ladekapazität
Baumwolle und Baumwoll-Mischgewebe	2,5 kg
Synthetik	2 kg
Jeans	2 kg
2. Die Wäsche unmittelbar nach Abschluss eines Programms aus dem Trockner nehmen. Entsprechende Wäschestücke aufhängen, falten oder bügeln und in den dafür vorgesehenen Schrank legen. Sollte dies nicht möglich sein, das Programm wiederholen.

Das Programm „Leichtbügeln“ hat nicht bei jeder Gewebeart die gleiche Leistung. Es eignet sich am besten für herkömmliche Gewebearten wie Baumwolle oder Baumwoll-Mischgewebe, und eignet sich weniger gut für Acrylfasern und Materialien wie zum Beispiel Tencel®.

Wollprogramm

- Dies ist ein Programm für trocknergeeignete Wäschestücke, die folgendes Symbol tragen  .
- Es kann für Ladungen bis zu 1 Kilogramm (etwa 3 Pullover) verwendet werden.
- Wir empfehlen, die Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links zu drehen.
- Dieses Programm läuft etwa 60 Minuten lang, kann jedoch je nach Größe und Dichte der Ladung und der Schleuderdrehzahl der Waschmaschine länger laufen.
- Wäsche, die mit diesem Programm getrocknet wurde, kann normalerweise gleich getragen werden. Bei schwereren Stücken können die Kanten jedoch noch leicht feucht sein. Diese Restfeuchtigkeit sollte an der Luft getrocknet werden, da übermäßiges Trocknen das Kleidungsstück schädigen kann.

! Im Gegensatz zu anderen Materialien kann ein Einlaufen bei Kleidungsstücken aus Wolle nicht rückgängig gemacht werden, d.h. das Kleidungsstück dehnt sich nicht auf seine ursprüngliche Form und Größe aus.

! Dieses Programm eignet sich nicht für Kleidungsstücke aus Acryl.

Programmoptions-Änderungen

Gemischte Trocknungsgrade

Verfügbar bei den Programmen Trocknen Intensiv und Synthetik.

Diese Option wird nach der Auswahl einer der Trocknungsgrade Schrank oder Kleiderbügel verwendet. Damit haben Sie die Möglichkeit, Kleidungsstücke nach Erreichen des Trocknungsgrades Kleiderbügel oder Bügel zu entfernen.

Wenn der Trockner das Erreichen des Trocknungsgrades Bügel erkennt, zeigt das Display **BÜGELTROCKEN ERREICHT** an und der Summer ertönt 2 Minuten lang. Öffnen Sie dann die Tür und entnehmen Sie die Kleidungsstücke, die gebügelt werden müssen.

Schließen Sie anschließend wieder die Tür und drücken Sie zur Fortsetzung des Programms die Start/Pause-Taste **▶||**

! Wenn Sie während der 2 Minuten die Tür nicht öffnen, setzt der Trockner das Programm fort, ohne dass Sie die Start/Pause-Taste drücken.

Das Programm Kleiderbügel wird fortgesetzt und endet mit der Meldung **PROGRAMMENDE, BEHÄLTER LEEREN**

Das Programme Schrank wird fortgesetzt, bis der Trockner den Trocknungsgrad Kleiderbügel, erreicht. Das Display zeigt **KLEIDERBÜGELTROCKEN ERREICHT** an und der Summer ertönt 2 Minuten lang. Öffnen Sie dann die Tür und entfernen Sie alle Kleiderstücke, die Sie zum Beenden der Trocknung aufhängen wollen.

Schließen Sie anschließend wieder die Tür und drücken Sie zur Fortsetzung des Programms die Start/Pause-Taste **▶||**

! Wenn Sie während der 2 Minuten die Tür nicht öffnen, setzt der Trockner das Programm fort, ohne dass Sie die Start/Pause-Taste drücken.

Wenn der Trocknungsgrad Schrank erreicht wurde, hat der Trockner den Abkühlungslauf oder falls ausgewählt die Knitterschutz Nachbehandlungsoption und endet mit der Meldung **PROGRAMMENDE, BEHÄLTER LEEREN**

Minimalbeladung

Verfügbar bei den Programmen Trocknen Intensiv und Synthetik. Wird für Beladungen mit 1 und 2 kg verwendet.

Dieses Programm optimiert Automatikprogramme für kleinere Beladungen und verbessert die Schätzung der Ablaufzeit.

Start und Programme

D

Programmtabelle

! Wenn das Display nicht leuchtet; die Taste EIN/AUS drücken und anschließend das Programm wählen.

Programme	Funktion	Einstellung	Hinweis:
Baumwolle - Trocknen Intensiv 	Trocknet Baumwollstoffe bei hoher Temperatur	1. Die Taste für Baumwolle - Trocknen Intensiv drücken 2. Die Option Zeitgesteuert oder Automatisch auswählen. - Falls Zeitgesteuert gewünscht wird, <i>siehe nächste Seite</i> , oder... - Zur Änderung der vorgegebenen Trocknungseinstellung die Taste für Trocknungsoptionen so lange drücken und loslassen, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird. 3. Nach Bedarf weitere Optionen einstellen. 4. Die Taste Start/Pause drücken	Verfügbare Optionen: Alarm , Startzeitvorwahl , Vorbehandlung , Nachbehandlung , Minimaldeladung , *Gemischte Trocknungsgrade Trocknungsoptionen: Automatisch BÜGEL KLEIDERBÜGEL SCHRANK : Standard
Baumwolle - Trocknen Sanft 	Trocknet Baumwollstoffe bei niedrige Temperatur	1. Die Taste für Baumwolle - Trocknen Sanft drücken 2. Eine Trocknungszeit wählen, <i>siehe Zeitgesteuert</i> , <i>nächste Seite</i> .	Verfügbare Optionen: <i>Siehe Zeitgesteuert</i> , <i>nächste Seite</i> .
Synthetik 	Trocknet Synthetikstoffe bei hoher Temperatur	1. Die Taste Synthetik drücken 2. Die Option Zeitgesteuert oder Automatisch auswählen. - Falls Zeitgesteuert gewünscht wird, <i>siehe nächste Seite</i> , oder... - Zur Änderung der vorgegebenen Trocknungseinstellung die Taste für Trocknungsoptionen so lange drücken und loslassen, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird. 3. Nach Bedarf weitere Optionen einstellen. 4. Die Taste Start/Pause drücken	Verfügbare Optionen: Alarm , Startzeitvorwahl , Vorbehandlung , Nachbehandlung , Minimaldeladung , *Gemischte Trocknungsgrade Trocknungsoptionen: Automatisch BÜGEL KLEIDERBÜGEL SCHRANK : Standard
Bad & Bett 	Trocknet Bettwäsche und Handtücher bei eingestellter hoher Temperatur.	1. Die Taste für Bad & Bett programm drücken 2. Nach Bedarf weitere Optionen einstellen. 3. Die Taste Start/Pause drücken	Verfügbare Optionen: Alarm , Startzeitvorwahl , Vorbehandlung , Nachbehandlung
Wolle 	Trocknet Kleidungsstücke aus Wolle (<i>siehe vorherige Seite</i>).	1. Die Taste Wolle programm drücken 2. Wählen Sie falls erforderlich die Alarmpoption. 3. Die Taste Start/Pause drücken	Verfügbare Optionen: Alarm • Automatisches Programm
Feine / Seide (Acrylfasern)	Trocknet die Kleidung bei niedrige Temperatur Die Kleidung kann anschließend getragen werden.	1. Die Taste für Feine / Seide drücken 2. Falls zeitgesteuertes Programm gewünscht, (<i>siehe Zeitgesteuert, nächste Seite</i>). Andernfalls ist Automatisch die Standardeinstellung. 3. Nach Bedarf weitere Optionen einstellen. 4. Die Taste Start/Pause drücken	Verfügbare Optionen: Alarm , Startzeitvorwahl , Vorbehandlung , Nachbehandlung • Standardeinstellung ist Automatisch
Belüften 	20 Minuten dauerndes Programm zur Belüftung der Wäsche mit Kaltluft. Auch zum Abkühlen warmer Kleidungsstücke.	1. Die Taste Belüften drücken 2. Wählen Sie falls erforderlich die Alarmpoption. 3. Die Taste Start/Pause drücken	Verfügbare Optionen: Alarm
Leichtbügeln 	Kurzprogramm (ca. 10 Minuten), das das Gewebe von bügelfertigen Kleidungsstücken weicher macht.	1. Die Taste für Leichtbügeln drücken 2. Wählen Sie falls erforderlich die Alarmpoption. 3. Die Taste Start/pause drücken	! Dies ist kein Trocknungsprogramm (<i>siehe vorherige Seite</i>). Verfügbare Optionen: Alarm

Hinweis: *Gemischte Trocknungsgrade nur für Schrank und Kleiderbügel verfügbar (*siehe Programmoptions-Änderungen*).

Zeitgesteuert: Wählen Sie zuerst ein Programm (*siehe Programmtabelle*).

Zeitgesteuerter Trockenzyklus  (0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00 oder 3:40 Stunden: Minuten)	Zeitgesteuert immer für Befüllungen unter 1 kg benutzen oder wenn ein anderes Trockenergebnis gewünscht wird. Die Temperatureinstellung ist vom ausgewählten Programm (Materialoption) abhängig.	- Die Taste Zeitgesteuert gedrückt halten, bis im Display die gewünschte Einstellung angezeigt wird. Mit jedem Tastendruck wird um jeweils 0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00, 3:40 weiter geschaltet und wieder von vorn begonnen. - Für empfindliches/feines Material gilt eine Maximalzeit von 2:30. - Wenn  angezeigt wird, steht die automatische Option zur Auswahl, falls Sie Ihre Meinung ändern. - Nach Bedarf weitere Optionen einstellen. - Die Taste Start/Pause drücken >	Verfügbare Optionen: Alarm  , Startzeitvorwahl  Vorbehandlung  Nachbehandlung  Empfohlene Trocknungszeiten beachten (<i>siehe Gewebearbeit</i>). Die letzten 3 Minuten dieser Programme enden mit einem Abkühlprogramm  .
--	---	--	--

Die Bedielemente

! Warnung : Nach dem Drücken der Start/Pause-Taste >|| kann das Programm nicht mehr geändert werden. Zum Ändern eines Programms ist die Start/Pause-Taste >|| zu drücken. Die Leuchte blinkt daraufhin gelb, um anzuzeigen, dass das Programm unterbrochen wurde. Nun kann ein neues Programm mit den gewünschten Optionen gewählt werden. Daraufhin blinkt die Leuchte grün. Durch erneutes Drücken der Start/Pause-Taste >|| wird das neue Programm gestartet.

Optionstasten/-symbole

Mit diesen Tasten lässt sich das gewählte Programm an den eigenen Bedarf anpassen. Bevor eine Option gewählt werden kann, muss ein Programm mithilfe der Programmwahltaste eingeschaltet worden sein. Bei manchen Programmen stehen nicht alle Optionen zur Verfügung (*siehe Start und Programme*). Wenn eine bestimmte Option nicht zur Verfügung steht und der Taste wird betätigt, ertönt der Summer dreimal. Wenn die Option verfügbar ist, leuchten die Anzeigeleuchten auf der Displayeinheit neben den unteren Tasten auf, um die Auswahl der Option anzuzeigen.

Startzeitvorwahl

Der Start bestimmter Trocknerprogramme (*siehe Digital Anzeige und Start und Programme*) kann um bis zu 24 Stunden nach hinten verschoben werden. Die Wasserbehälter muss vor Einstellung einer Startzeitvorwahl entleert werden.

Vorbehandlung

Diese Option ist nur verfügbar, wenn ein verzögerter Start ausgewählt wurde. Hierbei werden die Kleidungsstücke während des Verzögerungsintervalls gelegentlich bewegt, um ein Entstehen von Knitterfalten zu verhindern.

Alarm

Die Alarmpoption ist bei allen Programmen verfügbar. Sie sorgt dafür, dass der Summer ein akustisches Signal am Ende des Trockenzyklus auslöst und Sie daran erinnert, dass die Kleidungsstücke getrocknet wurden und entnommen werden können.

Nachbehandlung

Ist die Option verfügbar und aktiviert, werden die Kleidungsstücke nach Abschluss der Trocken- und Abkühlprogramme gelegentlich bewegt, um die Bildung von Knitterfalten zu verhindern, falls die Trocknerfüllung nach Programmende einmal nicht sofort entnommen werden kann.

Digital ANZEIGE 88:88

Im Display wird entweder die noch verbleibende Startzeitvorwahl oder die noch verbleibende Dauer eines Trockenprogramms angezeigt (*siehe Digital Anzeige*).

Die Startzeitvorwahl und verbleibende Trockenzeit wird in Stunden und Minuten angezeigt, wobei hierbei die Minuten rückwärts bis auf null zurückgezählt werden.

Bei Auswahl zeitgesteuerter Trockenprogramme ist die im Display erscheinende Zeit die noch verbleibende Restzeit. Wenn ein automatisches Programm gewählt wird, ist die angezeigte Zeit ein Schätzwert für die noch verbleibende Zeitspanne.

Bei Auswahl des Programms wird im Display die Dauer angezeigt, die zum Trocknen einer vollen Ladung erforderlich ist. Nach etwa 10 Minuten berechnet die Elektronik den verbleibenden Zeitraum erneut. Die Doppelpunkte zwischen den Stunden-

und Minutenangaben im Display blinken und zeigen damit an, dass die Dauer rückwärts gegen null gezählt wird. Aus dem Display geht auch hervor, ob ein technisches Problem am Trockner aufgetreten ist. In einem solchen Fall ist im Display der Vermerk "F" gefolgt von einem Fehlercode zu sehen (*siehe Fehlersuche*).

Behälter leeren

(Wenn Ihr Trockner an einen Abfluss angeschlossen ist, brauchen Sie dieses Symbol nicht zu beachten, da der Wasserbehälter nicht entleert werden muss). Eine Meldung wird angezeigt, um Sie an das Leeren des Wasserbehälters zu erinnern. Wenn der Wasserbehälter während eines Programms gefüllt ist, schaltet die Heizung ab und der Trockner geht in die Abkühlphase. Danach stoppt er und die Meldung **KONDENSBEHÄLTER LEEREN** macht Sie darauf aufmerksam. Der Wasserbehälter muss entleert und der Trockner erneut gestartet werden, da sonst die Kleidungsstücke nicht getrocknet werden können. Wenn der Trockner erneut gestartet wird, dauert es einige Sekunden, bevor das Symbol erlischt. Um dies zu verhindern, sollte der Wasserbehälter nach jedem Gebrauch des Trockners entleert werden (*siehe Wartung*).

Öffnen der Tür

Durch das Öffnen der Tür bei laufendem Trockenprogramm wird der Wäschetrockner angehalten. Anschließend passiert folgendes:

- Das Display zeigt **PAUSE** an.
- Während einer Startzeitvorwahl wird die Verzögerung weiter gegen Null gezählt. Der Start/Pause-Taste muss gedrückt werden, damit das verzögerte Programm wieder fortgesetzt werden kann. Die Anzeige ändert sich und zeigt den gegenwärtigen Status an.
- Während der Trocknungsphase des Programms hören die Doppelpunkte im Display zu blinken auf und zeigen damit an, dass das Zurückzählen der Zeit angehalten wurde. Der Starttaste muss gedrückt werden, um das Programm fortzusetzen. Die Anzeige ändert sich und zeigt den gegenwärtigen Status an, der Doppelpunkt blinkt und das Herunterzählen wird fortgesetzt.
- Während einer Nachbehandlungsknitterschutz endet das Programm. Drücken der Start/Pause-Taste startet ein neues Programm ab dem Beginn.

Wärmepumpenschutzsystem

Das Wärmepumpenschutzsystem verfügt über eine Schutzfunktion, die in Betrieb geht, wenn die Tür geöffnet wird, es eine Unterbrechung der Stromzufuhr gibt oder der Trockner ausgeschaltet wird. Dieses System sorgt dafür, dass der Wärmepumpenkompressor erst 5 Minuten nachdem die Tür geschlossen und das Programm gestartet wurde, anspringt.

Hinweis

Nach einem Stromausfall, wenn Netzstrom abgeschaltet wurde oder Netzstecker gezogen wurde, dann bitte den Der Start/Pause-Taste drücken; Das Programm wird dann fortgesetzt.

D

Tipps zum Sortieren Ihrer Wäsche

- Symbole auf den Etiketten überprüfen, um sicherstellen zu können, dass die entsprechenden Wäschestücke trocknergeeignet sind.
 - Die Wäsche nach Gewebearten sortieren.
 - Taschen leeren und Knöpfe überprüfen.
 - Reißverschlüsse und Haken schließen und lose Gürtel und längere Schnüre zusammenbinden.
 - Jedes Wäschestück auswringen, um schon im Voraus möglichst viel Wasser zu entfernen.
- ! Keine tropfend nasse Wäsche in den Trockner legen.

Maximale Beladungskapazität

Die maximale Beladungskapazität sollte nicht überschritten werden. Die nachfolgenden Gewichte beziehen sich auf Trockenwäsche:

Naturfasern:	max. 7.5 kg
Kunststofffasern:	max. 3 kg

! Den Trockner NICHT überladen, da dies die Trocknungsleistung beeinträchtigt.

Typische Ladung

- **Hinweis:** 1kg = 1000g

Kleidungsstücke		
Bluse aus	Baumwolle	150 g
	Andere	100 g
Kleid aus	Baumwolle	500 g
	Andere	350 g
Jeans		700 g
10 Windeln		1000 g
Hemd aus	Baumwolle	300 g
	Andere	200 g
T-Shirt		125 g

Haushaltswaren		
Bettüberzug aus (für Doppelbett)	Baumwolle	1500 g
	Andere	1000 g
Große Tischdecke		700 g
Kleine Tischdecke		250 g
Geschirrtuch		100 g
Badetuch		700 g
Handtuch		350 g
Bettlaken – Doppelbett		500 g
Bettlaken – Einzelbett		350 g

Am Ende eines Trocknungszyklus kann Wäsche aus Baumwolle noch feucht sein, falls Artikel aus Baumwolle und Synthetik zusammen in den Trockner gelegt wurden. In diesem Fall kann die Wäsche einfach noch etwas mehr in der Maschine getrocknet werden.

- **Hinweis:** Die letzten 3 Minuten sind am Ende jedes eingestellten Trocknerprogramms für das Kaltschleudern reserviert. Beim Einstellen der Trockenzeit ist dies zu berücksichtigen, da Ihre Wäschestücke bei diesem Vorgang nicht getrocknet werden.

Pflegeetiketten

Prüfen Sie die Etiketten an Ihren Kleidungsstücken, insbesondere dann, wenn für ein bestimmtes Kleidungsstück das erste Mal im Trockner verwendet wird. Typische Symbole sind:

-  Kann im Wäschetrockner getrocknet werden
-  **Nicht** geeignet für Wäschetrockner
-  Bei hoher Temperatur im Wäschetrockner trocknen
-  Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen

Artikel, die sich nicht für den Wäschetrockner eignen

- Artikel, die Gummi oder gummiähnliche Materialien enthalten oder einen Kunststoffüberzug umfassen (Kissen oder PVC-Regenkleidung), andere leicht entzündbare Artikel oder Gegenstände, die leicht entzündbare Substanzen enthalten (wie zum Beispiel ein Handtuch, auf dem sich etwas Haarspray befindet).
- Glasfasern (z.B. manche Vorhangarten)
- Wäschestücke, die chemisch gereinigt wurden
- Mit dem ITCL Code gekennzeichnete Wäschestücke  (*siehe Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist*). Solche Artikel können mit speziellen Produkten zu Hause chemisch gereinigt werden. In diesem Fall die Gebrauchsanweisung genau befolgen.
- Große und sperrige Artikel (Federbetten, Schlafsäcke, Kissen, große Tagesdecken usw.). Diese dehnen sich beim Trocknen aus und würden dadurch eine ausreichende Luftzirkulation im Trockner verhindern.

Artikel, bei denen besondere Sorgfalt erforderlich ist

Decken und Bettüberwürfe: Artikel aus Acrylfasern (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **müssen** vorsichtig bei NIEDRIGER Temperatur getrocknet werden. Außerdem dürfen solche Artikel nicht zu lange getrocknet werden.

Kleidungsstücke mit Falten oder plissierte Kleidungsstücke: Die am Artikel angegebenen Trocknungsanweisungen des Herstellers beachten.

Gestärkte Kleidungsstücke: Solche Artikel nicht zusammen mit nicht gestärkten Wäschestücken trocknen. Sicherstellen, dass möglichst viel der Stärkelösung entfernt wurde, bevor die Artikel in den Trockner gelegt werden. Die Wäsche nicht zu sehr trocknen: die Stärke wird sonst zu Pulver und macht die entsprechenden Kleidungsstücke schlaff, was dem eigentlichen Zweck der Stärke entgegenwirkt.

Trocknungszeiten

Hierbei handelt es sich nur um ungefähre Zeitangaben, die von folgenden Faktoren abhängen können:

- Menge des nach dem Schleudergang in der Wäsche zurückbleibenden Wassers. In Handtüchern und Feinwäsche bleibt zum Beispiel mehr Wasser zurück.
- Stoffbeschaffenheit: Artikel aus derselben Qualität jedoch mit anderer Beschaffenheit oder Dicke können länger oder kürzer zum Trocknen brauchen.
- Menge: Einzelne Wäschestücke oder klein Ladungen können unter Umständen länger zum Trocknen brauchen.

- Trockenheit: Wenn die Wäsche später gebügelt werden soll, kann sie in einem noch leicht feuchten Zustand aus dem Trockner genommen werden. Andere Wäschestücke können so lange im Trockner bleiben, bis sie vollkommen trocken sind.
- Temperatureinstellung.
- Raumtemperatur: Wenn sich der Trockner in einem kalten Raum befindet, dauert es länger, bis die Wäsche trocken ist.
- Sperrige Artikel: Der Trockner kann auch für sperrige Artikel verwendet werden. Dabei empfiehlt es sich jedoch, diese mehrmals aus dem Trockner zu nehmen und kräftig zu schütteln, bevor der Trocknungszyklus fortgesetzt wird.

! Wäsche niemals übermäßig trocknen.
Alle Gewebe enthalten eine geringe Menge an natürlicher Feuchtigkeit, wodurch sie weich und flauschig bleiben.

Die Tabelle (*siehe unten*) gibt UNGEFÄHRE Trocknungszeiten in Stunden : Minuten wie im Display zu sehen an.
Die Zeiten werden ebenfalls in Minuten angezeigt, jedoch nur als Zusatzinformation.

Die angegebenen Zeiten gelten für automatische Programme mit der Einstellung Schranktrocken.

Die zeitgesteuerten Einstellungen sind ebenfalls angegeben, und sollen Ihnen bei der Auswahl der geeigneten Option helfen.

Die Gewichtsangaben beziehen sich dabei auf trockene Wäsche.

Baumwolle  Hohe Temperatur		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	7.5 kg
	Elektronisch gesteuert	0:40 - 0:60	1:00 - 1:30	1:30 - 1:40	1:40 - 2:10	2:10 - 2:40	2:40 - 3:00	3:00 - 3:10	3:10 - 3:20
	Minuten automatisch	40 - 60	60 - 90	90 - 100	100 - 130	130 - 160	160 - 180	180 - 190	190 - 200
	Zeitgesteuert	0:40 oder 1:00	1:00 oder 1:30	1:30	1:30 oder 2:00	2:00 oder 2:30	2:30 oder 3:00	3:00	3:00 oder 3:40
	Trocknungszeiten - bei einem Schleudern mit 800-1000 Umdrehungen pro Minute in der Waschmaschine								
Synthetik  Hohe Temperatur		1 kg		2 kg			3 kg		
	Elektronisch gesteuert	0:40 - 0:50		0:50 - 0:60			1:00 - 1:30		
	Minuten automatisch	40 - 50		50 - 60			60 - 90		
	Zeitgesteuert	0:40 oder 1:00		0:40 oder 1:00			0:40 oder 1:00 oder 1:30		
	Trocknungszeiten - bei reduziertem Schleudern in der Waschmaschine								
Empfindliches/ Feines (Acrylfasern)  Niedrige temperatur		1 kg				2 kg			
	Elektronisch gesteuert	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
	Minuten automatisch	40 - 80				80 - 140			
	Zeitgesteuert	0:40 oder 1:00 oder 1:30				1:30 oder 2:00 oder 2:30			
	Trocknungszeiten - bei reduziertem Schleudern in der Waschmaschine								

Warnhinweise und Empfehlungen

D

! Diese Maschine wurde gemäß internationaler Sicherheitsnormen entworfen und hergestellt. Die Warnhinweise dienen Ihrer Sicherheit und müssen unbedingt befolgt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieser Wäschetrockner darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder Wahrnehmungsfähigkeiten bzw. mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, außer wenn sie von einer Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder zuvor entsprechende Anweisungen zur Verwendung der Maschine erhielten.
- Dieser Wäschetrockner ist nur für den Privatgebrauch vorgesehen.
- Die Maschine nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren.
- Netzstecker nur per Hand von der Steckdose trennen und nicht am Netzkabel ziehen.
- Kinder dürfen sich während des Betriebs des Trockners nicht in dessen Nähe aufhalten. Nach der Verwendung des Trockners, diesen ausschalten und den Netzstecker herausziehen. Die Tür nicht offen lassen, damit der Trockner von Kindern nicht als Spielzeug verwendet werden kann.
- Sicherstellen, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt bleiben und mit dem Wäschetrockner spielen könnten.
- Die Maschine muss korrekt installiert werden und über ausreichend Belüftung verfügen. Der vorne am Trockner befindliche Lufteinlass und die hinten am Trockner befindliche Entlüftungsvorrichtung dürfen niemals auf irgendeine Weise behindert oder blockiert werden (*siehe Installation*).
- Den Trockner niemals auf einen Teppichboden stellen, bei dem die Flörlöhe verhindern würde, dass Luft von unten in den Trockner einströmen kann.
- Vor dem Beladen sicherstellen, dass der Trockner leer ist.
-  Die Rückseite des Trockners kann sehr heiß werden. Deshalb diesen Bereich während des Betriebs nicht berühren.
- Den Trockner erst dann in Betrieb nehmen, wenn der Filter, Wasserbehälter und die Wärmepumpenfiltereinheit fest in ihren Positionen sind (*siehe Wartung*).
- Im Trockner keinen flüssigen Weichspüler verwenden; diesen beim letzten Spülgang Ihrer Waschmaschine hinzufügen.
- Die maximale Ladekapazität des Trockners niemals überschreiten (*siehe Gewebewart*).
- Nicht tropfend nasse Artikel in den Trockner legen.
- Nur solche Artikel in den Trockner legen, die mit Waschmittel und Wasser gewaschen und danach gründlich gespült und geschleudert wurden. Artikel, die NICHT mit Wasser gewaschen wurden, stellen ein Brandrisiko dar.
- Alle an den Pflegeetiketten gemachten Anweisungen genau durchlesen (*siehe Gewebewart*).
- Keine Wäsche trocknen, die mit Chemikalien behandelt wurde.
- Niemals Wäsche trocknen, die mit entzündbaren Stoffen kontaminiert wurde (wie beispielsweise Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs, Wachsentsferner oder Haarsprays), es sei denn, dass diese zuerst in heißem Wasser mit einer größeren Menge Waschmittel gewaschen wurde.
- Niemals Artikel oder Kleidungsstücke aus Gummi bzw. mit Gummiunterseite, mit Schaumgummi gefüllte Kissen, Schaumstoff (Latexschaum), Gummi, Plastik, Duschhauben, wasserdichte Textilien, Windelhosen oder -einlagen, PE oder Papier im Wäschetrockner trocknen.
- Den Trockner nicht für große und übermäßig sperrige Artikel verwenden.
- Acrylfasern nicht bei hoher Temperatur trocknen.

- Sämtliche Gegenstände aus den Taschen nehmen. Besonders auf Feuerzeuge achten (Explosionsgefahr).
- Jedes Programm mit einer Abkühlphase beenden.
- Den Trockner nicht ausschalten, während die Artikel darin noch warm sind.
- Den Filter nach jeder Verwendung reinigen (*siehe Wartung*).
- Den Wasserbehälter nach jeder Verwendung leeren (*siehe Wartung*).
- Die Wärmepumpenfiltereinheit in regelmäßigen Intervallen reinigen (*siehe Wartung*).
- Die Ansammlung von Flusen im Trockner verhindern.
- Niemals auf den Trockner steigen. Dies kann zu einer Beschädigung führen.
- Immer die für die Stromversorgung geltenden Normen und Anforderungen erfüllen (*siehe Installation*).
- Nur originale Ersatzteile und Zubehör verwenden (*siehe Kundendienst*).

! ACHTUNG: Den Wäschetrockner niemals vor Ablauf des Trocknungszyklus anhalten. Lässt sich dies nicht vermeiden, sämtliche Artikel schnell aus dem Trockner nehmen und zur Abkühlung ausbreiten.



Recycling- & Entsorgungsinformationen

Aufgrund unseres fortwährenden Engagements für Umweltschutz behalten wir uns das Recht vor, hochwertige recycelte Komponenten zu verwenden, durch die die Kosten für unsere Kunden sowie der Materialverbrauch möglichst gering gehalten werden können.

- Entsorgung des Verpackungsmaterials: Befolgen Sie örtliche Vorschriften, damit das Verpackungsmaterial recycelt werden kann.
- Um das Verletzungsrisiko für Kinder möglichst gering halten zu können, sollten Tür und Stecker entfernt und das Netzkabel bündig mit dem Gerät abgeschnitten werden. Diese Teile sollten separat entsorgt werden, um sicherstellen zu können, dass das Gerät nicht mehr an die Stromversorgung angeschlossen werden kann.
- Dieser Trockner verfügt über ein geschlossenes Wärmepumpenaggregat, das F Gase enthält und wiederverwertet bzw. entsorgt werden muss.

Entsorgung von Elektroaltgeräten

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) dürfen Elektrohaushalts-Altgeräte nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Einflüsse auf die Umwelt und die Gesundheit zu reduzieren.

 Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ auf jedem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, dass  Elektrohaushaltsgeräte gesondert entsorgt werden müssen. Endverbraucher können sich an Abfallämter der Gemeinden wenden, um mehr Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Elektrohaushaltsgeräte zu erhalten.

Energiesparender Betrieb und Umweltschutz

- Wäsche auswringen, um überschüssiges Wasser vor dem Beladen in den Trockner zu entfernen (wird zuerst eine Waschmaschine verwendet, einen Zyklus mit hoher Schleuderrzahl auswählen). Dadurch kann während des Trocknens nicht nur Zeit, sondern auch wertvolle Energie gespart werden.
- Um Energie sparen zu können, die Maschine möglichst immer vollladen. Einzelne Artikel oder kleinere Ladungen brauchen länger zum Trocknen.
- Den Filter nach jeder Verwendung reinigen, um die Energieverbrauchskosten möglichst gering halten zu können (*siehe Wartung*).

Stromversorgung abschalten

! Den Trockner bei Nichtverwendung, während der Reinigung und allen Wartungsarbeiten vom Stromnetz trennen.

Filter nach jedem Zyklus reinigen

Der Filter stellt einen wichtigen Bestandteil Ihres Trockners dar: Er nimmt Flusen und Fasern auf, die sich während des Trocknens ansammeln. Außerdem können kleine Gegenstände am Filter hängen bleiben. Deshalb muss der Filter nach jedem Zyklus gereinigt werden. Dazu den Filter unter laufendes Wasser halten oder mit einem Staubsauger reinigen. Wenn der Filter verstopft ist, wird sich dies in großem Maße auf die Luftzirkulation im Trockner auswirken. Dies bedeutet längere Trocknungszeiten und einen höheren Energieverbrauch. Außerdem kann dies auch zu einer Beschädigung des Trockners führen.

Der Filter befindet sich vor der Trocknerverkleidung (*siehe Diagramm*).

Filter herausnehmen:

1. Den Plastikgriff des Filters nach oben ziehen (*siehe Diagramm*).
2. Den Filter reinigen und wieder korrekt einsetzen. Dabei sicherstellen, dass der Filter vollständig bündig in der Trocknerverkleidung platziert ist.

! Den Trockner nicht ohne eingebauten Filter verwenden.

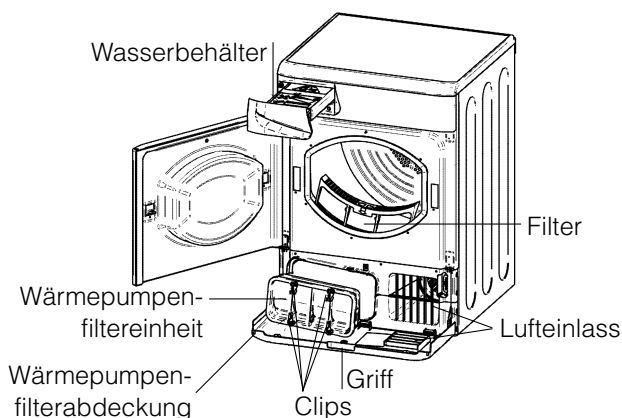
Trommelinspektion nach jedem Zyklus

Die Trommel mit der Hand drehen, um kleine Artikel, die im Trockner zurückgeblieben sein können (wie zum Beispiel Taschentücher) zu entfernen.

Trommelreinigung

! Keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Edelstahlreiniger zum Säubern der Trommel verwenden.

An der Edelstahltrommel kann sich mit der Zeit ein farbiger Film bilden. Dies kann durch Wasser und/oder Waschmittel- oder Weichspülerrückstände verursacht werden, beeinträchtigt jedoch auf keinerlei Weise die Leistung des Trockners.



Wasserbehälter nach jedem Zyklus leeren

Den Behälter aus dem Trockner ziehen und das Wasser in eine Spüle oder einen anderen geeigneten Abfluss gießen. Den Wasserbehälter wieder sicher anbringen. Prüfen und entleeren Sie den Behälter vor Beginn jedes Trocknerprogramms.

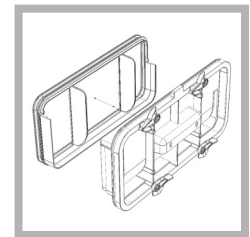
Reinigung der Wärmepumpenfiltereinheit

Regelmäßig (jeweils nach 5 Trocknungsgängen) die Wärmepumpenfiltereinheit herausnehmen und die Oberfläche des Filters von jeglicher Ansammlung von Fusseln befreien.

Es wird jedoch empfohlen, diesen Filter nach JEDEM Trocknungsgang zu reinigen, um die Leistung des Trockners zu optimieren.

Um die Wärmepumpenfiltereinheit auszubauen:

1. Den Netzstecker ziehen und die Tür öffnen.
2. Die Abdeckung der Wärmepumpenfiltereinheit öffnen (*siehe Diagramm*). Die 4 Clips in die senkrechte Position bringen und dann die Filtereinheit nach vorn herausziehen.
3. Die beiden Teile des Filters auseinandernehmen und die Oberfläche des Filters reinigen.



! Die Vorderseite der Wärmepumpe besteht aus dünnen Metallplatten. Passen Sie auf, dass Sie diese nicht beschädigen oder sich daran verletzen, während Sie die Filtereinheit reinigen, herausnehmen oder wieder einsetzen.

4. Sollte sich eine Ansammlung von Fusseln auf dem Filter befinden, diesen vorsichtig mit einem feuchten Lappen, Schwamm oder einem Staubsauger reinigen. NIEMALS mit den Fingern.
5. Die beiden Teile des Filters wieder zusammensetzen, die Dichtungen reinigen und die 4 Clips wieder in die Horizontale Position bringen, sicherstellen, dass die Verschlüsse fest verschlossen sind.

Reinigung

- Externe Teile aus Metall oder Kunststoff sowie Gummitteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Das vordere Lufteinlassgitter und die Entlüftungsvorrichtungen hinten am Trockner regelmäßig (alle 6 Monate) mit einem Staubsauger reinigen, um jegliche Ansammlungen von Fasern, Flusen oder Staub zu entfernen. Außerdem müssen die Filterbereiche und die Vorderseite des Kondensators gelegentlich mit einem Staubsauger gereinigt werden, um Flusenansammlungen zu entfernen.

! Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.

! Die in Ihrem Trockner befindlichen Lagerkomponenten müssen nicht geschmiert werden.

! Den Trockner regelmäßig von einem zugelassenen Monteur überprüfen lassen, um einen sicheren Betrieb der Maschine in elektrischer und mechanischer Hinsicht sicherstellen zu können (*siehe Kundendienst*).

Fehlersuche

D

Bei einer Gerätestörung bitte zunächst folgende, mögliche Ursachen überprüfen, bevor Sie sich an unseren autorisierten Kundendienst wenden:

Problem:

Trockner startet nicht.

Trocknungszyklus startet nicht.

Wäsche trocknet nur langsam.

Die Meldung Wasser leeren wird angezeigt, obwohl der Trockner noch nicht lange läuft.

Die Meldung Wasser leeren wird angezeigt, der Wasserbehälter ist nicht voll.

Die Wäsche ist nach Programmende feuchter als erwartet.

Auf der Digital Anzeige erscheint Fehlercode F und eine oder zwei Zahlen.

Auf der Anzeige erscheint alle 6 Sekunden für kurze Zeit

Die Leuchten auf der Bedienblende sind aus, obwohl der Trockner eingeschaltet ist.

Mögliche Ursache / Lösung:

- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt oder es ist kein richtiger Kontakt zwischen Netzstecker und der Steckdose vorhanden.
- Stromausfall.
- Durchgebrannte Sicherung. Schließen Sie ein anderes Gerät an die Steckdose an.
- Wird ein Verlängerungskabel verwendet? Versuchen Sie, das Stromkabel des Trockners direkt an die Steckdose anzuschließen.
- Ist die Tür nicht richtig zu?
- Der PROGRAMME wurde nicht richtig eingestellt (*siehe Start und Programme*).
- Die Start/Pause-Taste wurde nicht gedrückt (*siehe Start und Programme*).

- Es wurde eine Startzeitverzögerung eingestellt (*siehe Start und Programme*).

- Der Filter wurde nicht gereinigt (*siehe Wartung*).
- Muss der Wasserbehälter geleert werden? Die Meldung Wasser leeren wird angezeigt? (*siehe Wartung*).
- Der Wärmepumpenfilter muss gereinigt werden? (*siehe Wartung*).
- Die Temperatureinstellung eignet sich nicht für die zu trocknende Gewebeart (*siehe Start und Programme, und siehe Gewebeart*).
- Es wurde nicht die für die Ladung korrekte Trocknungszeit ausgewählt (*siehe Gewebeart*).
- Lufteinlassgitter oder hintere Entlüftungsvorrichtungen sind blockiert (*siehe Installation, und siehe Wartung*).
- Die Wäsche war zu nass (*siehe Gewebeart*).
- Der Trockner wurde überladen (*siehe Gewebeart*).

- Der Wasserbehälter wurde vor dem Start des Programms nicht entleert. Nicht warten, bis Wasser leeren angezeigt wird, sondern prüfen und entleeren Sie den Behälter vor Beginn jedes Trocknenprogramms (*siehe Wartung*).

- Es ist normal, dass die Meldung **PROGRAMMENDE, BEHÄLTER LEEREN** zur Erinnerung erscheint, um den Behälter zu leeren (*siehe Digital Anzeige und Start und Programme*).

! Aus Sicherheitsgründen beträgt die maximale Programmlaufzeit des Trockners 4 Stunden. Wenn ein Automatikprogramm innerhalb dieses Zeitraums nicht die gewünschte Trockenstufe erreicht, beendet der Trockner das Programm. Oben angeführte Punkte überprüfen und Programm erneut starten. Wenn die Wäsche immer noch feucht ist, Kundendienststelle benachrichtigen (*siehe Kundendienst*).

- Wird F10 oder F15 angezeigt:
 - die Maschine ausschalten und den Stecker herausziehen. Den Filter und die Wärmepumpenfiltereinheit reinigen (*siehe Wartung*). Dann den Stecker wieder einstecken, die Maschine einschalten und ein neues Programm starten. Sollte F10 oder F15 erneut angezeigt werden, die Kundendienststelle benachrichtigen (*siehe Kundendienst*).
- Wird ein anderer Code angezeigt: Fehlercode notieren und Kundendienststelle benachrichtigen (*siehe Kundendienst*).

- Der Trockner befindet sich im Demomodus. Bei gleichzeitigem 3 sekündigen Drücken der Ein/Aus- und der Start/Pause-Taste erscheint 3 Sekunden lang **DEMO OFF** auf der Anzeige. Daraufhin wird der Demomodus deaktiviert und der normale Trocknerbetrieb wieder aufgenommen.

- Der Trockner hat in den Stand-by Modus geschaltet, um Energie zu sparen. Dies geschieht, wenn der Trockner eingeschaltet belassen wurde oder bei einem Stromausfall.
 - wenn kein Programm gestartet wurde
 - nachdem das Trocknungsprogramm beendet worden istDie EIN/AUS Taste (On-Off) drücken und die Leuchten gehen wieder an.

Wärmepumpensystem

Dieser Trockner verfügt über ein geschlossenes Wärmepumpensystem, mit dem die Wäsche getrocknet wird. Für ihre Funktion enthält die Wärmepumpe fluoridierte Treibhausgas (F Gase), die vom Kyoto Protokoll erfasst sind. Diese Gase befinden sich in einem hermetisch verschlossenen Aggregat. Dieses verschlossene Aggregat enthält 0.34kg des F Gases R134a, welches als Kühlmittel fungiert. Sollte das verschlossene Aggregat schadhaft sein, muss es durch ein neues verschlossenes Aggregat ersetzt werden. Kontaktieren Sie das nächstgelegene Kundendienstzentrum für weitere Hinweise.

- Hinweis:** Die Gase, die in dem geschlossene System enthalten sind, sind nicht gesundheitsschädlich, aber wenn sie freigesetzt werden, haben sie einen Einfluss auf die globale Erwärmung.

Bevor Sie den autorisierten Kundendienst anrufen:

- Versuchen Sie, mit Hilfe der Fehlersuchtafel das Problem selbst zu lösen (*siehe Fehlersuche*).
- Falls Sie das Problem nicht selbst lösen können, schalten Sie den Trockner aus und rufen Sie den Kundendienst in Ihrer Nähe an.

Vom Kundendienst benötigte Information:

- Name, Adresse und Postleitzahl
- Telefonnummer
- Kurze Beschreibung des Problems
- Kaufdatum
- Trocknermodell (Mod.)
- Seriennummer (S/N)

Diese Informationen können Sie dem Typenschild an der Türinnenseite der Maschine entnehmen.

Ersatzteile

Wenn Sie versuchen, den Trockner selbst zu reparieren oder von einer nicht dafür autorisierten Person reparieren zu lassen, kann dies zu Verletzungen und einer Beschädigung des Gerätes sowie zum Erliegen der Herstellergewährleistung führen. Wenden Sie sich bei Störungen ausschließlich an einen autorisierten Vertragskundendienst.

- Zur Beachtung:** es stellt eine Straftat dar, wenn eine nicht dafür qualifizierte Person irgendwelche Service- oder Reparaturarbeiten unternimmt, bei denen das verschlossene Wärmepumpenaggregat geöffnet wird.

Die Ersatzteile wurden ausschließlich für dieses Gerät entwickelt und sollten nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Programme für Vergleichstests

- Für Vergleichstests gemäß EN61121 empfohlene Programme

Programm (EN61121)	Auszuwählendes Programm	Ladung	Trocknungsoptionen
Baumwolle trocken	TROCKNEN INTENSIV 	7.5 kg	KLEIDERBÜGEL
Baumwolle bügeltrocken	TROCKNEN INTENSIV 	7.5 kg	BÜGEL
Pflegeleichtes Gewebe	SYNTHETIK 	3 kg	SCHRANK

! Hinweis: Hierbei handelt es sich nicht um eine vollständige Liste aller Programmoptionen (*siehe Start und Programme*).

Diese Maschine erfüllt folgende EG-Direktiven:



-2006/95/EG (Niederspannungsausrüstung)

-89/336/EG, 92/31/EG und 93/68/EG (Elektromagnetische Störfreiheit)

Folleto de instrucciones

SECADORA

E

GB

English, 1

I

Italiano, 18

D

Deutsch, 35

E

Español, 52

P

Português, 69

TCD851 AX

Cuando encienda la secadora por primera vez podrá elegir el idioma que prefiere. Ver página 57

Índice de materias

Información Importante, 53-54

Instalación, 55

- Dónde instalar la secadora
- Ventilación
- Instrucciones para invertir la puerta
- Evacuación del agua
- Conexiones eléctrica
- Antes de empezar a utilizar la secadora

Descripción de la secadora, 56

- Para abrir la puerta
- Características
- El panel de control

La pantalla, 57-59

Comienzo y programas, 59-62

- Seleccionar un programa
- Programas especiales
- Modificadores de las opciones del programa
- Tabla de programas
- Controles

La colada, 63-64

- Clasificar la colada
- Etiquetas de recomendaciones durante el lavado de la ropa
- Prendas especiales
- Tiempos de secado

Advertencias y recomendaciones, 65

- Seguridad general
- Disposición
- Ahorro energético y respeto del medio ambiente

Mantenimiento y cuidados, 66

- Desconectar la electricidad
- Limpiar el filtro después de cada ciclo
- Vaciar el recipiente de agua después de cada ciclo
- Comprobar el tambor después de cada ciclo
- Limpieza del filtro de la bomba de calor
- Limpiar la secadora

Resolución de problemas, 67

Servicio, 68

- Piezas de repuesto

¡Guarde este manual de instrucciones a mano a fin de consultarlo cuando sea necesario. Llévelo con usted cuando se traslade, y, si vendiera este electrodoméstico o si lo pasa a terceros compruebe que este manual se incluya con la secadora de forma que el nuevo propietario quede informado acerca de las advertencias y recomendaciones, además del funcionamiento de la secadora.

¡Lea estas instrucciones detenidamente; las páginas que aparecen a continuación contienen información importante sobre la instalación, además de recomendaciones sobre el funcionamiento del electrodoméstico.



Este símbolo te recuerda que debes leer este manual de instrucciones.

 **Hotpoint**

ARISTON

Para que la secadora por condensación funcione de forma eficaz, debe seguirse el plan de mantenimiento regular siguiente:

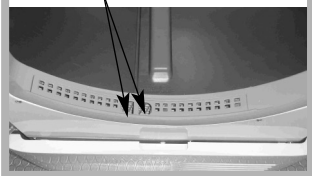
Filtro

! DEBE limpiar el filtro de pelusas después de CADA ciclo de secado.

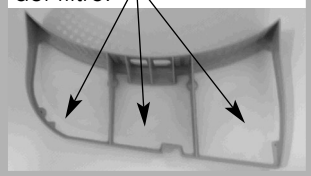
PASO 1.
Abra la puerta de la secadora.



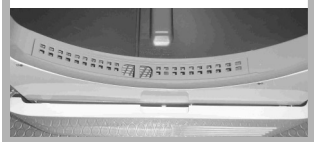
PASO 2.
Tire del filtro para sacarlo (usando las sujeciones para los dedos).



PASO 3.
Limpie toda acumulación de pelusas de la rejilla del filtro.



PASO 4.
Vuelva a colocar el filtro. NUNCA ponga en marcha la secadora si el filtro no está en su sitio.



! No limpiar el filtro después de CADA ciclo de secado afectará a la capacidad de secado de la máquina.

- Tardará más tiempo en secar la ropa y, como consecuencia, usará más electricidad durante el secado.

Recipiente de agua...

! DEBE vaciar el recipiente del agua después de CADA ciclo de secado.

PASO 1.
Tire del recipiente del agua para sacarlo completamente de la secadora.



PASO 2.
Vacíe toda el agua acumulada en el recipiente.



PASO 3.
Vuelva a colocar el recipiente, asegurándose de que queda bien encajado en su sitio.



! Aparece el mensaje 'VACIAR EL RECIPIENTE DEL AGUA', para recordarle que debe vaciar el recipiente de agua al principio y al final del programa.



! No vaciar el recipiente del agua puede ocasionar:

- que la máquina deje de calentar (por lo que la carga podría seguir húmeda al final del ciclo de secado).
- El mensaje 'VACIAR EL RECIPIENTE DEL AGUA' le indica que el depósito está lleno.

Cebado del sistema de recogida de agua

Cuando la secadora es nueva, el recipiente del agua no recogerá agua hasta que el sistema esté cebado. Esto llevará 1 o 2 ciclos de secado. Una vez cebado recogerá agua durante todos los ciclos de secado.

Información Importante

E

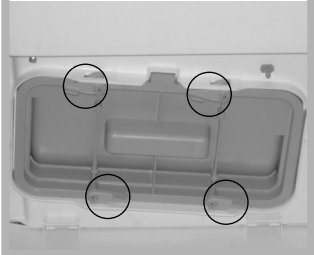
Unidad de filtrado de la bomba de calor...

¡ DEBE limpiar la pelusa del filtro cada cinco ciclos de secado para que no disminuya la eficacia de secado. No obstante, para garantizar un óptimo funcionamiento y ahorrar energía, le recomendamos que la limpie antes de cada ciclo de lavado.

PASO 1.
Abra la tapa del filtro de la bomba de calor
- sujétela por el tirador y tire de ella hacia usted.

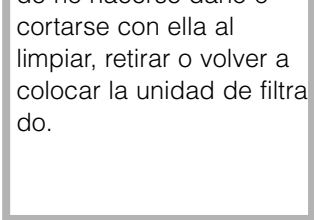


PASO 2.
Retire la unidad de filtrado girando los 4 enganches hasta que estén en posición vertical y, a continuación, tire del filtro hacia usted (es normal que haya un poco de agua en el filtro).

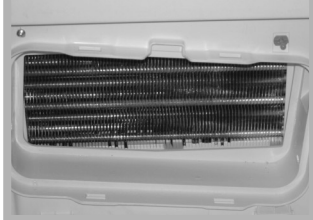


¡ ADVERTENCIA:

La parte delantera de la bomba de calor está hecha de placas metálicas finas. Tenga cuidado de no hacerse daño o cortarse con ella al limpiar, retirar o volver a colocar la unidad de filtrado.



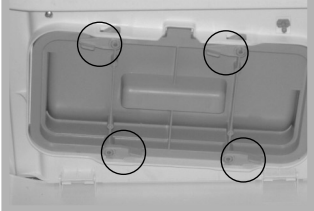
PASO 3.
Si se ha acumulado pelusa en el filtro, límpiela con cuidado con un paño húmedo, esponja o aspirador. NUNCA utilice los dedos.



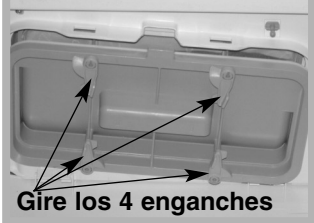
PASO 4.
Separe las dos partes de la unidad de filtrado, limpie los restos de pelusa existentes en la superficie interna de la rejilla del filtro.
- limpie las juntas y vuelva a montar las dos partes.



PASO 5.
Vuelva a ajustar la unidad de filtrado
- asegúrese de que la unidad está completamente encajada y, a continuación, gire los 4 enganches hasta que estén en posición horizontal para bloquear la tapa.



• Compruebe que:
- Los 4 enganches se han fijado en su posición horizontal de "bloqueo".

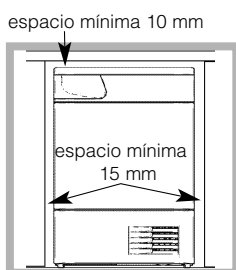


Gire los 4 enganches

¡ No limpiar el filtro de la bomba de calor reducirá la eficacia del secado y puede provocar fallos prematuros en su secadora. Para no disminuir la eficacia del secado, le recomendamos que limpie el filtro después de cada ciclo.

Dónde instalar la secadora

- Instale la secadora lejos de estufas, calentadores o cocinas, ya que las llamas pueden dañar el electrodoméstico.



- Si va a instalar el electrodoméstico debajo de una encimera, asegúrese de dejar un espacio de 10 mm entre la parte superior y cualquier otro objeto que vaya encima o sobre la máquina y un espacio de 15 mm entre los costados y el mobiliario lateral o paredes.

Esto asegura la correcta circulación de aire.

Asegúrese que los respiraderos traseros no estén obstruidos.

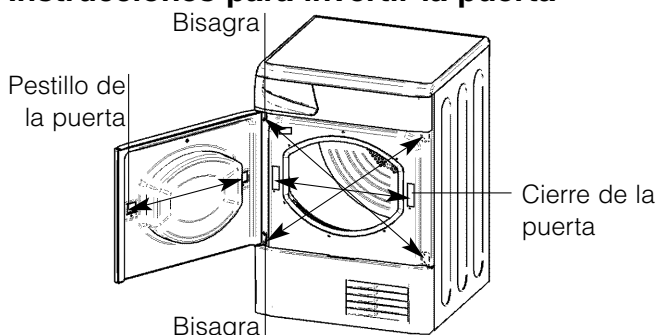
Ventilación

Cuando la secadora está en uso, debe haber una ventilación adecuada. Asegúrese que coloca la secadora en un lugar que no tenga humedad y con una circulación de aire adecuada. El flujo de aire alrededor de la secadora es esencial para condensar el agua producida durante el lavado, la secadora no funcionará eficazmente en un espacio cerrado armario.

¡No es aconsejable instalar la secadora en un armario y bajo ningún concepto debe instalarse detrás de una puerta con un mecanismo de seguridad con bloqueo, una puerta corredera o una puerta con una bisagra colocada en el lado opuesto a la de la puerta de la secadora.

¡Si utiliza la secadora en un cuarto pequeño o frío podría experimentarse condensación.

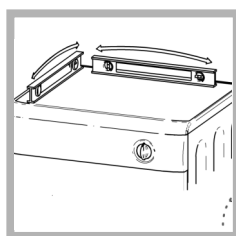
Instrucciones para invertir la puerta



La puerta de la secadora es reversible y puede cambiarse con suma facilidad. Cambie diagonalmente los soportes con bisagras y los tornillos de sujeción. Cambie el pestillo de la puerta con las placas de sujeción contrarias (véase el diagrama a continuación).

Nivelar su secadora

Es necesario instalar la secadora de forma que quede nivelada para que funcione correctamente.



Después de haber instalado la secadora en su ubicación definitiva, compruebe que está nivelada en sus laterales y de delante a atrás. Si la secadora no está nivelada, ajuste las dos patas delanteras hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir que su secadora quede nivelada.

Evacuación del agua

Si la secadora está instalada cerca de un desagüe, el agua puede evacuarse por este desagüe. Esto evita la necesidad de vaciar el recipiente de agua. Si la secadora se apila sobre una lavadora o se instala junto a ella puede compartir el mismo desagüe. El desagüe debe estar a menos de 1 m desde la parte inferior de la secadora.



Extraiga la manguera de la posición, tal y como se muestra (véase el diagrama).



Instale una manguera con una longitud adecuada en la nueva ubicación, como se muestra (véase el diagrama).

¡Asegúrese de que la manguera no queda aplastada o retorcida cuando la secadora esté en su ubicación final.

Conexiones eléctricas

Compruebe lo siguiente antes de introducir el enchufe en la toma eléctrica:

- El enchufe debe llevar conexión a tierra.
- El enchufe debe tener la capacidad suficiente para soportar la máxima potencia de los electrodomésticos, lo que se indica en la matrícula (véase Descripción de la secadora).
- El voltaje de potencia debe encontrarse dentro de los valores indicados en la matrícula (véase Descripción de la secadora).
- La toma debe ser compatible con el enchufe de la secadora. Si este no es el caso, cambie el enchufe o la toma.

¡La secadora no debe instalarse en el exterior, incluso si el espacio destinado a estos efectos está resguardado. Puede ser muy peligroso si está expuesta a la lluvia o tormentas.

¡Una vez instalada, el cable eléctrico y el enchufe de la secadora deben estar al alcance de la mano.

¡No utilice cables alargadores.

¡El cable de alimentación no debe estar ni doblado ni torcido.

¡Debe comprobarse periódicamente el cable de la fuente de alimentación y cambiarse con un cable especialmente preparado para esta secadora e instalarse únicamente por técnicos autorizados (véase Servicio). Los cables de alimentación nuevos o más largos pueden adquirirse adicionalmente de distribuidores autorizados.

¡El fabricante declina toda responsabilidad en caso de no seguirse alguna de estas normas.

¡En caso de cualquier duda consulte con un electricista cualificado.

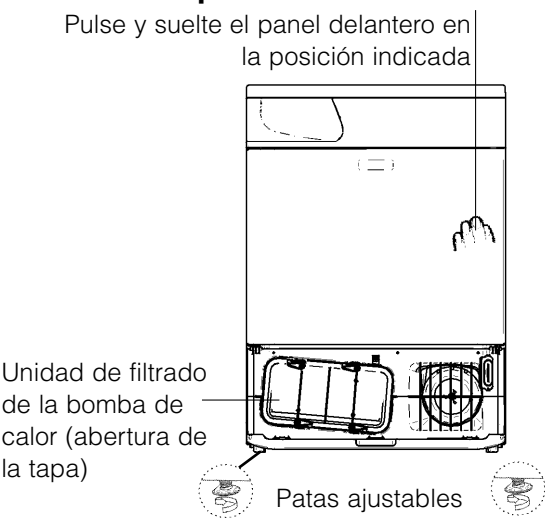
Antes de empezar a utilizar la secadora

Una vez haya instalado la secadora y antes de utilizarla, limpie el interior del tambor para retirar el polvo que haya podido acumularse durante el transporte.

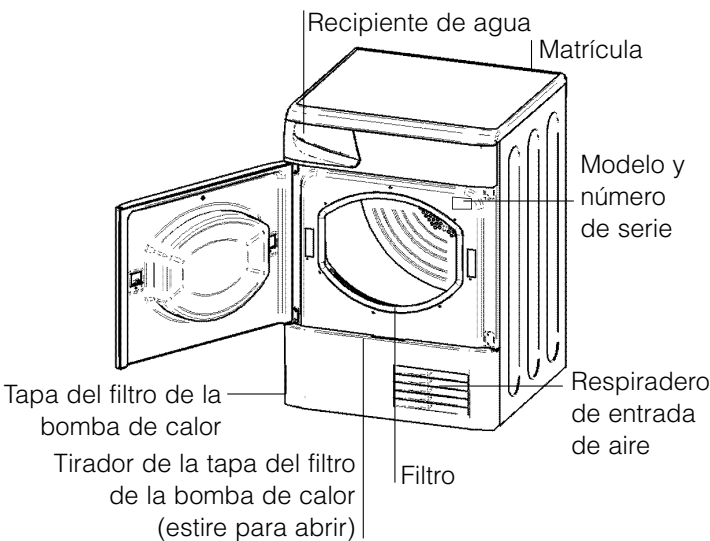
¡ADVERTENCIA: Antes de usar la secadora asegúrese de que ha permanecido en posición vertical durante 6 horas como mínimo.

Descripción de la secadora

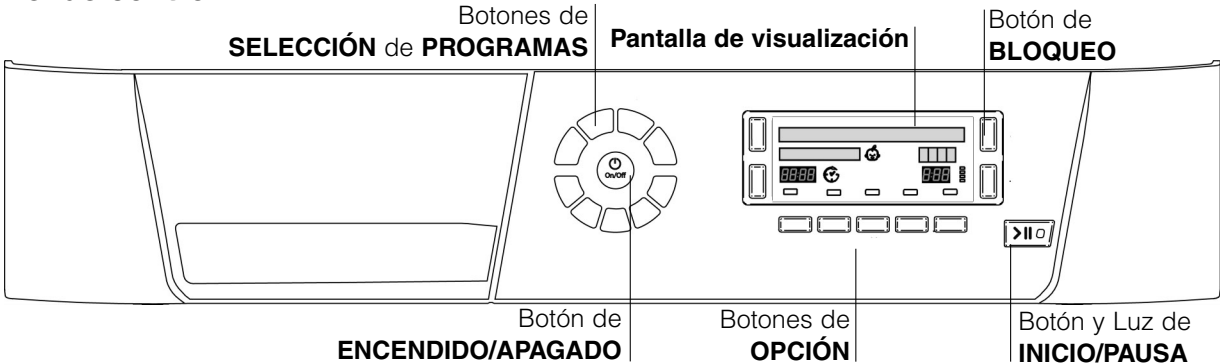
Para abrir la puerta



Características



Panel de control



El botón de **ENCENDIDO/APAGADO** : Si la secadora está funcionando y se pulsa este botón, la secadora se parará. Al pulsarlo de nuevo, la secadora se pone en marcha de nuevo.

Los botones de **SELECCIÓN de PROGRAMAS** configuran el programa: pulse el botón correspondiente al programa que desea seleccionar (véase *Comienzo y Programas*).

Botones e indicadores de **OPCIÓN**: estos botones permiten elegir las opciones disponibles del programa seleccionado (véase *Controles*). Los indicadores de la pantalla situada junto a los botones se encienden para mostrar la opción seleccionada.

El botón/luz **INICIO/PAUSA** inicia un programa seleccionado. Cuando pulse este botón escuchará un pitido electrónico y la pantalla mostrará **PAUSA**. Cuando un programa está en funcionamiento, manteniendo pulsado este botón pauses el programa y la secadora se para.

La luz se muestra en verde cuando el programa está en marcha, parpadea en ámbar si el programa está en pausa o parpadea en verde si está en modo de espera para iniciar un programa (véase *Comienzo y Programas*).

La **pantalla** da advertencias e información sobre el programa seleccionado y su progreso (véase la *página siguiente*).

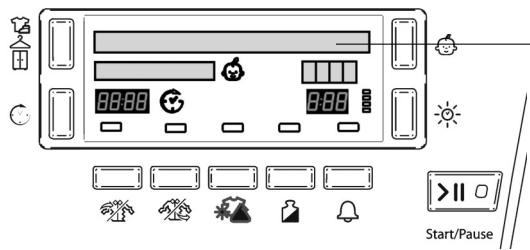
Botón/icono de **BLOQUEO** : pulse y mantenga pulsado este botón después de seleccionar el programa y las opciones deseadas para evitar que otra persona cambie el programa. La pantalla mostrará **CERRADO** durante unos instantes.

Cuando el icono esté encendido, los demás botones y la rueda de selección de programas se desactivarán. Mantenga el botón pulsado para cancelar la opción. El icono se apagará y en pantalla aparecerá brevemente el mensaje **DESBLOQUEADO**.

Nota: Esta secadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados aproximadamente 30 minutos. Presionar brevemente el botón de ENCENDIDO/APAGADO (ON-OFF) y esperar que la máquina se active.

Selección de idioma

Cuando encienda por primera vez la secadora, elija el idioma que prefiere en la lista disponible.



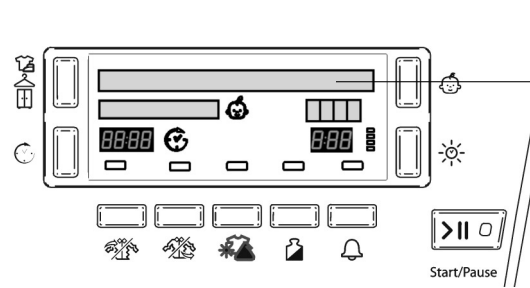
Para cambiar el idioma: la selección del idioma actual debe estar parpadeando en la primera línea de la pantalla.

- Pulse y mantenga pulsados los 3 botones: durante 5 segundos.
- Pulse el botón Bloqueo o Secado temporizado para desplazarse arriba o abajo por la lista.
- Cuando el idioma que busca empiece a parpadear en la línea superior de la pantalla, pulse el botón Nivel de secado para seleccionarlo.

Descripción de la pantalla

Selección de programa y pantalla

El programa seleccionado se muestra en la primera línea de la pantalla al seleccionar el botón correspondiente y el mensaje aparece mientras el programa se está ejecutando.



ALGODÓN RESISTENTE	
ALGODÓN DELICADO	
SINTÉTICOS	
COLADA Y DÍAS	
FÁCIL PLANCHADO	
AIREACIÓN	
DELICADOS	
LANA	

M Cuando seleccione el botón de memoria, en pantalla se mostrará el programa seleccionado con una «M» delante del nombre: Por ejemplo **M ALGODÓN RESISTENTE** (véase *Comienzo y Programas*).

Niveles de secado

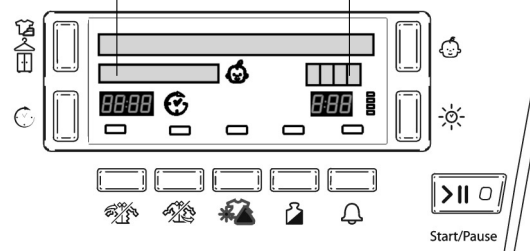
Durante la selección de un programa automático que tenga varios niveles de secado (véase La tabla Programas).

La segunda línea de la pantalla muestra el nivel de secado que se necesita. Cada vez que pulse el botón Nivel de secado se mostrará la opción siguiente de la lista.

NO PLANCH	
PARA COLGAR	
PARA DOBLAR	

- Secado para plancha:** deja la ropa lista para planchar.
- Listas para colgar:** deja la ropa lista para colgar en el armario.
- Listas para usar:** deja la ropa lista para usar.

La pantalla también muestra: uno, dos o tres bloques, según la selección. Estos bloques se muestran durante la ejecución del programa.



La pantalla

Progreso del programa

La segunda línea de la pantalla muestra el estado del programa:
(los mensajes más largos se desplazan por la línea de texto)

ANTIARRUGAS

SECADO

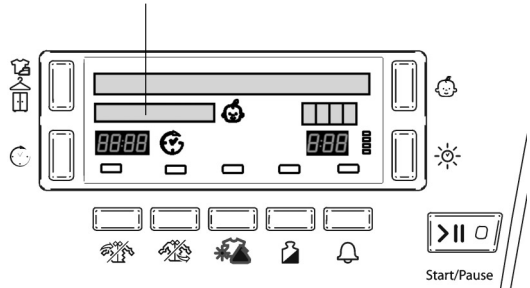
ENFRIAMIENTO

FIN DEL CICLO, TRATAMIENTO ANTIARRUGAS

FIN DEL CICLO, VACIAR EL RECIPIENTE DEL AGUA

(si la opción  está disponible y seleccionada).

(si la opción  está disponible y seleccionada).



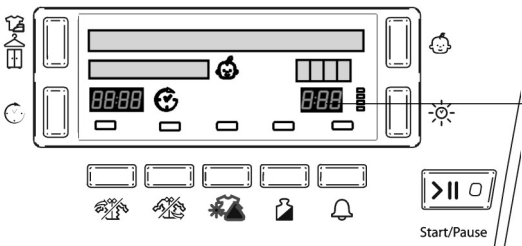
Si la opción Secado mixto  está disponible y la selecciona, en la línea se muestra cuándo se alcanza cada uno de los niveles de secado:

SECADO NO PLANCHA LISTO

LISTO PARA GUARDAR

Secado temporizado

Después de seleccionar un programa con una opción de Secado temporizado, pulse el botón Temporizado . Cada vez que lo pulse, en la pantalla se irá aumentando el tiempo seleccionado (véase *Comienzo y Programas*).



Con cada pulsación, el tiempo aumenta: 0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00, 3:40 luego  y luego la serie se repite.

La ropa delicada tiene un tiempo máximo de: 2:30

Las barras a la derecha del tiempo se iluminan para dar una idea de la duración seleccionada:

0:40

1:00

1:30

2:00

2:30

3:00

3:40

El tiempo seleccionado se sigue mostrando después de que empiece el programa.

Inicio temporizado y tiempo de finalización

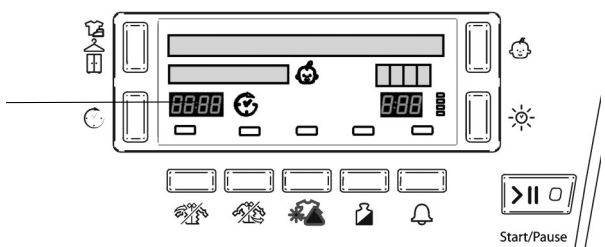
Algunos programas pueden tener un comienzo retardado (véase *Comienzo y Programas*). Pulse el botón Inicio temporizado . El icono parpadea.

Con cada pulsación del botón Inicio temporizado  el valor del retardo aumenta en incrementos de 1 hora, desde: 1h a 24h, después OFF y luego, tras unos segundos, se anula el retardo.

El tiempo de retardo se muestra en la pantalla junto al botón Inicio temporizado.

En pantalla se muestra una cuenta atrás de los minutos del periodo de retardo después de pulsar el botón Inicio/Pausa . La segunda línea de la pantalla muestra **COMIENZA EN**

Cuando acaba el periodo de retardo (o todo el programa, cuando no se selecciona ningún retardo): el tiempo de finalización calculado del programa, en el caso de los programas automáticos o el tiempo real que falta, en un programa temporizado, se muestra en esta parte de la pantalla.



Advertencias

La segunda línea de la pantalla también sirve para mostrar advertencias y recordatorios:

(Los recordatorios se muestran al final del programa).

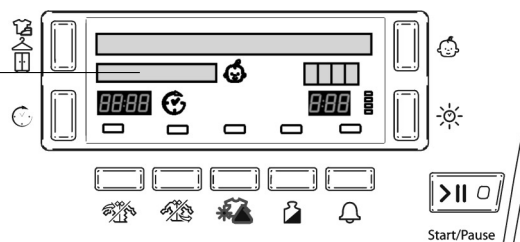
FIN DEL CICLO, VACIAR EL RECIPIENTE DEL AGUA

- Recordatorio de que hay que vaciar el contenedor de agua cada vez que se use la secadora (*véase Mantenimiento*).

RECIPIENTE DE AGUA VACÍO

- Indica que el contenedor de agua está lleno. El mensaje tardará algunos segundos en desaparecer, después de que se haya vaciado el contenedor de agua. Es necesario que la secadora esté en marcha para que esto ocurra (*véase Controles*).

Nota: Si el contenedor de agua se llena y se muestra este mensaje, se desactiva el calor y la ropa no se seca.



E

LIMPIAR FILTRO DE LA BOMBA

- Este mensaje le indica que debe limpiar el Filtro de la bomba de calor (*véase Mantenimiento*) cada cinco ciclos (no obstante, le recomendamos que lo limpie después de cada ciclo). Cuando termine el programa siguiente, el mensaje se cancelará.

LIMPIAR FILTRO

- Le recuerda que debe limpiar el filtro cada vez que use la secadora (*véase Mantenimiento*).

Comienzo y Programas

Seleccionar un programa

- Enchufar la secadora a la toma eléctrica.
- Clasifique la colada según la clase de tejido (*véase La colada*).
- Abra la puerta y asegúrese que el filtro está limpio y en posición y que el recipiente de agua está vacío e instalado (*véase Mantenimiento*).
- Cargue la máquina y asegúrese que no haya ninguna prenda atrapada en el cierre de la puerta. Cierre la puerta.
- Si la pantalla no está encendida:
Pulse el botón de Encendido/Apagado
- Pulse el botón del Programa correspondiente al tipo de tejido que vaya a secar. Consulte la tabla Programas (*véase Programas*) y las indicaciones para cada tipo de tejido (*véase La colada*).
- Si se selecciona el botón **M**, los pasos 7, 8 y 9 no son necesarios (*véase abajo*).
- Elija la opción Secado temporizado o Niveles de secado:
- Si elige Secado Temporizado, pulse y suelte el botón Temporizado hasta que aparezca en la pantalla el tiempo deseado.
- Para cambiar la opción predeterminada de secado, pulse y suelte el botón Niveles de Secado hasta que se indique el nivel deseado.
! Si desea más información, consulte la tabla de Programas.
- Fije un tiempo de demora y otras opciones si fuera necesario (*véase La pantalla*).
- Si desea seleccionar el sonido del zumbador, al final del programa, pulse el botón Opción ALARMA

- Pulse el botón de INICIO/PAUSA para empezar. La pantalla indicará el tiempo estimado hasta el final del programa. Durante el programa de secado, usted puede comprobar la colada y sacar las prendas que ya se han secado mientras el resto continúa secándose. Cuando vuelva a cerrar la puerta, pulse el botón de INICIO/PAUSA a fin de Empezar a secar de nuevo. Si abre la puerta para comprobar la colada, alargará el tiempo de secado, ya que el compresor de la bomba de calor no se iniciará hasta cinco minutos después de que la puerta se cierre y se pulse el botón de Inicio/Pausa (*véase Controles*).
- Durante los últimos minutos de los Programas de secado, antes de completarse el programa, la secadora realiza una secuencia de enfriamiento (los tejidos se enfrían), que siempre debe dejar que termine.
- El zumbador (si se ha seleccionado la Opción Alarma) le avisará cuando se ha completado el programa, en la pantalla aparecerá indicado **FIN DEL CICLO, TRATAMIENTO ANTIARRUGAS**. Abra la puerta, saque la ropa, limpie el filtro y vuelva a colocarlo. Vacíe el recipiente de agua y vuelva a instalarlo (*véase Mantenimiento*). Si se ha seleccionado la Opción Post-Antiarrugas del secado y no saca la colada inmediatamente, la secadora se pondrá en funcionamiento ocasionalmente durante 10 horas, o hasta que abra la puerta.
- Desenchufe la secadora.

Botón Memoria **M** :

La primera vez que se pulsa el botón, la segunda línea de la pantalla muestra **PULSAR PARA GUARDAR**

Después de seleccionar el programa y las opciones más usadas, puede guardarlos pulsando y manteniendo pulsado el botón Memoria durante al menos 5 segundos. La alarma emitirá un pitido y en la segunda línea de la pantalla se mostrará **MEMORIA**. La próxima vez que desee usar el programa, pulse el botón **M** y después el botón Inicio/Pausa para ejecutar el programa.

Si lo desea, puede cambiar el programa favorito, seleccionando otro programa y/u otras opciones y pulse y mantenga pulsado el botón **M** (como se indica anteriormente).

Comienzo y Programas

E

Programas especiales

Programa de planchado fácil

“Planchado fácil” es un programa corto de 10 minutos (8 minutos de calor seguido de 2 minutos de secado en frío) que ahueca las fibras de la ropa que se ha dejado en la misma posición/lugar durante un largo periodo de tiempo. El ciclo relaja las fibras y facilita el planchado y el doblado de la ropa.

! “Planchado fácil” **no es un programa de secado** y no debe utilizarse para prendas mojadas.

Para obtener los mejores resultados:

1. No cargue más que la capacidad máxima. Estos números se refieren al peso de la ropa en seco:

Tejido	Carga máxima
Algodón y mezclas de algodón	2,5 kg
Sintéticos	2 kg
Dril de algodón	2 kg

2. Vacíe la secadora inmediatamente después de que haya finalizado el programa, cuelgue, doble o planche las prendas y guárdelas en el armario. Si esto no es posible repita el programa.

El efecto de “planchado fácil” varía de un tejido a otro. Funciona bien con tejidos tradicionales como algodón o mezclas de algodón, y menos bien con tejidos acrílicos y materiales como Tencel®.

Programa de lana

- Éste es un programa para secar de forma segura las prendas que llevan el símbolo .
- Puede utilizarse para cargas de hasta 1 kg (aproximadamente 3 chalecos).
- Recomendamos que dé la vuelta a las prendas del revés antes de secarlas.
- Este programa tardará de 60 minutos, sin embargo, puede tardar más tiempo dependiendo del tamaño y de la densidad de la carga y de la velocidad de centrifugado de la lavadora.
- Las cargas que se secan utilizando este programa, normalmente están listas para usarlas, sin embargo, con algunas prendas de más peso es posible que los extremos estén húmedos. Deje que estas prendas terminen de secarse naturalmente ya que si se secan demasiado pudri'an estropearse.

! A diferencia de otros materiales, el mecanismo del encogimiento de la lana es irreversible, es decir, no volverá a estirarse a su tamaño y forma original.

! Este programa no es apto para prendas acrílicas.

Modificadores de las opciones del programa

Secado mixto

Disponible con Algodón Resistente y programas Sintéticos.

Esta opción se usa después de seleccionar un nivel de secado ‘Listas para usar’ o ‘Listas para colgar’. Esto permite sacar algunas prendas cuando se haya llegado al punto de secado ‘Listas para colgar’ o ‘Secado plancha’.

Cuando la secadora detecta que la carga ha alcanzado el punto ‘Secado plancha’, la pantalla muestra:

SECADO NO PLANCHADO LISTO y la alarma suena durante 2 minutos; en este momento puede abrir la puerta y sacar las prendas que desea planchar.

Después, cierre la puerta y pulse el botón Inicio/Pausa  para reanudar el programa.

! Si no abre la puerta en el plazo de 2 minutos, la secadora reanudará el secado sin necesidad de pulsar el botón Inicio/Pausa.

El programa ‘Listas para colgar’ continúa y finaliza con **FIN DEL CICLO. VACIAR EL RECIPIENTE DEL AGUA**

El programa de secado ‘Listas para usar’ continúa hasta que la secadora detecta que la carga ha llegado al punto ‘Listas para colgar’ y la pantalla muestra: **LISTO PARA GUARDAR** y la alarma suena durante 2 minutos; en este momento puede abrir la puerta y sacar las prendas que desea colgar para finalizar el secado.

Después, cierre la puerta y pulse el botón Inicio/Pausa  para reanudar el programa.

! Si no abre la puerta en el plazo de 2 minutos, la secadora reanudará el secado sin necesidad de pulsar el botón Inicio/Pausa.

Cuando se alcanza el nivel de secado ‘Listas para usar’, la secadora ha finalizado el ciclo de secado (y, si se ha seleccionado, el ciclo Post-Antiarrugas) y termina con **FIN DEL CICLO. VACIAR EL RECIPIENTE DEL AGUA**

Mini carga

Disponible con Algodón Resistente y programas Sintéticos. Para cargas de 1 a 2 kg.

Este programa optimiza el programa automático para cargas pequeñas y mejora el cálculo del tiempo de finalización.

La tabla Programas

! Si la pantalla no está encendida; pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO y, a continuación, seleccione el programa.

Programa	Qué hace...	Qué programa...	Nota:
Algodón Resistente 	Seca las prendas de algodón con mucho calor.	1. Pulse el botón Algodón - Resistente 2. Seleccione la opción Temporizado o Automático : - Si elige la opción Secado Temporizado , véase la página siguiente, o... - Para cambiar la opción predeterminada de secado, pulse y suelte el botón de Niveles de Secado hasta que aparezca en la pantalla el nivel deseado. 3. Seleccione cualquier opción, si procede. 4. Pulse el botón de INICIO/PAUSA .	Opciones disponibles: Alarma , Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas Mini carga *Secado mixto Opciones de secado Automático NO PLANCHA PARA COLGAR PARA DOBLAR : predeterminada
Algodón Delicado 	Seca las prendas de algodón con poco calor.	1. Pulse el botón Algodón - Delicado 2. Seleccione un tiempo de secado , véase Temporizado, la página siguiente.	Opciones disponibles: véase Temporizado , la página siguiente.
Sintéticos 	Seca las prendas sintéticas con mucho calor.	1. Pulse el botón Sintéticos 2. Seleccione la opción Temporizado o Automático : - Si elige la opción Secado Temporizado , véase la página siguiente, o... - Para cambiar la opción predeterminada de secado, pulse y suelte el botón de Niveles de Secado hasta que aparezca en la pantalla el nivel deseado. 3. Seleccione cualquier opción, si procede. 4. Pulse el botón de INICIO/PAUSA .	Opciones disponibles: Alarma , Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas Mini carga *Secado mixto Opciones de secado Automático NO PLANCHA PARA COLGAR PARA DOBLAR : predeterminada
Colado 7 Días 	Seca la ropa de cama y toallas con el ajuste Mucho calor	1. Pulse el botón Colada 7 Días 2. Seleccione cualquier opción, si procede 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA .	Opciones disponibles: Alarma , Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas • Un programa automático
Lana 	Seca las prendas de lana (véase la página anterior).	1. Pulse el botón Lana 2. Seleccione la Opción Alarma, si procede 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA .	Opciones disponibles: Alarma • Un programa automático
Delicados (por ejemplo, fibras acrílicas)	Seca la ropa con el ajuste Poco calor, dejándolas listas para usar.	1. Pulse el botón Delicados 2. Si lo desea, seleccione un programa Temporizado (véase Temporizado, la página siguiente). De lo contrario, la opción predeterminada es Automático. 3. Seleccione cualquier opción, si procede 4. Pulse el botón de INICIO/PAUSA .	Opciones disponibles: Alarma , Inicio temporizado Pre-Antiarrugas Post-Antiarrugas • La opción predeterminada es Automático
Aireación 	Programa de 20 minutos que airea la ropa con aire frío. Se utiliza también para enfriar las prendas calientes	1. Pulse el botón Aireación 2. Seleccione la Opción Alarma, si procede 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA .	Opciones disponibles: Alarma
Fácil Planchado 	Breve programa (unos 10 minutos) que ablanda las fibras de las prendas y las deja listas para planchar.	1. Pulse el botón Fácil Planchado 2. Seleccione la Opción Alarma, si procede 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA .	! No es un programa de secado (véase la página anterior) ! Opciones disponibles: Alarma

Nota: *Secado Mixto sólo disponible en el secado Listas para usar y secado Listas para colgar (véase Modificadores de las opciones de programs).

Comienzo y Programas

Tabla de programas temporizados: Seleccione primero un programa (véase *La tabla Programas*).

Secado temporizado  (0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00 ó 3:40 Horas: Minutos)	Utilice siempre la opción de Secado temporizado para cargas de menos de 1 kg, o bien si prefiere un resultado de secado diferente. El ajuste de la temperatura dependerá del tejido seleccionado.	1. Pulse y suelte el botón Temporizado hasta que en la pantalla aparezca la opción de su preferencia. Cada vez que pulse avanza 0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00, 3:40 y  a continuación, vuelve a repetirse. - La opción Delicadas tiene una duración máxima de 2:30 - Si se muestra en , podrá seleccionar la opción Automático  en caso de que cambie de opinión. 2. Seleccione cualquier opción, si procede. 3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA >II.	Opciones disponibles: Alarma , Inicio temporizado  Pre-Antiarrugas  Post-Antiarrugas  Consulte los tiempos de secado recomendados (véase <i>La Colada</i>). Los últimos 3 minutos de estos programas corresponden al enfriamiento .
--	---	--	--

Controles

! Advertencia : tras pulsar el botón de INICIO/PAUSA >II, es posible cambiar el programa.

Para cambiar un programa seleccionado, pulse el botón INICIO/PAUSA >II. La luz parpadea de color ámbar para indicar que el programa está en pausa. Seleccione el nuevo programa y las opciones que desee. La luz parpadeará en verde. Pulse el botón INICIO/PAUSA >II otra vez para que empiece el nuevo programa.

• Botones de OPCIÓN

Estos botones se utilizan para ajustar el programa seleccionado a sus necesidades. Antes de poder seleccionar una opción, deberá previamente haber seleccionado un programa utilizando un botón de selección de programa. No todas las opciones están disponibles para todos los programas (véase *Comienzo y Programas*). Si una opción no está disponible y pulsa el botón correspondiente, el zumbador emitirá 3 pitidos. Si la opción está disponible, el indicador de la pantalla situado junto a los botones inferiores se enciende para mostrar que se ha seleccionado la opción.

Temporización (Inicio Retardado)

El inicio de algunos programas (véase *La pantalla y véase Comienzo y Programas*) puede retrasarse hasta un máximo de 24 horas. Asegúrese de que el depósito de agua está vacío antes de programar un inicio con retardo.

Pre-Antiarrugas

Esta opción sólo estará disponible si se ha seleccionado un inicio temporizado. Este programa mueve las prendas cada tanto, durante el período previo al inicio del secado, para ayudar a impedir la formación de arrugas.

Alarma

Esta opción, disponible en todos los programas, permite que el zumbador emita una señal al final del ciclo de secado, que tiene por objeto recordarle que las prendas ya pueden retirarse.

Post-Antiarrugas

Si esta opción está disponible, al seleccionarla la secadora moverá las prendas ocasionalmente al final de los ciclos de secado y secado en frío, con el objeto de evitar que se arruguen en caso de que no sea posible retirarlas inmediatamente después de concluido el programa.

• PANTALLA

La pantalla indica cuánto tiempo falta para que se inicie un programa (en el caso de un inicio temporizado), o bien cuánto tiempo falta para que concluya un programa de secado (véase *La pantalla*).

El retardo o el tiempo de finalización se muestran en horas y minutos y la cuenta atrás se realiza en intervalos de 1 minuto. Si se seleccionan programas temporizados, el tiempo indicado es el tiempo real restante.

Al seleccionar un programa automático, el tiempo indicado es una estimación del tiempo restante. Al seleccionar el programa, la pantalla mostrará el tiempo necesario para secar una carga completa. Transcurridos unos 10 minutos,

el controlador hará una estimación más aproximada del tiempo del ciclo. Los dos puntos situados entre horas y minutos parpadearán para indicar la cuenta atrás.

Asimismo, la pantalla indica si existe algún problema con la secadora. En tal caso mostrará una F, seguida del número de código de fallo (véase *Resolución de problemas*).

• Vaciar el recipiente de agua

(Si ha conectado los tubos de la secadora a un desagüe, esta icono puede ignorarse, puesto que no es necesario vaciar el depósito de agua).

Se muestran mensajes para recordarle que hay que vaciar el contenedor de agua.

Si el depósito del agua se llena durante un programa, el calentador se apaga y la secadora realiza una fase de Secado en frío. Después, se detiene y un mensaje le indica que hay que **RECIPIENTE DE AGUA VACÍO**.

Debe vaciar el depósito de agua y reiniciar la secadora o la ropa no se secará. Tras reiniciar la secadora el mensaje tardará unos segundos en desaparecer.

Para evitarlo, vacíe siempre el depósito de agua cada vez que utilice la secadora (véase *Mantenimiento*).

• Apertura de la puerta

Si se abre la puerta durante un programa, la secadora parará y se producirá lo siguiente:

- La pantalla muestra **PAUSA**.
- Durante una fase temporizada, la temporización continuará su cuenta regresiva. Para reanudar el programa temporizado **debe** pulsar el botón de Inicio/Pausa. La pantalla cambia para mostrar el estado actual.
- Durante la parte de secado del programa, los dos puntos de la pantalla dejarán de parpadear para indicar que se ha interrumpido la cuenta atrás. Para reanudar el programa **debe** pulsar el botón Inicio/Pausa. La pantalla cambia para mostrar el estado actual, los dos puntos parpadearán y se reanuda la cuenta atrás.
- Durante la fase Post-Antiarrugas, el programa finalizará. Pulsando el botón de Inicio/Pausa se reiniciará un nuevo programa desde el principio.

• Sistema de protección de la bomba de calor

El sistema de la bomba de calor cuenta con una protección para el compresor que entra en funcionamiento si abre la puerta, se interrumpe el suministro eléctrico o si abre la puerta de la secadora. Este sistema evitará que el compresor de la bomba de calor se inicie durante cinco minutos desde que se cierra la puerta y se inicia el programa.

• Nota

En caso de producirse un corte de electricidad o de haber apagado o desenchufado la secadora. Cuando vuelva la electricidad, pulse el botón de INICIO/PAUSA y el programa se reanudará.

Clasificar la colada

- Compruebe los símbolos en las etiquetas de la ropa a fin de asegurar que los artículos pueden secarse con calor.
 - Clasificar la colada por tipo de tejido.
 - Vaciar los bolsillos y comprobar los botones.
 - Cerrar las cremalleras y los corchetes y atar los cinturones y cordones sueltos.
 - Escurra las prendas a fin de eliminar la mayor cantidad agua como sea posible.
- ¡ No meter ropas muy mojadas en la secadora.

Tamaño máximo de la carga

No cargue más que la capacidad máxima. Estos números se refieren al peso de la ropa en seco:
Fibras naturales: 7.5 kg máx.
Fibras sintéticas: 3 kg máx.
¡ NO cargar demasiado la secadora ya que esto podría dar como resultado un rendimiento de secado reducido.

Carga típica

Nota: 1kg = 1000g

Ropa		
Blusa	de algodón	150 g
	Otro	100 g
Vestido	de algodón	500 g
	Otro	350 g
Vaqueros		700 g
10 pañales		1000 g
Camisa	de algodón	300 g
	Otro	200 g
Camiseta		125 g

Artículos domésticos		
Funda de duvet (Doble)	de algodón	1500 g
	Otro	1000 g
Mantel grande		700 g
Mantel pequeño		250 g
Paño de cocina		100 g
Toalla de baño		700 g
Toalla de mano		350 g
Sábana doble		500 g
Sábana individual		350 g

Al final de un ciclo de secado, es posible que las prendas de algodón estén todavía húmedas si agrupó algodones y sintéticos juntos. Si sucediese esto, dele un tiempo corto de secado.

- **Nota:** Los últimos 3 minutos del tiempo que se haya fijado son para el secado en frío. Tenga esto en cuenta, ya que esta fase no secará las prendas.

Etiquetas de recomendaciones durante el lavado de la ropa

E

Lea siempre las etiquetas de la prenda, especialmente cuando se sequen con calor por primera vez. Los símbolos que aparecen a continuación son los más comunes:

- Puede secarse con calor
- No secar con calor
- Secar con calor a una temperatura alta
- Secar con calor a una temperatura baja

Artículos que no son aptos para secarse con calor

- Artículos que contienen goma o materiales similares a la goma o películas plásticas (almohadas, cojines, o prendas impermeables de PVC), cualquier otro artículo inflamable u objetos que contengan sustancias inflamables (toallas manchadas de laca para el cabello).
- Fibras de vidrio (ciertos tipos de cortinas).
- Artículos que se han limpiado en seco.
- Artículos con el código ITCL (*véase Prendas especiales*). Éstas pueden limpiarse en casa con productos especiales de limpieza en seco para usar en casa. Siga las instrucciones cuidadosamente.
- Artículos grandes y voluminosos (edredones, sacos de dormir, almohadas, cojines, sobrecamas grandes, etc). Éstos se agrandan cuando se están secando y evitarán el flujo de aire por la secadora.

La colada

Prendas especiales

Mantas y sobrecamas: Los artículos acrílicos (Acilan, Courtelle, Orion, Dralón) **deben secarse** teniendo especial cuidado y en ajuste POCO calor. Evite secarlos durante mucho tiempo.

Prendas plisadas o arrugadas: lea las instrucciones de secado del fabricante incluidas con la prenda.

Artículos almidonados: no seque estos artículos con otras prendas no almidonadas. Asegúrese que se retira la mayor cantidad posible de la solución de almidón de la carga antes de introducir las prendas en la secadora. No secar demasiado: El almidón puede tener una apariencia polvorienta y dejar la ropa sin vida, lo que hace inútil utilizar almidón.

Tiempos de secado

Los tiempos son aproximados y pueden variar dependiendo de:

- La cantidad de agua retenida en la ropa después del ciclo de centrifugado: las toallas y las prendas delicadas retienen mucha agua.
- Tejidos: las prendas del mismo tejido pero con diferente textura y espesor es posible que no tengan los mismos tiempos de secado.
- Cantidad de colada: las prendas sencillas o las cargas pequeñas pueden tardar más tiempo en secarse.

- Sequedad: Si va a planchar algunas de las prendas, puede sacarlas mientras están un poco húmedas. Otras pueden dejarse más tiempo si necesita que se sequen completamente.
- Ajuste de calor.
- Temperatura de la habitación: Si la habitación en la que se ha instalado la secadora es fría, la secadora tardará más tiempo en secar la ropa.
- Volumen: algunos artículos voluminosos pueden secarse con calor teniendo cuidado. Sugerimos que saque estos artículos varias veces, los sacuda y los vuelva a meter en la secadora hasta que finalice el programa.

⚠ No seque la ropa en exceso. Todos los tejidos contienen una cantidad pequeña de humedad natural, lo que los mantiene suaves y huecos.

La tabla (*véase abajo*) indica el tiempo de secado APROXIMADO en Horas : Minutos, tal y como pueden verse en la pantalla. El tiempo también se indica en Minutos sólo a efectos de referencia.

El tiempo indicado corresponde a los programas Automático y Listas para usar.

También se muestran las opciones de Secado temporizado, para facilitarle la selección de la opción adecuada.

Los pesos se refieren a prendas secas:

Algodón 		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	7.5 kg
	Duración automática	0:40 - 0:60	1:00 - 1:30	1:30 - 1:40	1:40 - 2:10	2:10 - 2:40	2:40 - 3:00	3:00 - 3:10	3:10 - 3:20
	Minutos automática	40 - 60	60 - 90	90 - 100	100 - 130	130 - 160	160 - 180	180 - 190	190 - 200
	Ajuste de Secado temporizado	0:40 ó 1:00	1:00 ó 1:30	1:30	1:30 ó 2:00	2:00 ó 2:30	2:30 ó 3:00	3:00	3:00 ó 3:40
	Tiempos de secado a 800-1000 rpm en la lavadora								
Sintéticos 		1 kg			2 kg		3 kg		
	Duración automática	0:40 - 0:50			0:50 - 0:60		1:00 - 1:30		
	Minutos automática	40 - 50			50 - 60		60 - 90		
	Ajuste de Secado temporizado	0:40 ó 1:00			0:40 ó 1:00		0:40 ó 1:00 ó 1:30		
	Tiempos de secado con centrifugado reducido en la lavadora								
Delicados (Acrílicos) 		1 kg				2 kg			
	Duración automática	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
	Minutos automática	40 - 80				80 - 140			
	Ajuste de Secado temporizado	0:40 ó 1:00 ó 1:30				1:30 ó 2:00 ó 2:30			
	Tiempos de secado con centrifugado reducido en la lavadora								

¡ El electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado según las normas internacionales de seguridad. Por razones de seguridad le comunicamos las siguientes advertencias. Por favor, léalas con atención.

Seguridad general

- Esta secadora ha sido diseñada para uso doméstico y no profesional.
- No tocar el electrodoméstico con los pies descalzos o con las manos o pies mojados.
- Desenchufar la máquina tirando del enchufe, no del cable.
- Los niños no deben encontrarse cerca de la secadora mientras se está utilizando. Después de utilizar la secadora, desenchúfela. Mantenga la puerta cerrada a fin de asegurar que los niños no puedan utilizarla como un juguete.
- El electrodoméstico debe instalarse correctamente y disponer de la ventilación adecuada. La entrada de aire en la parte delantera de la secadora y el respiradero trasero, detrás de la secadora, nunca deben estar obstruidos (*véase Instalación*).
- Nunca utilice la secadora sobre alfombras en las que la altura del pelo evitaría que el aire se introdujera en la secadora por la base.
- Compruebe que la secadora esté vacía antes de cargar la colada.
-  La parte de atrás de la secadora puede estar muy caliente. Nunca la toque mientras está funcionando.
- No utilice la secadora a menos que la unidad del filtro, del recipiente de agua y de la bomba de calor estén bien colocados (*véase Mantenimiento*).
- No utilice suavizante en la secadora; añada el suavizante al último aclarado de la lavadora.
- No cargue la secadora demasiado (*véase La colada* para las cargas máximas).
- No cargue prendas que estén muy mojadas.
- Seque las prendas únicamente si se han lavado con detergente y agua, se han aclarado y centrifugado. Existe el peligro de incendio si se secan artículos que NO se han lavado con agua.
- Compruebe detenidamente todas las instrucciones que se ofrecen en las etiquetas de las prendas (*véase La colada*).
- No seque prendas que hayan sido tratadas con productos químicos.
- Nunca seque prendas que se hayan ensuciado con sustancias inflamables (aceite de cocinar, acetona, alcohol, petróleo, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras, decapantes de cera o sprays para el cabello), a menos que las haya lavado en agua caliente con una cantidad adicional de detergente.
- No seque artículos ni prendas de goma o con refuerzos de goma, almohadas con goma espuma, espuma (espuma de látex), goma, plástico, gorros de baño, tejidos impermeables, pañales tipo braguita ni forros de pañales, polietileno ni papel.
- No seque artículos grandes o muy voluminosos.
- No seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Saque todos los objetos de los bolsillos, en especial encendedores (riesgo de explosión).
- Complete todos los programas con la fase de secado en frío.

- No desconecte la secadora cuando los artículos en su interior están todavía calientes.
- Limpie el filtro cada vez que use la secadora (*véase Mantenimiento*).
- Vacíe el recipiente de agua después de cada uso (*véase Mantenimiento*).
- Limpie con regularidad la unidad del filtrado de la bomba de calor (*véase Mantenimiento*).
- No permita que se acumulen pelusas cerca de la secadora.
- Nunca suba encima de la secadora ya que podría ocasionar daños.
- Siga siempre las normas y los requerimientos eléctricos (*véase Instalación*).
- Compre siempre piezas de repuesto y accesorios originales (*véase Servicio*).

¡ ADVERTENCIA: Nunca pare la secadora antes de terminar el ciclo de secado a menos que saque inmediatamente todos los artículos y los extienda para que se disipe el calor.



Información sobre reciclado y disposición

Como parte de nuestro compromiso continuo por ser responsables con el medio ambiente, nos reservamos el derecho de utilizar componentes reciclados de calidad para mantener los costes de nuestros clientes bajos y reducir el desperdicio de materiales.

- Desechar el material de embalaje: siga las normativas locales, de forma que el embalaje pueda reciclarse.
- Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones personales a los niños, quite la puerta y el enchufe y a continuación corte el cable de alimentación al ras con el electrodoméstico. Desechése de estas piezas por separado a fin de asegurar que el electrodoméstico no pueda volverse a enchufar al suministro.
- Esta secadora cuenta con una unidad de bomba de calor sellada que contiene gases F que se deben recuperar y destruir.

Eliminación del electrodoméstico viejo

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.



El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

Ahorro energético y respeto del medio ambiente

- Escurrir las prendas para eliminar el exceso de agua antes de secar con calor (si utiliza una lavadora primero, seleccione un ciclo de centrifugado alto). Hacer esto ahorrará tiempo y energía durante el secado.
- Seque siempre cargas completas – de esta forma ahorrará energía: una sola prenda o las cargas pequeñas tardan más tiempo en secarse.
- Limpie el filtro cada vez que utilice la secadora a fin de reducir el gasto energético (*véase Mantenimiento*).

Mantenimiento y cuidados

Desconectar la electricidad

¡ Desenchufe la secadora mientras no la esté utilizando, cuando la limpie y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar el filtro después de cada ciclo

El filtro es una pieza importante de la secadora: acumula las pelusas y los hilos que se forman mientras se seca la ropa. Las prendas pequeñas también pueden quedar atrapadas en el filtro. Cuando termine de secar, por lo tanto, limpie el filtro aclarándolo debajo del grifo o con la aspiradora. Si el filtro se obstruye, el flujo de aire en el interior de la secadora se verá seriamente afectado: los tiempos de secado se alargarán y consumirá más energía. Asimismo, podría ocasionar daños a la secadora.

El filtro se encuentra delante del remate de la secadora (véase el diagrama).

Quitar el filtro:

1. Tire del asa de plástico del filtro hacia arriba (véase el diagrama).
 2. Limpie el filtro y vuélvalo a colocar correctamente. Asegúrese que el filtro se ha colocado completamente a ras con el remate de la secadora.
- ¡ No utilice la secadora sin haber colocado el filtro.

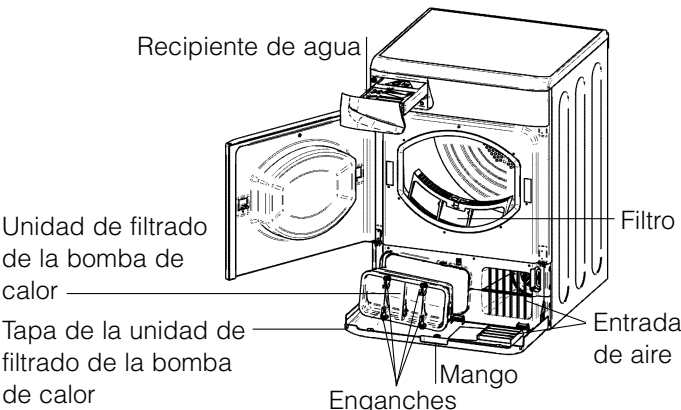
Comprobar el tambor después de cada ciclo

Girar el tambor manualmente para retirar las prendas pequeñas (pañuelos) que pudieran dejarse atrás.

Limpieza del tambor

¡ No utilice productos de limpieza abrasivos, lana de acero o acero inoxidable para limpiar el tambor.

Es posible que comience a formarse una capa de color en el tambor de acero inoxidable, esto puede deberse a la combinación de agua y, o, productos de limpieza como suavizante de ropa. Esta capa de color no afecta el rendimiento de la secadora.



Vaciar el recipiente de agua después de cada ciclo

Extraiga el recipiente de la secadora y vacíelo en un fregadero u otro desagüe apropiado. Vuelva a colocar correctamente el recipiente de agua. Compruebe siempre el contenedor y vacíelo antes de iniciar un nuevo programa de secado.

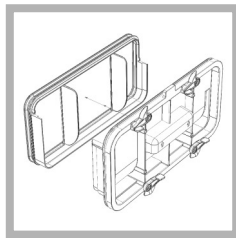
Limpieza de la unidad de filtrado de la bomba de calor

Extraiga la unidad de filtrado de la bomba de calor periódicamente (cada cinco ciclos de secado) y limpie cualquier depósito de pelusa de la superficie del filtro.

No obstante, le recomendamos que limpie este filtro después de CADA ciclo de secado, para optimizar el rendimiento de las secadoras.

Para retirar la unidad de filtración de la bomba de calor:

1. Desenchufe la secadora y abra la puerta.
2. Estire de la tapa de la unidad de filtrado de la bomba de calor para abrirla (véase el diagrama). Suelte los cuatro enganches verticales y tire de la unidad de filtrado.
3. Separe las dos partes del filtro y limpie la superficie de éste.



! La parte delantera de la bomba de calor está hecha de placas metálicas finas. Tenga cuidado de no hacerse daño o cortarse con ella al limpiar, retirar o volver a colocar la unidad de filtrado de la bomba de calor.

4. Si se ha acumulado pelusa en las placas, límpiela con cuidado con un paño húmedo, esponja o aspirador. Nunca utilice los dedos.
5. Vuelva a montar las dos partes del filtro, limpie el sellado y coloque los cuatro enganches en posición horizontal, asegúrese de que están bien sujetos.

Limpieza

- Las piezas externas de metal, plástico o goma pueden limpiarse con un paño húmedo.
- De forma periódica (cada 6 meses) se recomienda pasar el aspirador por la entrada de aire frontal y de ventilación trasera para eliminar cualquier acumulación de pelusa o polvo. También es aconsejable pasar el aspirador en la parte delantera donde se ubica el condensador y los filtros para eliminar cualquier acumulación de pelusas.

¡ No utilice disolventes ni abrasivos.

¡ La secadora utiliza cojinetes de componentes especiales que no necesitan lubricarse.

¡ Revise la secadora periódicamente por técnicos autorizados a fin de asegurar la seguridad eléctrica y mecánica de la misma (véase Servicio).

Si un día la secadora deja de funcionar. Antes de llamar al Centro de Servicio Técnico (*véase Servicio*), realice las siguientes comprobaciones:

Problema:

Posibles causas / Solución:

La secadora no se pone en marcha.

- El enchufe no está enchufado en la toma, o no hace contacto.
- Ha habido un fallo de potencia.
- El fusible se ha fundido. Pruebe a enchufar otro electrodoméstico en la toma.
- ¿Está utilizando un cable alargador? Pruebe enchufar el cable de alimentación directamente en la toma.
- ¿Está la puerta bien cerrada?
- El PROGRAMA no se ha seleccionado correctamente (*véase Comienzo y Programas*).
- No se ha pulsado el botón de INICIO/PAUSA (*véase Comienzo y Programas*).

No comienza el ciclo de secado.

- Ha ajustado un tiempo con demora (*véase Comienzo y Programas*).

Tarda mucho tiempo en secar.

- No se ha limpiado el filtro (*véase Mantenimiento*).
- ¿Necesita vaciar el recipiente de agua? ¿Aparece el mensaje Vaciar depósito de agua? (*véase Mantenimiento*).
- ¿Es necesario limpiar el filtro de la bomba de calor? (*véase Mantenimiento*).
- El ajuste de temperatura no es ideal para el tipo de tejido que está secando (*véase Comienzo y Programas, y véase La colada*).
- No se ha seleccionado el tiempo de secado correcto para la carga (*véase La colada*).
- La rejilla de la entrada de aire o los respiraderos traseros están obstruidos (*véase Instalación, y véase Mantenimiento*).
- Las prendas no estaban mojadas (*véase La colada*).
- La secadora está demasiado cargada (*véase La colada*).

Se muestra el mensaje 'Vaciar depósito de agua' pero la secadora sólo ha estado funcionando durante un breve periodo de tiempo.

- Probablemente, no se vació el recipiente de agua al comienzo del programa. No espere a la señal de vaciar el agua, compruebe siempre el contenedor y vacíelo antes de iniciar un nuevo programa de secado (*véase Mantenimiento*).

Se muestra el mensaje 'Vaciar depósito de agua' y el depósito de agua no está lleno.

- Esto es normal, el mensaje: **FIN DEL CICLO, VACIAR EL RECIPIENTE DEL AGUA** se muestra para recordar que hay que vaciar el depósito (*véase Comienzo y Programas*).

El programa termina y la ropa está más húmeda de lo esperado.

- Por seguridad, la secadora tiene una duración máxima de programa de 4 horas. Si no se ha detectado un programa automático, la humedad final requerida en este tiempo, la secadora completará el programa y se parará. Compruebe los puntos anteriores y vuelva a poner en marcha el programa, si las prendas siguen estando húmedas, póngase en contacto con el Centro de servicio (*véase Servicio*).

La pantalla muestra el código de avería F, seguido de uno o dos números.

- Si la pantalla muestra F10 o F15:
 - apague la secadora y retire el enchufe. Limpie el filtro y la unidad de filtrado de la bomba de calor (*véase Mantenimiento*). Vuelva a poner el enchufe, encienda y después inicie otro programa. Si F10 o F15 siguen apareciendo en la pantalla, póngase en contacto con el Centro de Servicio (*véase Servicio*).
- Si aparece cualquier otro número: Tome nota del código y póngase en contacto con el Centro de servicio (*véase Servicio*).

En pantalla aparece brevemente el mensaje DEMO ACTIVADO durante 6 segundos.

- La secadora está en modo «Demostración». Pulse y mantenga pulsados simultáneamente los botones Encendido/apagado e Inicio/pausa durante 3 segundos. La pantalla mostrará el mensaje **DEMO DESACTIVADO** durante 3 segundos y la secadora volverá a funcionar normalmente.

Las luces del panel de control de la secadora están apagadas aunque la secadora está encendida.

- La secadora ha entrado en modo de espera para ahorrar energía. Esto sucede si deja la secadora encendida o si se da un corte de suministro eléctrico.
 - si deja la secadora encendida sin iniciar un programa
 - después de que el programa de secado haya terminado
 Pulse el botón Encendido/Apagado (On-Off) y las luces se encenderán de nuevo.

Servicio

Sistema de bomba de calor

Esta secadora cuenta con un sistema de bomba de calo sellada para secar su ropa. Para su funcionamiento, la bomba de calor contiene gases fluo-
rados de efecto invernadero (gases F) que están
cubiertos por el Protocolo de Kioto. Estos gases F
están en una unidad sellada. Esta unidad sellada
contiene 0,34 kg de gas F R134a que actúa como
refrigerante.
Si la unidad sellada fallase, se deberá sustituir por
una nueva unidad sellada. Para más información,
contacte con su Centro de servicio más cercano.

- **Aviso:** Los gases que contiene el sistema sellado
no son peligrosos para la salud pero si saliese, tendrá
un impacto en el calentamiento global.

Antes de llamar al centro de servicio técnico:

- Utilice la guía de resolución de problemas para ver
si puede resolver el problema usted mismo (*véase
Resolución de problemas*).
- Si no es así, desconecte la secadora y llame al
Centro de servicio técnico más cercano.

Qué información debe facilitar al centro de servicio técnico:

- nombre, dirección y código postal.
 - número de teléfono.
 - el problema.
 - la fecha de compra.
 - el modelo del electrodoméstico (Mod.).
 - el número de serie (N/S).
- Esta información puede encontrarse en la placa
identificativa en el interior de la puerta de la máquina.

Piezas de repuesto

Esta secadora es una máquina compleja. Si intenta
repararla usted mismo o una persona no autorizada
puede ocasionar daños a la secadora, además de
invalidar la garantía de piezas de repuesto.
Llame a un técnico autorizado si experimenta algún
problema cuando utilice la máquina.

- **Tenga en cuenta:** las personas sin calificación no
deberán realizar ninguna reparación ni servicio
técnico que incluya acceder a la unidad sellada de la
bomba de calor.

Las piezas de repuesto han sido exclusivamente
diseñadas para este electrodoméstico y no para
ningún otro uso.

Comparación de Programas

- Programas recomendados para la prueba de comparación del modelo EN61121

Programa (EN61121)	Programa seleccionado	Carga máxima	Opciones de secado
Algodón seco	ALGODÓN RESISTENTE 	7.5 kg	PARA COLGAR
Algodón seco para plancha	ALGODÓN RESISTENTE 	7.5 kg	NO PLANCHA
Tejidos delicados	SINTÉTICOS 	3 kg	PARA DOBLAR

! Nota: Esta no es una lista completa de opciones de programación. (*véase Comienzo y Programas*).



Este electrodoméstico cumple las siguientes directivas de la CEE:
- 2006/95/CEE (Equipos de bajo voltaje)
- 89/336/CEE, 92/31/CEE y 93/68/CEE (Compatibilidad electromagnética)

Folheto de instruções

MÁQUINA DE SECAR ROUPA



English, 1



Italiano, 18



Deutsch, 35



Español, 52



Português, 69

TCD851 AX

Quando utilizar o secador pela primeira vez deverá seleccionar o idioma preferido - consulte a página 74

Índice

Informações importantes, 70-71

Instalação, 72

- Onde colocar a sua máquina de secar roupa
- Ventilação
- Ligação eléctrica
- Instruções de inversão da porta
- Drenagem da água
- Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

Descrição da máquina, 73

- Para abrir a porta
- Características
- Painel de controlo

O visor, 74-76

Arranque e programas, 76-79

- Escolher um programa
- Programas especiais
- Modificadores de opção de programa
- Tabela de programas
- Controlos

Roupa, 80-81

- Escolher a sua roupa
- Etiquetas de cuidado na lavagem
- Peças delicadas
- Tempos de secagem

Avisos e Sugestões, 82

- Segurança geral
- Eliminação
- Poupança de energia e respeito pelo ambiente

Manutenção e cuidado, 83

- Desligar a electricidade
- Limpar o filtro depois de cada ciclo
- Esvazie o recipiente de água após cada ciclo
- Verificar o tambor depois de cada ciclo
- Limpeza do filtro da bomba de calor
- Limpar a máquina

Resolução de problemas, 84

Reparações, 85

- Peças sobressalentes

! Tenha este folheto de instruções à mão para consultá-lo sempre que necessário. Leve-o consigo se mudar de casa e, caso venda este aparelho, passe o folheto ao novo proprietário, de modo a certificar-se de que este folheto permanece com o equipamento e de que o novo proprietário pode estar informado acerca dos avisos e sugestões sobre o respectivo funcionamento.

! Leia cuidadosamente as instruções; as páginas que se seguem contêm informações importantes acerca da instalação, bem como sugestões sobre o funcionamento da máquina.



Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

 **Hotpoint**

ARISTON

P

Informações Importantes

Para que a sua secadora de condensador funcione de forma eficaz, deve seguir o plano de manutenção regular apresentado em baixo:

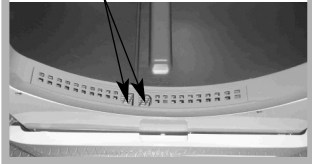
Filtro...

! TEM limpar o filtro de algodão a CADA ciclo de secagem.

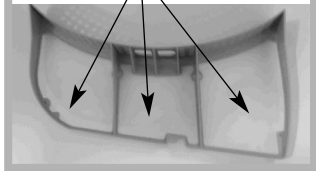
PASSO 1.
Abra a porta da secadora.



PASSO 2.
Puxe o filtro para fora (utilizando as reentrâncias para os dedos).



PASSO 3.
Limpe os depósitos de algodão da quadrícula do filtro.



PASSO 4.
Instale novamente o filtro – NUNCA utilize a secadora sem o filtro instalado.



! Não limpar o filtro a CADA ciclo de secagem afecta o desempenho da sua máquina.
- Demorará mais tempo a secar e, como resultado, utilizará mais electricidade durante a secagem.

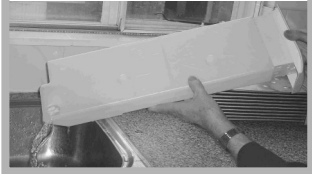
Recipiente de água...

! TEM de esvaziar o recipiente da água após CADA ciclo de secagem.

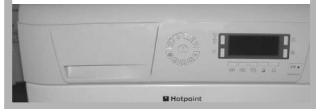
PASSO 1.
Puxe o recipiente da água na sua direcção e retire-o totalmente da secadora.



PASSO 2.
Esvazie toda a água acumulada no recipiente da água.



PASSO 3.
Instale novamente o recipiente da água, certificando-se de que está bem encaixado na respectiva posição.



! A mensagem 'VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA' é apresentada para lhe lembrar que deve despejar o recipiente da água no início e no fim de cada programa.



! Não esvaziar o recipiente da água pode resultar em:
- A máquina deixar de aquecer (pelo que a carga poderá estar ainda molhada no fim do ciclo de secagem).
- A mensagem 'VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA' indica que o recipiente está cheio.

Primeira Utilização do Sistema de Recolha de Água

Quando a sua secadora é nova, o recipiente de água não recolhe a água sem que seja devidamente preparado para a primeira utilização; é um processo que demora 1 ou 2 ciclos de secagem. Depois de previamente preparada, o recipiente recolhe água durante cada ciclo de secagem.

Unidade do Filtro da Bomba de Calor...

P

! DEVE limpar o cotão do filtro a cada cinco ciclos de secagem, para manter um desempenho de secagem correcto. Todavia, para um desempenho ideal e para poupar energia, recomendamos que seja limpo antes de cada ciclo de secagem.

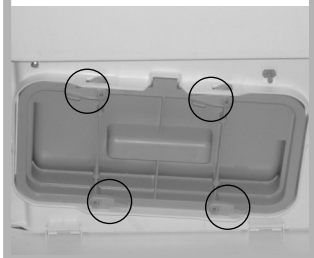
PASSO 1.

Abra a cobertura do filtro da bomba de calor
- agarre a pega e puxe para si.



PASSO 2.

Retire a unidade do filtro rodando as 4 molas para a posição vertical e, em seguida, puxando o filtro para si.
(Pode haver alguma água no filtro, isso é normal).



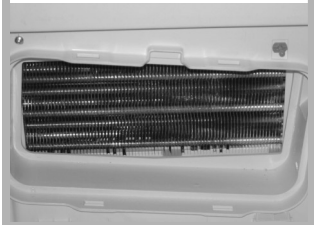
! AVISO:

A parte da frente da bomba de calor é composta por placas de metal finas. Cuidado para não as danificar e para não se cortar ao limpar, retirar ou substituir a unidade do filtro.

PASSO 3.

Se houver acumulação de cotão no filtro, limpe-o cuidadosamente com um pano húmido, com uma esponja ou com um aspirador.

NUNCA o faça com os dedos.



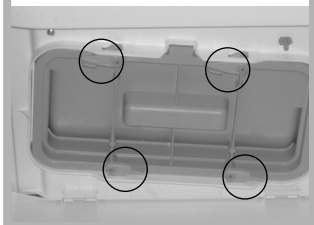
PASSO 4.

Separe as duas partes da unidade do filtro, limpe todos os depósitos de cotão da superfície interior da rede do filtro.
- limpe os vedantes e volte a montar as duas partes.



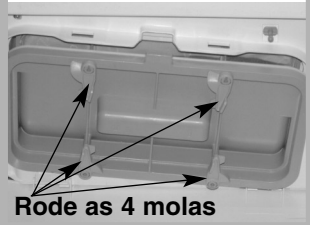
PASSO 5.

Volte a encaixar a unidade do filtro
- certifique-se de que a unidade é totalmente empurrada para dentro e, em seguida rode as 4 molas para a posição horizontal para bloquear a cobertura.



• Verifique se:

- As 4 molas estão de novo presas na posição "bloquear", na horizontal.



! Se não limpar o filtro da bomba de calor, irá reduzir o desempenho de secagem e pode provocar uma avaria precoce da sua máquina de secar. Para manter o desempenho de secagem, recomendamos que limpe este filtro após cada ciclo.

Instalação

Onde colocar a sua máquina

- Instale a sua máquina a alguma distância de ligações de gás, fogões, aquecedores e placas de cozinha, uma vez que as chamas podem danificar o aparelho.

- Se pretende instalar o aparelho por baixo de uma bancada ou de um balcão, não se esqueça de deixar um espaço de 10 mm entre a bancada e quaisquer objectos ou acima do tampo da máquina e um espaço de 15 mm entre as partes laterais da máquina e mobiliário ou paredes. Assegure

assim a correcta circulação do ar. Certifique-se de que as ventilações posteriores não ficam obstruídas.

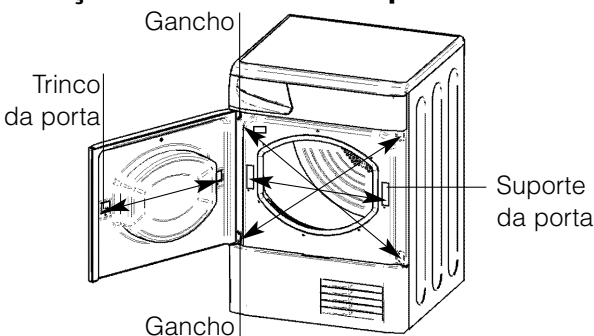
Ventilação

Quando a secadora estiver em utilização, tem de existir uma ventilação adequada. Certifique-se de que coloca a sua máquina num ambiente que não seja húmido e de que existe uma ventilação adequada. O fluxo de ar em torno da secadora é essencial para condensar a água produzida durante a lavagem; a secadora não funciona em perfeitas condições se encerrada no espaço fechado ou armário.

! Não recomendamos a instalação da secadora num armário, mas o aparelho nunca deve ser instalado por trás de uma porta que se possa trancar, uma porta deslizante ou com uma dobradiça instalada no lado oposto à porta da máquina.

! Se utilizar a secadora numa sala pequena e fria, pode gerar-se alguma condensação.

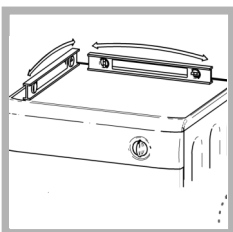
Instruções de inversão da porta



A porta da sua secadora é reversível e pode mudar-se facilmente. Mude o suportes de trinco na diagonal e os parafusos. Mude o trinco da porta e fechadura com as placas de paragem opostas (*ver diagrama acima*).

Nivelar a sua máquina de secar

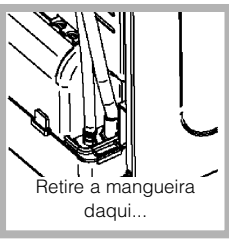
A máquina de secar deve ser instalada nivelada, para um funcionamento correcto.



Quando tiver instalado a sua máquina de secar na sua localização final, verifique se está nivelada, primeiro de um lado para o outro e, em seguida, da frente para trás. Se a máquina de secar não estiver nivelada, ajuste as duas pernas da frente para cima ou para baixo, até que a máquina de secar esteja nivelada.

Drenagem da água

Se a sua secadora estiver instalada junto a um ponto de canalização, a água pode ser canalizada para este sistema. Isto afasta a necessidade de esvaziar o recipiente de água. Se a secadora estiver empilhada sobre ou instalada junto à máquina de lavar roupa, pode partilhar o mesmo ponto de canalização. A altura do cano deve ser inferior a 1m A partir da parte inferior da secadora.



Encaixe uma extensão adequada da mangueira para a nova localização apresentada (*ver diagrama*).



! Certifique-se de que o tubo não fica obstruído ou dobrado quando a secadora estiver na sua posição final.

Ligações eléctricas

Certifique-se do seguinte antes de introduzir a ficha numa tomada de corrente eléctrica:

- A tomada tem de ter ligação à terra.
- A tomada deve ter capacidade para sustentar a potência máxima de máquinas, que está indicada na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tensão deve encontrar-se dentro dos valores indicados na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tomada deve ser compatível com a ficha da máquina. Se não for este o caso, substitua a ficha ou a tomada.

! A secadora não deve ser instalada ao ar livre, mesmo que seja num espaço abrigado. Pode ser extremamente perigosa a exposição à chuva ou tempestades.

! Depois de instalada, a cablagem eléctrica e ficha da máquina deve estar facilmente alcançável.

! Não utilize cabos de extensão.

! O cabo de alimentação não deve ser dobrado ou pisado.

! O fio de alimentação eléctrica deve ser verificado periodicamente e substituído por um fio preparado especialmente para esta secadora, apenas por técnicos autorizados (*ver Reparações*). Fios de alimentação novos ou mais longos são fornecidos sem custos adicionais por representantes autorizados.

! O fabricante recusa qualquer responsabilidade caso estas regras não sejam seguidas.

! Se tiver dúvidas sobre o mencionado acima consulte um electricista qualificado.

Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

Depois de instalar a sua máquina e antes de iniciar a sua utilização, limpe o interior do tambor para remover qualquer pó que se tenha acumulado durante o transporte.

! AVISO: Antes de utilizar a sua máquina de secar, certifique-se de que esta se encontra numa posição vertical durante, pelo menos, 6 horas.

Descrição da máquina de secar

Hotpoint
ARISTON

P

Para abrir a porta

Pressione e liberte o painel frontal na posição apresentada

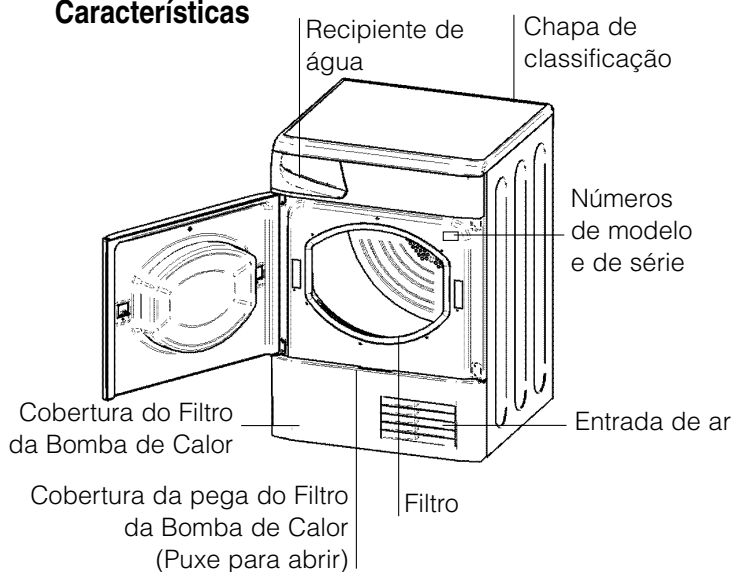
Unidade do Filtro da Bomba de Calor (cobertura aberta)



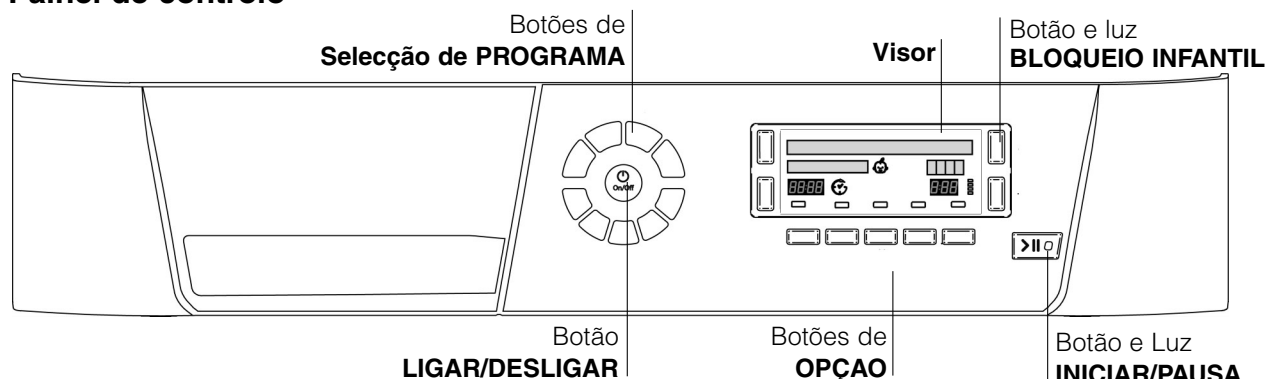
Pés Ajustáveis



Características



Painel de controlo



O botão **LIGAR/DESLIGAR** : Se a secador estiver a funcionar e se premir este botão, a secador pára. Pressione novamente para reiniciar a secagem.

Os botões de **Selecção de PROGRAMA** definem o programa: prima o botão correspondente ao programa que pretende seleccionar (*ver Arranque e Programas*).

Botões/indicadores de **OPÇÃO**: estes botões seleccionam opções disponíveis para o programa escolhido (*ver Controlos*). Os indicadores no visor juntos aos botões acendem-se para mostrar que a opção foi seleccionada.

O botão **INICIAR/PAUSA** inicia um programa seleccionado. Ao premir este botão, é emitido um sinal sonoro (bip) e o visor mostra a indicação **PAUSA**. Durante a execução de um programa, se pressionar este botão secador pára. A luz fica verde quando o programa está em funcionamento, laranja e intermitente se o programa estiver em pausa ou verde e intermitente se estiver á espera para iniciar um programa (*ver Arranque e Programas*).

O **Visor** apresenta avisos e informações sobre o programa seleccionado e o respectivo progresso (*ver a página seguinte*).

Botão/ícone de **Bloqueio Infantil** : Prima e mantenha sob pressão este botão depois de seleccionar o seu programa e quaisquer opções; impede desta forma que as definições do programa sejam alteradas, o visor mostra por breves momentos a indicação **BLOQUEIO DAS TECLAS**. Quando o indicador está aceso, os restantes botões e o botão de programação estão desactivados. Mantenha o botão sob pressão para cancelar e o indicador apaga-se; o visor mostra por alguns momentos **DESBLOQUEIO**.

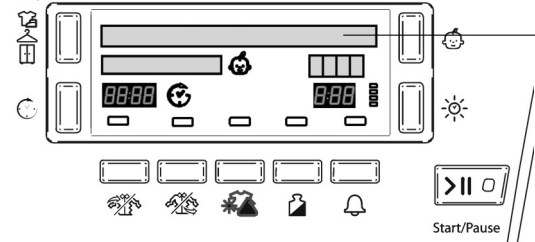
Nota: Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Carregue brevemente no botão LIGAR/DESLIGAR (ON-OFF) e aguarde até a reactivação da máquina.

O Visor

P

Seleccionar o idioma

Da primeira vez que liga a sea secadora, deverá seleccionar o seu idioma favorito a partir da lista de idiomas disponíveis.



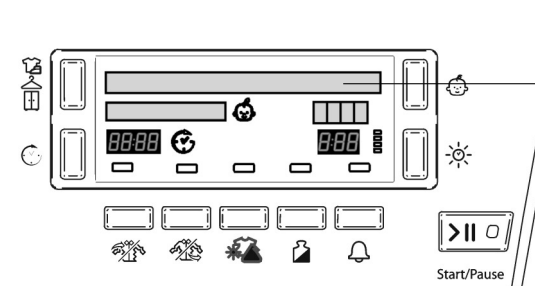
Para mudar: a selecção do idioma actual deve estar intermitente na primeira linha do visor.

- Prima e mantenha sob pressão os três botões: durante 5 segundos.
- Prima o botão Bloqueio Infantil ou Secagem Temporizada para percorrer a lista
- Quando o idioma que pretende estiver intermitente na linha superior do visor, premir o botão Nível de Secagem selecciona a sua opção.

Compreender o visor

Seleção e visualização do programa

O programa seleccionado é apresentado na primeira linha do visor ao seleccionar o botão correspondente; a mensagem é apresentada durante a execução do programa.



ALGODÃO RESISTENTE	
ALGODÃO DELICADO	
SINTÉTICOS	
ROUPA DE E DIAS	
ENGOMAR FÁCIL	
REFRESCA	
DELICADOS	
LÃ	

M Quando selecciona o botão de memória, o visor mostra o programa seleccionado com a indicação 'M' antes do respectivo nome, por exemplo, **M ALGODÃO RESISTENTE** (ver *Arranque e Programas*).

Níveis de secagem

Durante a selecção de um programa para um programa automático que tenha diferentes níveis de secagem disponíveis (ver *Tabela Programas*).

A segunda linha do visor mostra o nível de secagem que pretende, por cada pressão no botão de Nível de Secagem a opção seguinte na lista em baixo é seleccionada e apresentada.

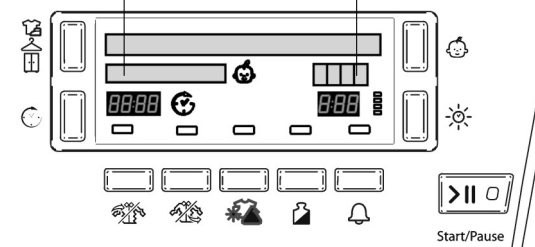
ENGOMAR	
PENDURAR	
ARMÁRIO	

Secagem de ferro: Seca as roupas para passar a ferro.

Secagem de cabide: Seca as suas roupas, que ficam prontas para pendurar no cabide.

Secagem de armário: Seca as suas roupas, que ficam prontas a vestir.

O visor também mostra: um, dois ou três blocos, dependendo da sua selecção. São apresentados durante o decorrer dos programas.



Progresso do programa

A segunda linha do visor mostra o estado do programa e o seu progresso: (mensagens longas ao longo da linha)

ANTI-RIUGAS

(se a opção  estiver disponível e seleccionada).

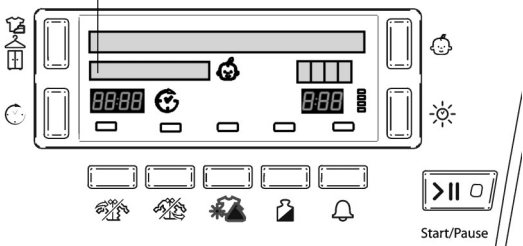
SECAGEM

ARREFECIMENTO

FIM DO CICLO, TRATAMENTO ANTI-RIUGAS

(se a opção  estiver disponível e seleccionada).

FIM DO CICLO, VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA



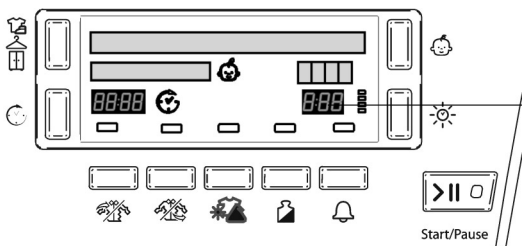
Se a opção Secagem Mista  estiver disponível e seleccionada, esta linha mostra os diferentes níveis de secagem atingidos:

ENGOMAR FÁCIL ALCANÇADO

PRONTA PARA PENDURAR

Secagem temporizada

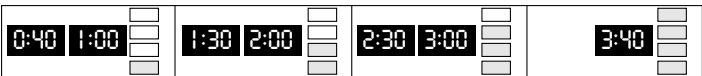
Depois de seleccionar um programa que tenha a opção de secagem temporizada, prima o botão  e o visor aumenta o tempo seleccionado por cada vez que prima e solta o botão (*ver Arranque e Programas*).



Cada pressão avança: 0:40 1:00 1:30 2:00 2:30 3:00 3:40 e  e, em seguida, repete.

As peças delicadas têm um tempo máximo de: 2:30

As barras à direita do tempo acendem-se para darem a indicação da duração de tempo seleccionado:



O tempo seleccionado permanece no visor depois do programa iniciar.

Tempo de atraso e até ao fim

Alguns programas podem ter um início atrasado (*ver Arranque e Programas*). Prima o botão Atraso  e o indicador fica intermitente.

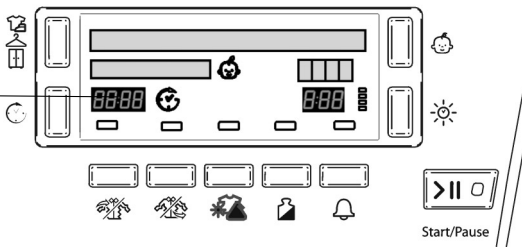
Cada pressão do botão Atraso  avança a definição do atraso em períodos de 1 hora, de: 1h ao 24h, em OFF em seguida, após alguns segundos cancela o atraso.

O tempo de atraso é apresentado no visor junto ao botão Atraso.

O visor entra em contagem decrescente dos minutos referentes ao período de atraso depois de premir o botão Iniciar/Pausa .

A segunda linha do visor mostra

PARTE ENTRE



Após a conclusão do período de atraso (ou caso não tenha sido seleccionado o início atrasado): o visor indica o Tempo previsto para o fim do programa para programas automáticos. O tempo restante do actual Programa seleccionado também é apresentado nesta parte do visor.

O Visor

Avisos

A segunda linha do visor também mostra avisos e lembretes: (os lembretes ocorrem no fim de um programa)

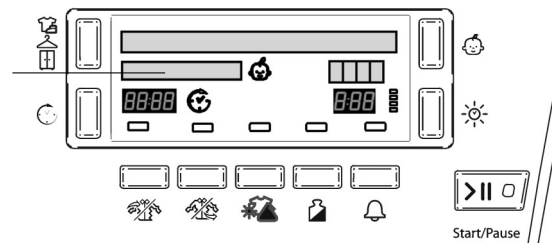
FIM DO CICLO, VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA

- Lembrete de que o recipiente de água deve ser esvaziado sempre que se utilize a máquina de secar (*ver Manutenção*).

VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA

- Indica que o recipiente de água está cheio. A mensagem demora alguns segundos a desaparecer depois de colocar novamente o recipiente de água; a máquina de secar tem de estar em funcionamento para que isto aconteça (*ver Controlos*).

Nota: Se o recipiente de água estiver cheio e esta mensagem for apresentada, a temperatura é desligada e a sua roupa não seca.



LIMPAR FILTRO BOMBA CALOR

- Esta mensagem indica que deve limpar o Filtro da Bomba de Calor (*ver Manutenção*) a cada 5 ciclos (todavia, recomendamos que o limpe após cada ciclo). Quando acaba o programa seguinte, a mensagem é cancelada.

LIMPAR O FILTRO

- Lembra-o de limpar após cada utilização do secadora (*ver Manutenção*).

Arranque e Programas

Escolher um programa

- Ligue a secadora a uma tomada de corrente eléctrica.
- Escolha a sua roupa de acordo com o tipo de tecido (*ver Roupa*).

- Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e bem colocado e de que o recipiente da água está vazio e na respectiva posição (*ver Manutenção*).

- Carregue a máquina e certifique-se de que nenhuma peça fica presa no fecho da porta. Feche a porta.

- Se o Visor não estiver aceso: Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR

- Prima o botão de selecção de Programa que corresponde ao tipo de tecido a secar, verificando a tabela de Programas (*ver Programas*) bem como as indicações para cada tipo de tecido (*ver Roupa*).
- Se o botão **M** for seleccionado, não são necessários os passos 7, 8 e 9 (*ver em seguida*).

- Escolha as opções Secagem Temporizada ou Níveis de Secagem:

- Se optar por Secagem Temporizada, prima e solte o botão Temporizado até visualizar o período de tempo pretendido.

ou - Para alterar a definição de secagem predefinida, prima e solte o botão Níveis de Secagem até ver indicado o nível pretendido.

! Consulte a tabela Programas para obter mais detalhes.

- Defina um tempo de atraso, bem como outras opções, conforme necessário (*ver O Visor*).

- Se pretender seleccionar um sinal sonoro no final de um programa, pressione o botão de opção ALARME

- Pressione o botão INICIAR/PAUSA para começar. O visor mostra a hora prevista para terminar. Durante o programa de secagem, pode verificar a sua roupa e retirar peças que já estejam secas enquanto as restantes continuam a secar. Quando fechar novamente a porta, prima o botão INICIAR/PAUSA de modo a retomar a secagem. Se abrir a porta para verificar como está a roupa, irá alargar o tempo de secagem, já que o compressor da bomba não irá iniciar durante 5 minutos após fechar a porta e pressionar o botão INICIAR/PAUSA (*ver Controlos*).

- Durante os últimos minutos dos Programas de Secagem, antes do programa chegar ao fim, entra na fase de Arrefecimento (os tecidos são arrefecidos), que deve ser sempre concluída.

- O sinal sonoro (se a opção Alarme tiver sido seleccionada) soa quando o programa chegar ao fim, o visor apresentará:

FIM DO CICLO TRATAMENTO ANTIRUGAS

Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e coloque-o novamente. Esvazie o recipiente de água e coloque-o novamente (*ver Manutenção*).

Se a opção Cuidado Pós-Antirugas tiver sido seleccionada e não retirar a roupa imediatamente, o secador roda ocasionalmente durante 10 horas ou até abrir a porta.

- Desligue a secadora.

Botão Memória **M** :

Da primeira vez que prime este botão, a segunda linha do visor mostra **PRESSIONE PARA MEMORIZAR**

Depois de seleccionar o seu programa e opções favoritas, pode guardar estas definições premindo e mantendo sob pressão o botão Memória durante no mínimo 5 segundos; é então emitido um sinal sonoro e a segunda linha do visor mostra a indicação **MEMO**. Da próxima vez que necessitar deste programa, prima o botão **M**, e, em seguida, o botão Iniciar/Pausa e este programa é executado.

Se pretender, pode alterar os seus programas memorizados, seleccionando um novo programa e/ou opções e prima e mantenha sob pressão o botão **M** (*como acima*).

Programas especiais

Programa Engoma fácil

O 'Engoma fácil' é um programa breve de 10 minutos (8 minutos de calor, seguidos de 2 minutos de um período de rotação a frio), que ventila as fibras das roupas que foram deixadas na mesma posição/Local durante um período de tempo prolongado. O ciclo relaxa as fibras e facilita a passagem a ferro.

! O 'Engoma fácil' **não é um programa de secagem** e não deve ser utilizado com peças de roupa molhadas.

Para obter os melhores resultados:

1. Não carregue mais do que a capacidade máxima. Estes números referem-se ao peso em seco:

Tecido	Carga máxima
Algodão e Misturas de algodão	2,5 kg
Sintéticos	2 kg
Gangas	2 kg

2. Descarregue a secadora imediatamente após o fim do programa, pendure, dobre ou engome as peças de roupa e guarde-as no armário. Caso isto não seja possível, repita o programa.

O efeito 'Engoma fácil' varia de tecido para tecido. Funciona bem com tecidos tradicionais como algodão e misturas de algodão e menos bem em fibras acrílicas e em materiais como Tencel®.

Programa de Lã

- Este programa destina-se a roupas delicadas que possam ser utilizadas na máquina de secar e que estejam marcadas com o símbolo .
- Pode ser utilizado em cargas máximas de 1kg (aproximadamente 3 camisolas).
- Recomendamos que volte estas peças do avesso antes de colocar na máquina.
- Este programa demora cerca de 60 minutos, mas pode demorar mais tempo, dependendo do volume e densidade da carga e a velocidade de rotação utilizada na sua máquina.
- As cargas secas através da utilização deste programa, normalmente, ficam prontas a vestir, mas em peças mais pesadas, as pontas podem ficar húmidas. Permita que sequem naturalmente uma vez que a secagem artificial em demasia pode danificar as peças.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, não volta ao tamanho, nem à forma original.

! Este programa não é adequado a roupas acrílicas.

Modificadores de opção do programa

Secagem mista

Disponível com os programas Algodão Resistente e Sintéticos.

Esta opção é utilizada depois de seleccionar o nível de secagem Secagem de armário ou Secagem de cabide. Desta forma, pode retirar as peças quando chegarem ao nível de Secagem de cabide ou Secagem de ferro.

Quando o secador detectar que atingiu a Secagem de ferro, o visor mostra a indicação:

ENGOMAR FÁCIL ALCANÇADO e é emitido um sinal durante cerca de 2 minutos; abra a porta e retire as peças que precisa de passar a ferro.

Em seguida, feche a porta e prima o botão Iniciar/Pausa  e o programa é retomado.

! Se não abrir a porta no período de 2 minutos, o secador retoma a secagem sem ter de premir o botão Iniciar/Pausa.

O programa Secagem de cabide e termina com **FIM DO CICLO. VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA**

O programa Secagem de armário continua até que a secadora detecte que a carga chegou ao nível de Secagem de cabide, o visor mostra: **PRONTA PARA PENDURAR** e é emitido um sinal sonoro durante 2 minutos; abra a porta e retire as peças que tem de pendurar para concluir a secagem.

De seguida, feche a porta e prima o botão Iniciar/Pausa  e o programa é retomado.

! Se não abrir a porta no período de 2 minutos, o secador retoma a secagem sem ter de premir o botão Iniciar/Pausa.

Ao chegar ao nível Secagem de armário, a secadora concluiu a secagem a frio (e, se seleccionado, o Pós-Cuidado) e termina com o **FIM DO CICLO. VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA**

Mini-Carga

Disponível com os programas Algodão Resistente e Sintéticos. Utilizado com cargas entre 1 e 2kg.

Este programa otimiza o programa Automático para carga mais pequenas e melhora a estimativa do Tempo até ao fim.

Arranque e Programas

Tabela Programas

! Se o Visor não estiver aceso; Prima o botão LIGAR/DESLIGADO  e, em seguida, seleccione o programa.

Programa	O que faz...	Como defini-lo...	Nota:
Algodão Resistente 	Seca a roupa de Algodão em Calor Alto	1. Prima o botão Algodão – Resistente  2. Seleccione a opção Temporizado  ou Automático  - Se optar por Secagem Temporizada  consulte a página seguinte, ou... - Para alterar a definição de secagem predefinida, prima e solte o botão Níveis de Secagem  até ver indicado o nível pretendido. 3. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 4. Prima o botão Iniciar/Pausa 	Opções disponíveis: Alarme  , Início Atrasado  Cuidados Pré-Antirugas  , Cuidados Pós-Antirugas  Mini-Carga  *Secagem mista  Opções de secagem: Automático  ENGOMAR PENDURAR ARMÁRIO : predefinição
Algodão Delicado 	Seca a roupa de Algodão em Baixo Calor	1. Prima o botão Algodão – Delicado  2. Seleccione um tempo de secagem, ver Temporizado  , consulte a página seguinte.	Opções disponíveis: ver Temporizado  , consulte a página seguinte
Sintéticos 	Seca os Sintéticos em Calor Alto	1. Prima o botão Sintéticos  2. Seleccione a opção Temporizado  ou Automático  - Se optar por Secagem Temporizada  consulte a página seguinte, ou... - Para alterar a definição de secagem predefinida, prima e solte o botão Níveis de Secagem  até ver indicado o nível pretendido. 3. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 4. Prima o botão Iniciar/Pausa 	Opções disponíveis: Alarme  , Início Atrasado  Cuidados Pré-Antirugas  , Cuidados Pós-Antirugas  Mini-Carga  *Secagem mista  Opções de secagem: Automático  ENGOMAR PENDURAR ARMÁRIO : predefinição
Roupa de 7 Dias 	Seca lençóis e toalhas na definição Baixo Calor	1. Prima o botão Roupa de 7 Dias  2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão Iniciar/Pausa 	Opções disponíveis: Alarme  , Início Atrasado  Cuidados Pré-Antirugas  , Cuidados Pós-Antirugas  • Um programa Automático
Lã 	Seca as peças de Lã, (ver página anterior).	1. Prima o botão Lã  2. Seleccione Opção Alarme, caso requerido. 3. Prima o botão Iniciar/Pausa 	Opções disponíveis: Alarme  • Um programa Automático
Delicados  (ex. Acrílico)	Seca a roupa na definição Baixo Calor, pronta a vestir.	1. Prima o botão Delicados  2. Caso o programa Temporizado  for requerido (ver Temporizado, consulte a página seguinte). Caso contrário, a predefinição é Automática 3. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 4. Prima o botão Iniciar/Pausa 	Opções disponíveis: Alarme  , Início Atrasado  Cuidados Pré-Antirugas  , Cuidados Pós-Antirugas  • a predefinição é Automática
Refresca 	Programa de 20 minutos que areja a roupa com ar frio. Igualmente utilizado para arrefecer roupa quente.	1. Prima o botão Refresca  2. Seleccione Opção Alarme, caso requerido. 3. Prima o botão Iniciar/Pausa 	Opções disponíveis: Alarme 
Engomar fácil 	Breve programa (aproximadamente 10 minutos) que amacia as fibras da roupa que está pronta para ser engomada.	1. Prima o botão Engomar Fácil  2. Seleccione Opção Alarme, caso requerido. 3. Prima o botão Iniciar/Pausa 	! Este não é um programa de secagem (ver página anterior). Opções disponíveis: Alarme 

Nota: *Secagem Mista  só disponível para a Secagem de armário e Secagem de cabide (consulte os Modificadores de opção do programa).

Tabela de programas temporizados: ☀ Primeiro, seleccione um programa (consulte a Tabela de Programas).

Secagem temporizada (0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00 or 3:40 Horas: Minutos)	Utilize sempre a Timed Drying (Secagem Temporizada) para cargas com peso inferior a 1kg ou, se preferir, um resultado de secagem diferente. A definição de calor depende da opção de material seleccionada.	1. Prima e solte o botão Temporizado até o visor apresentar a selecção requerida. Cada vez que premir avança 0:40, 1:00, 1:30, 2:00, 2:30, 3:00, 3:40 em seguida e em seguida repete. • Os delicados têm um tempo máximo de 2:30. • Quando apresentada a opção Automático, encontra-se disponível se mudar de ideias. 2. Seleccione qualquer Opção, caso requerido. 3. Prima o botão Iniciar/Pausa >II	Opções disponíveis: Alarme 🔔 Início Atrasado ⌚ Cuidados Pré-Antirugas 🌿, Cuidados Pós-Antirugas 🌿 Consulte os tempos de secagem propostos (ver Roupas). Os últimos 3 minutos destes programas é o Arrefecimento 🔥
---	---	--	--

Controlos

! Atenção, se o programa não pode ser alterado depois de premido o botão INICIAR/PAUSA >II . Para alterar um programa seleccionado, prima o botão INICIAR/PAUSA >II; a luz fica laranja e intermitente para indicar que o programa está em pausa. Seleccione o novo programa e quaisquer opções necessárias e, de seguida, a luz ficará verde. Prima novamente o botão INICIAR/PAUSA >II e o novo programa é iniciado.

• Botões de OPÇÃO

Estes botões são utilizados para personalizar o programa seleccionado para os seus requisitos. Antes de poder seleccionar uma opção, terá de seleccionar um programa, premindo o respectivo botão. Nem todas as opções encontram-se disponíveis para todos os programas (ver Arranque e Programas). Se uma opção não se encontra disponível e caso prima o botão, o sinal sonoro será emitido 3 vezes. Se a opção estiver disponível, o indicador no visor, junto aos botões inferiores, acende-se para mostrar que a opção foi seleccionada.

Atraso de Tempo ⌚

O início de alguns programas (ver O Visor e ver Arranque e Programas) pode ser atrasado num máximo de 24 horas. Certifique-se de que o recipiente de água está esvaziado antes de definir um início atrasado.

Cuidado Pré-Antirugas 🌿

Esta opção apenas se encontra disponível caso seja seleccionado um início atrasado. Por vezes, a roupa entra num ciclo de rotação durante o período atrasado, de modo a ajudar a prevenir a formação de vincos.

Alarme 🔔

Encontra-se disponível em todos os programas e permite a emissão de um sinal sonoro no final do ciclo de secagem, de modo a avisá-lo que a roupa já pode ser removida.

Cuidado Pós-Antirugas 🌿

Quando disponível e seleccionada, as peças entram, por vezes, num ciclo de rotação após o final dos ciclos de secagem e Rotação a Frio, de modo a ajudar a prevenir a formação de vincos, caso não esteja disponível para remover a carga imediatamente após a conclusão do programa.

• VISOR 88:88

O visor apresenta a duração do tempo de atraso ainda por decorrer ou uma indicação do tempo restante para um programa de secagem (ver O Visor).

O atraso ou tempo restante é apresentado em horas e minutos e em contagem decrescente.

Quando os programas temporizados são seleccionados, o tempo apresentado ao longo do ciclo é o tempo restante.

Quando um programa Automático é seleccionado, o tempo apresentado é uma estimativa do tempo restante.

Quando o programa é seleccionado, o visor apresenta o tempo requerido para secar uma carga completa. Após cerca de 10 minutos o controlador calcula uma estimativa

melhor do tempo de ciclo. Os sinais de dois pontos entre as horas e os minutos no visor passam a intermitente para indicar que o tempo entrou em contagem decrescente. O visor apresenta igualmente qualquer eventual problema com o secador. Caso tal se verifique, o visor apresentará “F”, seguido de um número de código de falha (ver Resolução de Problemas).

• Esvazie o recipiente de água

(Se esvaziou o secador, este ícone poderá ser ignorada, uma vez que não há necessidade de esvaziar o recipiente de água). As mensagens são apresentadas para lhe lembrar de esvaziar o recipiente da água.

Se o recipiente de água encher durante um programa, o aquecimento desliga-se e o secador executa um período Arrefecimento. Em seguida, pára e uma mensagem indica VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA .

Deverá esvaziar o recipiente de água e reiniciar o secador, caso contrário, a roupa não ficará seca. Depois de reiniciar o secador a mensagem demorará alguns segundos a desaparecer.

Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de água após cada utilização do secador (ver Manutenção).

• Abertura da Porta

A abertura da porta durante um programa provoca a interrupção do secador e os seguintes efeitos:

- O visor mostra PAUSA .
- Durante uma fase de atraso, o mesmo prosseguirá com a contagem decrescente. O botão Iniciar/Pausa terá de ser premido para retomar o programa de atraso. O visor muda para mostrar o estado actual.
- Durante a parte de secagem do programa, o sinal de dois pontos no visor deixa de piscar para indicar que a contagem decrescente foi interrompida. O botão Iniciar/Pausa terá de ser premido para retomar o programa. O visor muda para mostrar o estado actual, os dois pontos ficam intermitentes e a contagem decrescente continua.
- Durante o Cuidado Pós-Antirugas, o programa terminará. Se premir o botão INICIAR/PAUSA, um novo programa será reiniciado desde o princípio.

• Sistema de Protecção da Bomba de Calor

O sistema da bomba de calor tem uma funcionalidade de protecção do compressor que funciona se abrir a porta, se houver interrupção da energia ou se desligar a máquina de secar. Este sistema irá impedir que o compressor da bomba de calor inicie durante 5 minutos, após a porta ser fechada e o programa iniciar

• Nota

Em caso de corte de electricidade, desligue a alimentação ou remova a ficha. Quando a electricidade for reposta, prima o botão Iniciar/Pausa para retomar o programa.

Roupa

P

Escolher a sua roupa

- Consulte os símbolos nas etiquetas das roupas, de modo a certificar-se de que os artigos podem ser utilizados na secadora.
- Escolha a roupa por tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e desaperte cintos e correias.
- Torça cada peça de modo a eliminar o máximo de água possível.

! Não carregue peças a pingar na secadora.

Carga máxima

Não carregue mais do que a capacidade máxima. Estes números referem-se ao peso em seco:
Fibras naturais: 7.5 kg máx.
Fibras sintéticas: 3 kg máx.
! NÃO sobrecarregue a máquina, uma vez que pode resultar num desempenho de secagem reduzido.

Carga típica

Nota: 1kg = 1000g

Roupas		
Blusa	de algodão	150 g
	Outros	100 g
Vestido	de algodão	500 g
	Outros	350 g
Calças de ganga		700 g
10 fraldas		1000 g
Camisa	de algodão	300 g
	Outros	200 g
T-Shirt		125 g

Peças domésticas		
Capa de edredão em (Duplo)	algodão	1500 g
	Outros	1000 g
Toalha de mesa grande		700 g
Toalha de mesa pequena		250 g
Pano de cozinha		100 g
Toalhão de banho		700 g
Toalha de rosto		350 g
Lençol de banho		500 g
Lençol (solteiro)		350 g

No fim de um ciclo de secagem, os algodões ainda devem estar húmidos caso tenha agrupado algodões e sintéticos. Se isto acontecer, basta aplicar mais um breve período de secagem.

- **Nota:** Nos últimos 3 minutos de cada período de tempo,procede-se à secagem a frio; tenha em consideração esta função ao definir o tempo, uma vez que este período não seca a sua roupa.

Etiquetas de cuidado na lavagem

Observe as etiquetas nas suas peças de roupa, especialmente se está a utilizar a secadora pela primeira vez. Os símbolos que se seguem são os mais comuns:

-  Pode ser seco na máquina
-  **Não** pode ser seco na máquina
-  Seque com a temperatura máxima
-  Seque com a temperatura mínima

Peças não adequadas para secagem na máquina

- Artigos que contenham borracha ou materiais tipo borracha ou películas de plástico (almofadas ou material em PVC), quaisquer artigos inflamáveis ou objectos que contenham substâncias inflamáveis (toalhas vaporizadas com laca de cabelo).
- Fibras de vidro (alguns tipos de reposteiros).
- Artigos que tenham sido limpos a seco.
- Itens com o código ITCL  (*ver Peças delicadas*). Podem ser limpos com produtos de limpeza a seco domésticos. Siga as instruções cuidadosamente.
- Peças volumosas (colchas, sacos-cama, almofadas, cobertas grandes, etc). Estes artigos expandem-se e podem impedir o fluxo de ar no interior da secadora.

Peças delicadas

Cobertores e cobertas de cama: artigos em acrílico (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **devem ser secos** com especial cuidado com um TEMPERATURA BAIXA. Evite secar por um longo período de tempo.

Peças pregueadas ou enrugadas: leia as instruções de secagem do fabricante da peça.

Artigos com goma: não seque estes artigos com peças sem goma. Certifique-se de que retira o máximo da solução de goma da carga antes de colocá-la na secadora. Não seque em demasiado: a goma transforma-se em pó e deixa a sua roupa mole, eliminando o propósito da goma.

Tempos de secagem

Estes tempos são aproximados e podem variar dependendo de:

- Quantidade de água mantida nas roupas após o ciclo de centrifugação: as toalhas e peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: artigos que sejam do mesmo tipo de tecido, mas que sejam de texturas e espessuras diferentes poderão não ter o mesmo tempo de secagem.
- Quantidade de roupa: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.

- Secagem: Se pretender engomar algumas das suas roupas, podem ser retiradas da máquina ainda um pouco húmidas. As restantes poderão ficar mais tempo, se precisar delas completamente secas.
- Definição de temperatura.
- Temperatura ambiente: se o espaço em que a máquina está instalada estiver frio, poderá demorar mais tempo a secar as suas roupas.
- Volumes: alguns artigos mais volumosos devem ser secos na máquina com cuidado. Sugerimos que remova estes artigos várias vezes, sacuda-os e volte a colocá-los na máquina até que estejam completamente secos.

! Não seque em demasiado as suas roupas. Todos os tecidos contêm um pouco de humidade natural, que os mantém suaves e macios.

A tabela (*ver abaixo*) apresenta tempos de secagem APROXIMADOS em Horas : Minutos, conforme apresentados no visor, os tempos são igualmente apresentados em minutos apenas para referência.

Os tempos apresentados destinam-se a programas Secagem Automática na opção Armário.

As definições de Secagem Temporizada são igualmente apresentadas para ajudá-lo a escolher a opção adequada.

Os pesos referem-se a artigos secos.

Algodão 		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	7.5 kg
	Duração automática	0:40 - 0:60	1:00 - 1:30	1:30 - 1:40	1:40 - 2:10	2:10 - 2:40	2:40 - 3:00	3:00 - 3:10	3:10 - 3:20
	Minutos automáticos	40 - 60	60 - 90	90 - 100	100 - 130	130 - 160	160 - 180	180 - 190	190 - 200
	Definição Secagem Temporizada)	0:40 ou 1:00	1:00 ou 1:30	1:30	1:30 ou 2:00	2:00 ou 2:30	2:30 ou 3:00	3:00	3:00 ou 3:40
	Tempos de secagem de 800-1000rpm na máquina de lavar								
Sintéticos 		1 kg			2 kg		3 kg		
	Duração automática	0:40 - 0:50			0:50 - 0:60		1:00 - 1:30		
	Minutos automáticos	40 - 50			50 - 60		60 - 90		
	Definição Secagem Temporizada)	0:40 ou 1:00			0:40 ou 1:00		0:40 ou 1:00 ou 1:30		
	Tempos de secagem em centrifugação reduzida na máquina de lavar								
Delicados  (Acrylics)		1 kg				2 kg			
	Duração automática	0:40 - 1:20				1:20 - 2:20			
	Minutos automáticos	40 - 80				80 - 140			
	Definição Secagem Temporizada)	0:40 ou 1:00 ou 1:30				1:30 ou 2:00 ou 2:30			
	Tempos de secagem em centrifugação reduzida na máquina de lavar								

Avisos e Sugestões

P

! O equipamento foi concebido e construído de acordo com normas de segurança internacionais. Estes avisos são apresentados por razões de segurança e devem ser seguidos minuciosamente.

Segurança Geral

- Esta secadora não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções quanto à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Esta secadora foi concebida para utilização doméstica e não utilização profissional.
- Não toque no equipamento com os pés descalços, nem com as mãos ou pés molhados.
- Desligue a máquina retirando a ficha e não puxando o fio.
- As crianças não devem aproximar-se da secadora durante a sua utilização. Depois da utilização da secadora, desligue-a no botão e da corrente eléctrica. Mantenha a porta fechada de modo que as crianças não utilizem a máquina como um brinquedo.
- As crianças não devem ser deixadas sozinhas para se garantir que não brincam com a secadora.
- O aparelho deve ser instalado correctamente com a ventilação adequada. A entrada de ar no painel frontal e a ventilação posterior por trás da secadora nunca devem estar obstruídos (**ver Instalação**).
- Nunca utilize a secadora em carpetes, cuja altura impeça o ar de entrar na secadora a partir da base.
- Verifique se a secadora está vazia antes de carregá-la.
-  O painel traseiro da secadora pode ficar muito quente. Nunca toque neste painel durante a utilização.
- Não utilize a máquina de secar excepto se o filtro, o reservatório de água e o filtro da bomba de calor estiverem bem colocados no lugar (**ver Manutenção**).
- Não utilize amaciador líquido na sua máquina de secar; adicione-o ao enxaguamento final da sua máquina de lavar.
- Não sobrecarregue a secadora (**ver Roupa** para além das cargas máximas).
- Não carregue peças que estejam a pingar.
- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados. Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
- Verifique cuidadosamente todas as instruções nas etiquetas das roupas (**ver Roupa**).
- Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
- Nunca seque artigos contaminados com substâncias inflamáveis (óleo de culinária, acetona, álcool, Gasolina, querosene, tira-nódoas, turpentina, ceras, removedores de cera e lacas para o cabelo), a menos que lavados com água quente e com uma quantidade considerável de detergente extra.
- Não seque borracha, artigos com partes em borracha e peças de vestuário, almofadas com aplicações em borracha, espuma (espuma de látex), borracha, plástico, toucas de duche, têxteis impermeáveis, fraldas ou pensos descartáveis, polietileno ou papel.
- Não seque artigos grandes e muito volumosos.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Remova todos os objectos dos bolsos, em especial, isqueiros (risco de explosão).

- Complete cada programa com a respectiva Fase de rotação a frio.
- Não desligue a máquina quando ainda existirem artigos quentes no interior.
- Limpe o filtro após cada utilização (**ver Manutenção**).
- Esvazie o recipiente de água e coloque-o novamente (**ver Manutenção**).
- Limpe o filtro da bomba de calor a intervalos regulares (**ver Manutenção**).
- Não permita a acumulação de resíduos na secadora.
- Nunca suba para cima da secadora. Pode resultar em ferimentos.
- Siga sempre as normas e requisitos eléctricos (**ver Instalação**).
- Compre sempre peças sobressalentes e acessórios originais (**ver Reparação**).

! AVISO: Nunca parar a secadora antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados de modo a dissipar o calor.

Informações Acerca de Reciclagem e Eliminação de Resíduos



Como parte do nosso continuado empenho em ajudar o ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes de qualidade, de modo a manter os custos baixos para os clientes e minimizar o desperdício de material.

- Eliminação do material da embalagem: siga os regulamentos locais, de modo que a embalagem possa ser reciclada.
- De modo a minimizar o risco de lesões para crianças, remova a porta e a ficha e corte o fio eléctrico do aparelho. Elimine estas peças separadamente a fim de assegurar que o aparelho não possa mais ser ligado a uma tomada eléctrica.
- Esta máquina de secar tem uma unidade de bomba de calor selada que contém gases F, que devem ser recuperados e destruídos.

Recolha dos electrodomésticos

A directiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE), prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente.

 O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

Poupar energia e respeitar o ambiente

- Torça as peças de vestuário para eliminar o excesso de água antes de colocá-las na máquina de secar (se primeiro utilizar uma máquina de lavar, seleccione um ciclo de centrifugação elevado). Ao fazer isto, poupa tempo e energia durante a secagem.
- Seque sempre com cargas completas – assim, poupa energia: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.
- Limpe o filtro após cada utilização para cortar nos custos de consumo de energia (**ver Manutenção**).

Desligar a electricidade

! Desligue a secadora quando não estiver em utilização, durante tarefas de limpeza e durante todas as operações de manutenção.

Limpar o filtro depois de cada ciclo

O filtro é uma parte importante da sua secadora: acumula restos de fibras e resíduos que se formam durante a secagem. Pequenos objectos também podem ficar presos no filtro. Assim, após a secagem, limpe o filtro, lavando-o debaixo de água corrente ou limpe com o seu aspirador. Caso o filtro fique entupido, o fluxo de ar no interior da secadora fica seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e consome mais energia. Também pode danificar a sua secadora.

O filtro encontra-se na grelha frontal da secadora (*ver diagrama*).

Remoção do filtro:

1. Puxe a pega de plástico do filtro para cima (*ver diagrama*).
 2. Limpe o filtro e coloque-o novamente correctamente.
Certifique-se de que o filtro está completamente encaixado na grelha da máquina.
- ! Não utilize a máquina sem colocar novamente o filtro.

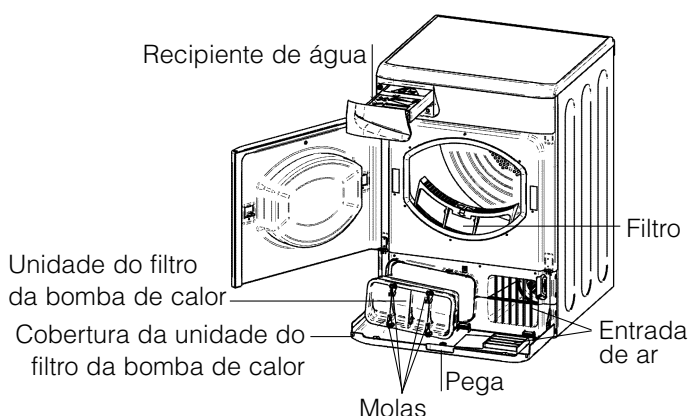
Verificar o tambor depois de cada ciclo

Rode o tambor manualmente, de modo a remover pequenos objectos (lenços) que podem ter ficado na máquina.

Limpar o tambor

! Não utilize agentes de limpeza de aço inoxidável ou palha de aço, abrasivos, para limpar o tambor.

É possível que uma película colorida comece a aparecer no tambor de aço inoxidável. Tal poderá ser causado por uma combinação de água e/ou agentes de limpeza como, por exemplo, amaciador de tecido da lavagem. Esta película colorida não afectará o desempenho do secador.



Esvazie o recipiente de água após cada ciclo

Puxe o recipiente para fora da secadora e esvazie-o num local adequado. Coloque novamente o recipiente de água de forma segura.

Verifique sempre o recipiente de água e esvazie-o antes de iniciar um programa de secagem novo.

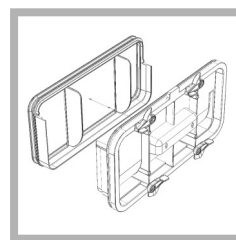
Limpeza do filtro da bomba de calor

Periodicamente (a cada 5 ciclos de secagem) retire a unidade do filtro da bomba de calor e limpe a acumulação de algodão da superfície do filtro..

Todavia, recomendamos que limpe este filtro após TODOS os ciclos de secagem, para otimizar o desempenho da máquina.

Para retirar o filtro da bomba de calor:

1. Desligar a máquina de secar da ficha e abrir a porta.
2. Puxe a cobertura da unidade do filtro da bomba de calor para a abrir (*ver diagrama*). Solte as 4 molas para a posição vertical e, em seguida, puxe a unidade do filtro para si.
3. Separe as duas partes do filtro e limpe a superfície do filtro.



! A parte da frente da bomba de calor é composta por placas de metal finas. Cuidado para não as danificar e para não se cortar ao limpar, retirar ou substituir a unidade do filtro da bomba de calor.

4. Se houver acumulação de algodão nas placas, limpe-as cuidadosamente com um pano húmido, com uma esponja ou com um aspirador. Nunca o faça com os dedos.
5. Volte a montar as duas partes do filtro, limpe os vedantes e substitua por 4 molas na posição horizontal, certifique-se de que os engates estão seguros.

Limpeza

- As partes externas de metal ou em plástico e borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (de 6 em 6 meses), aspire a grelha da entrada de ar frontal e as ventilações da parte posterior da secadora para retirar qualquer acumulação de algodão, linho ou pó. Remova também a acumulação de algodão da parte frontal do condensador e áreas dos filtros e limpe ocasionalmente com um aspirador.

! Não utilize solventes nem produtos abrasivos.

! A sua secadora utiliza componentes de rolamentos especiais que não necessitam de lubrificação.

! Verifique a sua secadora regularmente por técnicos autorizados, de modo a certificar-se da segurança eléctrica e mecânica (*ver Reparação*).

Resolução de problemas

Um dia a sua máquina parece não querer funcionar. Antes de contactar o seu Centro de Serviços (*ver Reparação*), analise as seguintes sugestões de resolução de problemas:

Problema:

Causas possíveis / Solução:

A secadora não inicia.

- A ficha não está ligada à tomada, ou não está a fazer contacto.
- Ocorreu uma falha de energia.
- Há um fusível queimado. Experimente ligar outro aparelho à tomada.
- Está a utilizar um cabo de extensão? Experimente ligar o fio de alimentação da secadora directamente à tomada.
- A porta está bem fechada?
- O programa não foi seleccionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).
- O botão INICIAR/PAUSA não foi posicionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).

O ciclo de secagem não inicia.

- Definiu um atraso do tempo (*ver Arranque e Programas*).

Demora muito tempo a secar.

- O filtro não foi limpo (*ver Manutenção*).
- O recipiente de água tem de ser esvaziado? A mensagem de esvaziar água é apresentada? (*ver Manutenção*).
- O filtro da bomba de calor precisa de ser limpo? (*ver Manutenção*).
- A definição de temperatura não é ideal para o tipo de tecido que está a secar (*ver Arranque e Programas, e ver Roupa*).
- O tempo de secagem correcto não foi seleccionado para a carga (*ver Roupa*).
- A grelha de entrada de ar ou as grelhas traseiras estão obstruídas (*ver Instalação, e ver Manutenção*).
- As peças estavam demasiado molhadas (*ver Roupa*).
- A secadora foi sobrecarregada (*ver Roupa*).

A mensagem de esvaziar a água é apresentada, mas o secador está a funcionar há pouco tempo.

- É provável que o recipiente de água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal esvaziar água. Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes de iniciar um programa de secagem novo (*ver Manutenção*).

A mensagem de esvaziar água é apresentada, mas o recipiente de água não está cheio.

- Este procedimento é normal. A mensagem: **FIM DO CICLO, VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA** é apresentada para lhe lembrar de esvaziar o recipiente (*ver O Visor e ver Arranque e Programas*).

O programa acaba e as roupas estão mais húmidas do que deviam.

- ! Por razões de segurança, a secadora tem um tempo de programa máximo de 4 horas. Se um programa automático não detectar a humidade final necessária durante este tempo, a secadora conclui o programa e pára. Verifique os pontos anteriores e execute novamente o programa; se os resultados continuarem húmidos, contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).

O visor mostra um código de avaria F seguido de um ou dois números.

- Se o visor mostra F10 ou F15:
 - desligue a máquina e desligue a ficha. Limpe o filtro e a unidade do filtro da bomba de calor (*ver Manutenção*). Ligue novamente a ficha, ligue a máquina e, em seguida, inicie outro programa. Se F10 ou F15 ainda for visualizado, contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).
- Se for apresentado qualquer outro número: Anote o código e contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).

O visor mostra por breves momentos **DEMO ON a cada 6 segundos.**

- A máquina de secar está no modo 'Demo'. Prima e mantenha sob pressão os botões Ligar/Desligar e Iniciar/Pausa durante 3 segundos. O visor mostra **DEMO OFF** durante 3 segundos e, em seguida, retoma o funcionamento normal.

As luzes no painel de controlo da máquina de secar estão desligadas, embora a máquina de secar esteja ligada.

- A máquina de secar passou para o modo de suspensão para poupar energia. Isto ocorre se tiver deixado a máquina de secar ligada ou se houver um corte de energia.
 - se deixar a máquina sem iniciar um programa
 - após o seu programa de secagem terminarPressione o botão On/Off (Ligar/Desligar) e as luzes acender-se-ão de novo.

Sistema da Bomba de Calor

Esta máquina de secar está equipada com um sistema de bomba de calor para secar a sua roupa. Para funcionar, a bomba de calor contém gases fluídos com efeito de estufa (gases F) que são abrangidos pelo Protocolo de Quioto. Estes gases F encontram-se numa unidade hermeticamente selada. Esta unidade selada contém 0,34 kg do gás F R134a, que actua como refrigerante.

Se a unidade selada avariar, deve ser substituída por uma nova unidade selada. Contacte o Centro de Serviços mais próximo, para se aconselhar.

- **Nota:** Os gases contidos no sistema selado não são perigosos para a saúde, mas se houver uma fuga terão impacto no aquecimento global.

Antes de contactar o Centro de Serviços:

- Utilize o guia de resolução de problemas para ver se consegue resolver o problema (*ver Resolução de problemas*).
- Caso contrário, desligue a secadora e contacte o Centro de Serviço mais próximo.

O que dizer ao Centro de Serviço:

- nome, morada e código postal.
- número de telefone.
- o tipo de problema.
- a data de compra.
- o modelo do aparelho (Mod.).
- o número de série (S/N).

Estas informações podem ser encontradas na etiqueta de dados, no interior da porta da máquina.

Peças sobressalentes

Esta secadora é uma máquina complexa. Repará-la sozinha ou através de um técnico não autorizado pode provocar danos a uma ou mais pessoas, pode danificar a máquina e pode invalidar a garantia das peças sobressalentes.

Contacte um técnico autorizado se tiver problemas durante a utilização da máquina.

- **Tenha em atenção:** é uma infracção se uma pessoa não qualificada assumir qualquer trabalho de assistência ou reparação que envolva forçar a unidade da bomba de calor selada.

As peças sobressalentes foram concebidas exclusivamente para este equipamento e não se destinam a outras utilizações.

Programas Comparativos

- Programas recomendados para o teste comparativo em conformidade com a norma EN61121

Programa (EN61121)	Programa a seleccionar	Carga	Opções de secagem
Algodão seco	ALGODÃO RESISTENTE 	7.5 kg	PENDURAR
Algodão de secagem a ferro	ALGODÃO RESISTENTE 	7.5 kg	ENGOMAR
Têxteis delicados	SINTÉTICOS 	3 kg	ARMÁRIO

! Nota: esta não é uma lista completa de opções do programa (*ver Arranque e Programas*).



Este equipamento está em conformidade com as seguintes directivas da UE:

- 2006/95/EC (Equipamento de Baixa Tensão)
- 89/336/EEC, 92/31/EEC e 93/68/EEC (Compatibilidade Electromagnética)



195086529.00 W

09/2010 - SIMLEX . Four Ashes, Wolverhampton
